



ریبازی لیځولینه وه له زانستی سیاسیدا

نوسینی

نيسماعیل شیخ موراد

مه کتبه بیرو هوشیاری (ی. ن. ک)

سلیمانی - گهره کی ناشتی - ۱۰۴

شه قامی ناشتی - ۳۲ - ۱۰۳۲

ژ. خانوو - ۶۲

www.hoshiari.org

govarynovin@yahoo.com

ناوی کتیب: ریبازی لیځولینه وه له زانستی سیاسیدا

نوسهر: ئيسماعیل شیخ موراد

پیداچوونه وهی: د. دلیر محمهد ټمین

تایپ: کوردستان، ههریم، شاناز، نیاز، لیزان، جوان

دیزاینی ناوه وه: ټهمیره عومهر

بهرگ: ټهمه دی خوښووس

چاپ: دهزگای چاپ و پخش همدی

ژماره ی سپاردن: (۵۵۰۱) ی سالی ۲۰۷

تیراژ: (۱۰۰۰)

ژماره ی زنجیره: (۲۲۸)

له بلاو کراوه کانی مه کتبه بیرو هوشیاری (ی. ن. ک)



پيشکته شه به:

((سارا)) څو شکم، که به پيرو نمونه
جوان، سهوزايي بهم به رهنمه به خشي.





پېشەكى

پېشەكەۋتنى زانست لەنىۋەى دوۋەمى سەددى بېستەمدا، بەرامبەر تەۋاۋى سەددەكانى پېشەۋترە، گىيانى زانستى لەم سەددەدا ، برىتېيەلە ناسىن و بەقوۋل ۋەرگرتنى پېيازەكان. بەۋاتايەكى تر، دۆزىنەۋەى زانستى نوۋى ۋەدرچوون لەتەمەلى ۋەنەزانييە. زۆربوون و فراوان بوونى زانست لەلايەك ۋەئەنجامى گۆرپانى پېگەى مرۇف لەدونىادا لەلايەكى ترەۋە ، قەرزاربارى داھىيان و فراوان بوونى پېيازە جۆراۋجۆرەكانە.

مرۇف بەھۋى پېۋىست بوونى دەستەبەرکردنى چالاكېيەكان و ئاگادار بوون لە نەھىنيەكانى جىھان و پېۋىستى بۇ بەدەستەھىيانى پېداۋىستىيەكانى ژيان، ناچارە زياتر بزانيۋت و زياتر زانياريەكانى خۇى فراوان بكات. مرۇف ھەندىك پېياز و ئامىرى گونجاۋى داھىياناۋە، تا بتوانيۋت جىھان بەو جۆرەى كە ھەيە بناسىت. بەكارھىيانى پېيازەكانى توۋىزىنەۋە لەقەلەمپرەۋى زانستى مرۇفايەتى و زانستى سىياسى لەسەردەمە كۆنەكاندا، ھەموو كات بابەتى سەرنجى زانايان و توۋىزەران بوۋە.

بەدەست ھىيانى زانيارى، پېۋىستى بە ئامىر و پېياز ھەيە، ھەروەھا كاتىك كە توۋىزەران و خويندكاران دەيانەۋى ((بىزانى)) و نادىاريك بدۆزنەۋە، دەبىت ئاگادارى پېيازەكانى توۋىزىنەۋە بىن و ھونەرى دۆزىنەۋەى راستىيەكان و ناسىنى ھەقىقەتەكان ۋەدرىگرن.

يەككىك لەئامانجەكانى ئەم كتيبە: يارمەتيدانى خويندكارانە، بەمەبەستى تېگەپشتن و زانينى پېيازە زانستىيەكانى توۋىزىنەۋە، بەجۆرېك، كە بتوانن بابەتى توۋىزىنەۋەكانى خۇيان بە سەركەۋتوۋىي بە ئەنجام بگەيەنن.

يەككىكى تر لەئامانجەكانى ترى ئەم كتيبە، ئاشنابوونى خويندكارانە بە چەمك و گۆرپاۋە و روانگەى خاۋەن تيۋىريەكان لەبارەى تايبەتمەندىيەكانى توۋىزىنەۋەى گرنگ ، ھەروەھا ناسىنى پېيازە زانستىيەكانى توۋىزىنەۋە بەگشتى و لەبۋارى زانستە سىياسىيەكاندا بەتايبەتى.

ئەم نووسىنەى ئىستا لەبەر دەستدايە دەپەۋى بەشېۋەپەكى سادەى نووسىن ، ھەروەھا ھىنانەۋەى ئەو نمونانەى كە لەبۋارى زانستە سىياسىيەكاندا يارمەتى خويندكارانى قۇناغەكانى بەكالۋرىۋس و ماستەر دەدات تاۋەكو بۇ شەفاف بوونى يەكەمىن قۇناغى توۋىزىنەۋە كەلگى لېۋەرىگرن .

يەككىك لەبنەرەتيتىن قۇناغەكانى لېكۆلېنەۋە، كە لەزۆرىنەى بابەتەكاندا بايەخى تەۋاۋى پى نەدراۋە، ئامادەکردنى شىۋازى

پرساری لیکچرلینہ و ہ، چونکہ ہم بابہ تہ یہ کی کہ لہ سہرہ تایتین قوناغی نووسینی ئەکادیمی. ہر لہ بہرئہ و ہ شہ کہ دہیین زورینہی لیکچرلینہ و ہ کانمان بہ ئەنجام ناگات، لہ بہرئہ و ہ لہ بنہ پرتدا پرسارہ کمان دیاری کراو نیہ و پرساری کمان نہ بووہ تا زورینہی لیکچرلینہ و ہ کانمان بہ پرتوتیکی دیاری کراودا برپوات، ئەمەش بہ ہوی ئەوہی کہ لہ سہرہ تایت پتگہ کیدا پرووہ پرووی پرساری کی نادروست بووہ تہ و یان پتگہ لہ سہر بنہ مای پرسار دانہ مہ زرابیت.

پرساری لیکچرلینہ و ہ، پرتوتی ئایندہی کاری توپزینہ و ہ وینا دہکات. پرساری لیکچرلینہ و ہ، سنورہکانی لیکچرلینہ و ہ مان بۆ دیاری دہکاتو ئەوہ مان نیشان دہدات کہ دہیت لہ گہل چ بابہ تیکدا بین یان لہ گہل چ بابہ تیکدا نہ بین. ہہندی لہ نو سہران، بابہ خیان بہ گرنگی پرساری لیکچرلینہ و ہ داوہ و زہروورہتی بوونی پرساری کی ((پوشن و نانالوزیان لہ بنہ مای کاری خویندا داناوہ)). بہ پروای (کرلینجر) پرسار دہی پہیوہندی نیوان گوراوہ کان نیشان بداتو لہ ہہ مان کاتیشدا شہ فاف بیت و تافی بکرتہ و ہ، بہ لام ئەوہی کہ لہ نیوان ہم نو سہرانہدا بابہ خیکی زوری پی دراوہ، ((چونہی تہ گہیشتن بہ پرساری کی شہ فاف)). ہم نو سینہ لہ سہر ئەو بنہ مایہ دہیہ ویت تاکتیکہ کان بۆ گہیشتن بہ شہ فاف کردنی پرساری لیکچرلینہ و ہ نیشان

^۱ سیف نراقی و نادری. روشہای تحقیق و چگونگی ارز شیبای ۱، در علوم اجتماعی. تہران، دفتر تحقیقات وانتشارات بدر، چاپ سیزدہم، ۱۳۷۶، ص ۴۹ - ۶۰.

بدات. بہ ئومیدی ئەوہی کہ ہم باسہ کورتہ کہ دوور لہ ہہلہ نیہ۔ بتوانیت یارمہتی توپزہران بدات بۆ گہیشتن بہ راستی بابہ ت و نو سینہ زانستیہ کانمان.

لہ کوتایدا نابیت لیرہدا تیبینی و سہرنجہکانی دکتور (دلیر محمەد ئەمین) بہرز نہرخینم کہ لہم لایہ نہ و ہ جیگہی خہمخوری و دلسوزیہ، ہہروہا لہم کارہدا کاک (پتوار خہمہ توفیق) و ہک پتنامکہرو دلسوزیک یارمہ تیدرم بووہ و لہ نووسینی ہم بہرہ مہدا ہاندەرم بووہ، بہو ہیوا یہم نمونہ یان زورتربیت.

نوسەر

بہ ہاری ۷-۲



سەرەتا

دەللىن شتىك لەزۋورىكا ون بوو، كەسانىكى زۆر بە مەبەستى دۆزىنەۋە شتە ون بوو، كە، دەھاتنە ناو ژوورەكەۋە دىۋاى دەرگا كىرنەۋە لادانى ئەۋپەردەيەى كە لەبەرەمبەر دەرگا كە ھەئاسراپو، خەرىكى گەپان بوون. بەلام كەسيان نەياندەتوانى شتە ون بوو، كە بدۆزىنەۋە، تەنھا يەك كەسيان نەبىت كە تۈنى بىدۆزىتەۋە، ئەۋىش لىكۆلەرىكى سەرەكەۋتو بوو كە دىۋاى دەرگا كىرنەۋە يەكسەر پەردەكەى لاندەۋو ھەر لەخودى پەردەكەۋە دەستى پىكىرد كە شتە ون بوو، كەى لەسەر ھەئاسراپو، ئەۋ پەردەيەى كە سەرنجى ھىچيانى رانەكىشاپو، چونكە يەكسەر بى سەير كىردن و لى وردىنەۋە لايان دەدا.

چىرۆكى پىرسىارى لىكۆلئىنەۋەش، چارەنۋوسىكى ۋەھاي ھەيە. دۆزىنەۋەى ئەۋ شتەى كە لەبنەرەتا ون بوو، لەقۇناغى دارشتىنى پىرسىاردا شاراۋەيە. قۇناغىك، كە زۆرىنەى خويىندىكاران و لىكۆلەردەۋان بە ھەند ۋەرى ناگىرن. كەسانىكى زۆر لەۋ بىرۋايەدان كە پىرسىارىكى تەۋاۋيان لەبىردايەۋ بەدىۋاى ۋەلامدا دەرگەپىن، بەلام لەراستىدا ۋانىيەۋ ئەگەر ۋەكو ۋىنەكەى سەرەۋە بىت ھىچ كاتىك بەۋەلامىكى شەفەف ناگەن، چونكە لىكۆلئىنەۋە لەگەل گەپاندا، بۇ ئامادەكىردنى



پىرسىارىكى ورد دەست دەكات بەگەپان بە دىۋاى ۋەلامدا پىرسىارىكى ، كە ديارە ئامانجى لىكۆلئىنەۋەش بۇ دەستكەۋتۈنى ۋەلامى پىرسىارىك يان چەند پىرسىارىكە.

پىرسىارى بېھودە:

ئەم جۆرە پىرسىارە، تۈيژەر لادەدات لەپىگى راسستەقىنەى خۇى. لەم پوۋەۋە، دەبىت لەھەموو چالاكىيەكانى خۇمان بەتايبەت لەھەلېژاردنى بابەتدا، بىنەماكانى ئابورى بپارىزىن ھەرۋەك چۆن شىخ سەعدى دەللىت: "يەكەم جار سىرەتو رەۋشتىكى باش بۇ خۆت ھەلېژىرە، دىۋاى بىر لەپاشايەتى بىكەرەۋە".

ھەرۋەھا پەندىكى ئەۋروپى ھەيە كە دەللىت: "باشتر ۋايە كە مەيموونىكى تەۋاۋىين تا مرقۇقىكى ناتەۋاۋ".

بىگومان پىرسىارى بېھودە، ئەگەر ۋەلامىكى ھەبىت، ۋەلامىكى بېھودەى ھەيە ، بۇ نەۋنە، كاتىك كەسىك پىرسىار دەكات، دەبىت سەرەتا پىرسىارەكەى بۇ راست بىكرىتەۋە ۋەك :

پىرسىار: كىچى كام ئىمام لەبىباباندا چەقەل خۋاردۋىيەتى؟
ۋەلام: كىچ نەۋوۋە، كۆر بوۋە. ئىمام نەۋوۋە، پىغەمبەر بوۋە.
چەقەل نەۋوۋە، گورگ بوۋە.

^۱ مشرف الدين سعدى: (بوستان) متن كامل ديوان...، ص ۲۷۵

وتوویانہ کہ وینہیہک ہزاران وشہ ددرکینیت و زور ناشکراترہ
لہچہندیں دہرپرینی بی مہبہست یان لانی کہم نامانج نہ پیکاو، لہم
رووہ وہ دہبیت بؤ نمایشکردنی چہ مکہکان، سود لہ پیکہرہ
جؤراو جؤرہکان، وینہو نہخشہ و خستہ و نمونہکان ونیشانہکانی
ماتماتیک وکو فؤرمؤل یان هاوکیشہکان وەرگریں .

دہبیت زور بنوسین و زور بخوینینہوہو بہدہیان جار نوسینہکانی
خؤمان (تصحیح) واتہ ہلہہبری بکہین تا بگہین بہپینوسیکی
برشت و نووسینیکی بی ہلہہ.

نوسہرہ پسپورہکان ہرکامیان ستایلیکی نایابیان ہہیہ، بہلام
نوسہرہ بی دہسہلاتہکان ہرہوہکو یہک دہنووسن^۲. بیگومان
سہلیقہیہک لہکؤمہلگادا قبول دہکریت کہ لہگہل لؤجیک و زمان و
بہرژہوہندی خوینہرہکاندا تہبابیت.

^۲ مریم سیف نراقی وعزت اللہ نادری، همان کتاب، ص ۱۸۵.

چؤن دہتوانین بگہین بہ پرسپاریکی ورد ؟

تویژینہوہ، بہتایبہت تویژینہوہی فراوان و تویژینہوہی گرویی،
بؤ ئہوہی کہ بہباشی بہرہو پیشہوہ بچیت، دہبیت لہسہر
نہخشہیہک یان بہرنامہیہکی ریکخراو و بہردہوام بیت. ئہو
پرسپارانہی کہ لہخوارہوہ ہاتوون، زہمینہی نہخشہ یان بہرنامہی
تویژینہوہکہمان فہراہم دہکات:

کی لیکچرلینہوہ دہکات؟ تویژرہ کییہ؟ تواناو نامادہگی ئہو لہج
پایہیہکدایہ...؟

بؤچی لیکچرلینہوہ دہکات؟ مہبہستی تویژرہ کامہیہ؟ خزمہت
بہکؤمہلگا، حہقیقہت دؤستی، وہزیفہی تاییہت...؟ لہبارہی چییہوہ
لیکچرلینہوہ دہکات؟ بابہتہکہ چییہ؟ و لہج روانگہیہکہوہیہ،
سنورہکانی کامہن....؟

چؤن لیکچرلینہوہ دہکات؟ چ شیوہ یان شیوہ گہلیک بؤ تویژینہوہ
شایستہیہ؟ خویندہوہی کتیب، بینین یان تافیکردنہوہ...؟

لہگہل کیڈا تویژینہوہ دہکات؟ چ کہسانیک بؤ تویژینہوہی
هاوکاری دہکەن؟ هاوکار...؟ لہکوی لیکچرلینہوہ دہکات؟ چ کاتیک بؤ
لیکچرلینہوہی ئہو پیویستہ؟ چہند مانگ، چہند سال؟

بہ لہبەرچاوغرتنی ئہزموونہ کؤنہکانی مرؤفایہتی، دہتوانین
ئہوہ قبول بکہین کہ ئیستا مرؤف ریگہی دؤزینہوہی دؤزیوہتہوہ. تا

تویژر بہ شیوہیہ کی پراکتیکی لہورپگہیہ وہ بہرے نہ کہویت، بہرزو
نزمیہ کانی ئہو رپگہیہ دہرناکہویت۔ ہرودہا تا فیرخواریک
بہمہلہوان زانییہ وہ خوئی نہ خاتہ ئاودہو، ناتوانیت ببیتہ
مہلہوانیکی باش۔ لہم پرووہو نہ خشہی توپژینہوہ، تہناتہ
زہمینہی تیوری توپژر۔ ہرچیہک بیت۔ لہرہوتی پراکتیزہ کردنی
توپژینہوہ لہگوراندہ دہبیت۔

ہہلباردنی بابہت بؤ توپژہریکی بہ ناگا کاریکی دژوارنیہ۔
تویانہ کہ "زانا، دہزانی و دہپرسیت۔ نہزان، نازانیت و ناپرسیت"۔
توپژہریک کہ بہ ناگاہانہ بؤ دہوروپشتی خوئی بروانیت، لہہر
لایہ کہوہ زور رازگہلی پرسیار دہدؤزیتہوہ، حیہان ئہوہندہ سہیر
نیہ کہ ئیمہ بیری لیدہ کہینہوہ، بہلکو ئہوہندہ سہیر کہ ئیمہ
بیری لئ ناکہینہوہ۔ بہوتہی (ویلیام شہکسپیر) "لہئاسمان و زہویدا،
شتہکان زورترن لہوانہی کہ تؤ لہ فہلسفہی خوٹداو لہخہودا دہیان
بینی"

بیرکردنہوہی قوول و بہردہوام و تیپرامانی زور لہپرسیارکردندا بؤ
بہدہست ہینانی پرسیاریکی گونجاو، دہبیتہ ہوی ئہوہی کہ گیانی
گشتی لہسہر لیکچرلینہوہ کہمان شہفاف بکریٹ۔ بؤ گہیشتن بہم
مہبہستہ، دہتوانین سود لہتہکنیکہ پراکتیزہکان وہرہگرین۔ ئہم

¹ W. shakes peare: "Hamlet", Act I, scene 5, Line 16 t, The complete works, p. 1008.

تہکنیکانہ، بریتین لہئامرازہکانی بیرکردنہوہ نہ کہ خودی
بیرکردنہوہی خوئی بن، ئہم تہکنیکانہ ئہندی شہ ئاسانتر دہکہن و
رپنمای پراکتیزہ پیشکەش دہکہن۔

خویندکاران بؤ بہدہست ہینانی پرسیاریکی شہفاف، لہم
نووسینہدا بہچہند تہکنیکیکی سادہ ئاشنا دہبن، کہ بی گومان
دہتوانین ئہم تہکنیکانہ زیاتر بکہین، بہہوی زیاد بوونی کی شہ
تایبہ تہکانی خویندکاران خوینانہوہ، چارہیہ کمان نیہ بویان، تہنہا
دہتوانین ہہندیک تہکنیکی نویی لیکچرلینہوہیان بؤ پروون بکہینہوہ۔

* ئہ نجامی شرؤفہ بہرایی و گشتییہکان لہبارہی بابہتی گشتییہوہ:۔

بیگومان پرسیار کردن ہہروا بہئاسانی و لہخوہ لہبارہی
بابہتیکہوہ نایہتہ ئاراوہ، بہلکو دہبیت پیشینہیک یان زانیاریہکی
گشتیمان لہو بابہتہدا ہہبیت کہ پرسیار لہسہر دروست دہکہین۔
خؤ ئہگہر ہیچ زانیاریمان لہشتیکدا نہبیت، ہہلہبت پرسیاریکیش
لہبارہی ئہو بابہتہوہ لہبیرماندا دروست نابیت۔ بؤنموونہ: ئہگہر
لہبوونی ئازہلئیک بہناوی دہیناسؤرہوہ لہرہردوودا بی ناگا بین، ئہوا
بیگومان پرسیاریکیش لہبارہی چؤنیہتی ژینگہی ئہم ئازہلہو
تایبہ تہندیہکانی ئہم ئازہلہوہ نازانین۔ واتہ ئہگہر لہسہر

پېشىنەنى بوونى زانىياري گشتى، لاوازي ھەبىت، ئەوا ئەنجام بەدەست نايەتو وەكو ئەو وايە ھىچ لەشيكارکردنى ھاوگىشەيەكى بىركارىيەنە نەزانين، بەلام ئەگەر ھەرچى ئەم زانىاريانە زۇرتىن ئەو كاتە پرسىياري ئىمە وردترو شەفافت دەبىت، بۇچى؟ چونكە نەزانينەكان و كەموكوپىيەكانى ئەو مەبەستە، باشتر لەو ئەگادارمان دەكەنەو كە چى دەزانين و چى نازانين. ھەرچى زانىياري لىكۆلەر زۇرتىر بىت، باشتر دەتوانين بازنە نەزانينەكانمان دىاري بكەين و باشتر دەتوانين پرسىيارەكانمان بىخەينەروو بۇ لابردنى كەمو كوپىيەكان. لەم روووەو، بابەتى لىكۆلەنەو پىويستى بە خويندنگەيەكى سەرەتايى ھەيە و لىكۆلەرىش پىويستى بەو ھەيە كە بەوتارو ئەو كىتابانە ئاشنا بىت و پىايدا بچىتەو تا ئەم زانىاريانە تىايدا بەدەست بەيىت. ئەم كارەش، لىكۆلەرى سەرەتايى رىنمايى دەكات بۇ خستەروو پرسىياريكى شەفاف.

ھەرودھا ئەو خويندكارانەى كە بەھەلزاردن بابەتيك يان خستەروو پرسىياريكەو خەرىكن كە خۇيان زانىاريەكى زۇريان لەبارەى بابەتەكەو نىيە، وا ھەست دەكەن كە بەر لەئەوان كەسيك بەو بابەتەو خەرىك نەبوو ھىچ سەرچاوەيەك لەو بارەيەو بوونى نىيە، بى ئاگايى و نەزانينى خۇيان ئەو بۇ دروست كردون كە وا بىركەنەو و پىشەت دانين و برۋايەكى لەم جۇرەيان ھەبىت.

*** جياگردنەو بابەتى لىكۆلەنەو لە پرسىياري لىكۆلەنەو**
يەككە لەو كۆسپانەى كە لەسەر رىگەى لىكۆلەردا ھەيە برىتييە لەختەى بابەتو پرسىياري لىكۆلەنەو.

بابەتى لىكۆلەنەو، گەورەتر، گشتگىرترو بەر فراوانترە لە پرسىياري لىكۆلەنەو. لەناخى بابەتى لىكۆلەنەو، دەتوانين پرسىيار گەلىكى جۇراو جۇر ھەلثىرين. دەتوانين بابەتى لىكۆلەنەو، دابەش بكەين بەسەر ئەو بەشە جۇراو جۇرانەى كە ھەريەكەيان دەتوانن ئىمە بۇ پرسىياريكى رىنمايى بكەن. لەم بارەيەو، ھەر لىكۆلەرىك دەبىت وىنەيەكى لەخەيالدا بىت لەبابەتى گشتى بۇ پرسىياريكى دىاري كراو، تابىتوانىت لەو رىگەيەو سەنورە وردەكانى پرسىيار بۇ خۇى دىاري بكات.

زۇرن ئەو خويندكارانەى كە بى خستەروو پرسىياريكى ورد و بى دىسپلين خەرىك دەبن، بۇ نموونە خويندكارىك كە لەبارەى سىياسىەتى دەرەوئى ئەمريكاو كار دەكات ، دەبىت ئاگاي لەو دەبىت كە سىياسەتى دەرەوئى ئەمريكا خۇى لەخۇيدا بابەتيكى گشتىيەو بۇ چەندىن بەش دابەش دەكرىت.

دەبىت سەرنج لەو بەدرىت كە خويندنى ھەمەلايەنە لەبارەى بابەتيكى گشتىيەو كە لەبەشەكانى دواتردا باسى دەكەين، پىويستى بە ئامانجىكە، واتا پىويستى بەگەرانە بەشوين ئامانجىكا كە ئەويش برىتييە لەگەيشتن بە پرسىياريكى دىاري كراو و وردو شەفاف.

نہمہش پپوہستی بہ پیاچوونہوہی تہواوی ہشہگانی بابہتہ
گشتیہکےوہ ہہیہ۔ ئہو بہشانہی کہ ہہرکامیکیان پپوہستیان
بہناسین و لیکچرلینہوہیہکی سہربہخویہ و لیکچرلہری سہرگہوتو
ئہوہیہ کہ لہناو ئہو بہشہ جیاوازانہدا بتوانیت پرسیاریکی شہفافو
دیاری گراو بخاتہ ناو بازنہیہکی تایبہتہوہ۔

لیکچرلہر دہبیت سہرنجیکی زور بداتہ ئہم بابہتہو پیداجوونہوہی
تہواوی بہشہ جیاوازو کہرتہ جوڑاو جوڑہکانی بابہتیک بکاتو
پیکھاتہیہک لہئہستوی ہہوئی بہردہوامی خوی دابنیت۔ بہبی
ئہنجام دانی ئہم خالانہ، لیکچرلہر خوی وا لہبہرامبہر زوریک
لہمہسہلہکاندا دہبیت کہ بہہیچ جوڑیک لہگہل یہکتردا
پہیوہندیان نییہ۔

لیرہدا جیاکردنہوہی بابہتہکان بؤ ہشی جیاوازو دیاری کردنی
کاری لیکچرلینہوہ بؤ یہک یان چہند پرسیاریکی تایبہت، پپوہستی
بنہرہتی و سہرہتایی لیکچرلینہوہی کؤمہلایہتیہ۔

لیکچرلہر دہبیت بہخستہ پرووی ئہو پرسیارہ جوڑاو جوڑانہی کہ
لہبارہی بابہتیکہوہ شروقہ دہکرین، سہرقال بیت۔ مہبہست لہو
ہہولہ، ئہبجکتیقیہ لہوہدایہ کہ لیکچرلہر، لیکچرلینہوہکی خوی
سنووردار بکاتو خوی بخاتہ ناو "زیندان"ی پرسیاریک و بؤ
چارہسہرکردنی قاجی لہو بازنہی "زیندان"ہ زورتر رانہکیشت۔

بؤنموونہ، خویندکاریکی نوی دہیہویت لیکچرلینہوہیہک لہبارہی
کہسیک بہناوی (دہروون موراو) دہو ئامادہ بکات، لہیہکےمین
ہہنگاودا، دہبیت ئہو شیوازو کہرتہ جوڑاو جوڑانہی کہ لہبارہی
(دہروون موراو)دہیہو ئہم دہیہویت لیکچرلینہوہی لہسہر بکات،
بناسیت۔ ئایا دہیہویت لہبارہی مالو خیزانیانہوہ لیکچرلینہوہ بکات؟
یان لہبارہی بارودوخی ئابوورییانہوہ؟ ئایا بہخہسلہتہ
دہروونیہکانی ئہوہوہ خہریک دہبیت یان خہسلہتہ فیزیکیہکانی
ئہوہوہ؟ دواى ئہم دابہشکردنہ (کہ تارادہیہک دیاری کراوہ)،
بابہتہک دہناسریت۔ گریمانہی ئہوہ دادہنپن کہ خویندکاریکی
گہنچ بابہتہکی خوی لہسہر خہسلہتہ فیزیکیہکانی (دہروون
موراو) داناوہ۔ لیرہدا قوناعیکی تر لہشہفاف بوون و بابہتی ناو
بازنہک دہست پیدہکات ئہویش ئہوہیہ کہئایا لہبازنہی خہسلہتہ
فیزیکیہکانی (دہروون موراو)دہو، چہند شیوازو چہند بہشی
جیاواز دہدووزریتہوہ؟ ئایا لہبارہی بالو کیشی ناوبراو یان ئہو
ہوکارانہی کہ بوونہتہ ہوی کورتی یا بہرزی، قہلہوی یان لاوازی
ئایا چاوو قڑ یان گونا یان لووتی چؤنہ؟.....

دواى ئہوہ کہ بہشیوہیہکی تہواو لہسنووری دیاری کراوی خویدا
پہردہی لہسہر ئہو ئہینیانہدا لادا، دہتوانیت سہبارہت
بہلیکچرلینہوہک ہہندیک پرسیار لہم بابہتانہ ہہلبریت:

۱۔ پہنگی چاوی دہروون چؤنہ؟

۲- بالاى دەروون چەند سانتىمەترە؟

۳- كىشى چەندە؟

ئەگەر خويىندكارىك بىھويىت لەم نمونە سادەيەدا تەنھا پرسىيارىك ھەلېزىرېت. (وھكو رەنگى چاۋى دەروون موراڧ چۆنە؟) دەبېت ئەۋە بزانېت كە نابېت لەبارەى بالاۋ كېش و موۋچەى مانگانەيەۋە خەرىك بېت. ئەگەر پرسىيارگەلىكى لەبارەى چاۋى دەروونەۋە خستە روو، نابېت ۋەلامىك لەبارەى برژانگى ئەۋەۋە ۋەرگىت ھەرچەندە ئەم دوو ئەندامە لەيەكەۋە نزيكن.

ئىستا لەم ۋتارەدا بەخستە روۋى نمونەيەكى بەرجەستە تر لەم باسە دىكۆلئىنەۋە. بەلام بەرھەمى ئەم نمونەيەيان، بەسادەترىن شىۋەى بەردەست بۆ خويىندكار روون دىكاتەۋە كە يەكەمجار بەۋ پرسىيارانەۋە خۆى سەرقال نەكات كە خلتىكى زۆريان تىايەۋ دوۋھەمىش، زەرۋورەتى جىاكرەنەۋەى بابەتى گشتىيە لەپرسىياردا.

ئامانجى بنەرەتى ئىمە لەجىاكرەنەۋەى كەرت بە كەرتى شىۋازە جۇراۋ جۇرەكانى بابەت، گەشتەنە بە چەند پرسىيارىكى شەفاف، كە ئىمە لەناۋ بازەيەكى دىارى كراۋا دادەنېت تا دۋاى ھەلېزارەنى چەند پرسىيارىك، خۇمان دوورەدەخەينەۋە لە ئەۋ پرسىيارانەى كە ھىچ پەيۋەندىيەكى بەبابەتەكەمانەۋە نىيە.

ئەم دابەشكرەنە، بەۋ واتايە نىيە كە دەبېت لىكۆلەر تا ئەۋ رادەيە بەشىكرەنەۋەى بابەتەكانەۋە خەرىك بېت كە نوقم بېت

لەۋرەدەكارىيەكانداۋ لە تىگەيشتنى راستەقېنەى پىكھاتەكاندا بىمىنئەۋە، بەلگو مەبەستى بنەرەتى لەمە دىارى كەرنى لۇجىكى سنوورەكانى كارى لىكۆلئىنەۋەكەيە.

شەفاف كەرنى پرسىيار، بە واتاي پارچە پارچە كەرنى پىكھاتەكە نىيە، لىكۆلەر پىۋىستە خۆى لەپارچە پارچە كەرنى پىكھاتە كۆمەلەيەتتەكان بەدوور بگرېت، لەبەرئەۋەى ئەم شىۋازە دەبېتە ھۆى كەموكۆرى لەپادە بەدەرى ناسىن و دووربوون لەراستى "كەسانىك بە ھەلە بىريان كەدوۋتەۋە، كە مەبەست لەمەسەلەى دىارى كراۋ مەسەلەيەكە زۆر تەسك، مەسەلەى دىارى كراۋ، مەسەلەيەكە كە سنوورىكى دىارىى فراۋان يان تەسكى ھەبېت"

كاتىك لەباس و بابەتە كۆمەلەيەتتەكان دىكۆلئىنەۋە، چەند زۆرن ئەۋ ۋەلامانەى كە پەيۋەندىيان بە پرسىيارەكانەۋە نىيە، بۆ نمونە، پرسىيارىك كە پەيۋەندى بە ناكۆكىيەكانى نىۋان ئىران و ئىماراتەۋە ھەيە، لەسەرھەرسى دورگەى كەنداۋىيى فارس و پەيۋەندىيان بەئاسايشى نەتەۋەيى كۆمارى ئىرانەۋە ھەيە، بەۋ ۋەلامەى كە تەنيا بەخستەروۋى مېزۋى دورگەكان روۋبەرۋو دەبىنەۋە يا ئەۋەى كە ئەم پرسىيارە تەنھا سەر بەبابەتە ئاسايشىيەكانە، بەلام ھىچ كام لەۋەلامەكان پەيۋەندى نىۋان دوو گۇراۋەكە واتا پەيۋەندى قەيرانى سى دورگەكەۋ ئاسايشى نەتەۋەيى ناخەنەرۋو.

^۱ نارىانپوور، امير حسين، پژدهش، تهران، امير كبر ۱۳۶۲. ص ۲۳



خشتہ ی ۱

وہ لہامہ جیاوازہ کانی پرسپاریک

پرسپار	وہ لہام	دروست	نادروست
قہیرانی دورگہ سیکوچکے پیکان لہکے نداوی فارسو پہیوہندی یان لہگہل ناسایشی نہتہ وہی کوماری ئیراندا	وہ لہامی یہکھم - خویندنہ وہیہک لہمیژووی دورگہ سیکوچکے پیکان لہکے نداوی فارس		X X
	وہ لہامی دووہم - خویندنہ وہ وسہرقال بوون بہ مہسہلہ گشتیہکانی ناسایشی نہتہ وہی کوماری ئیران		X X
	وہ لہامی سیہم - باسکردن لہپہیوہندی کیشمہکیشی دوورگہ سیکوچکے پیکان و ناسایشی نہتہ وہی کوماری ئیران لہسہر ناسایشی نہتہ وہی ئیران	X X	



لیکچرلہریک کہ بابہتی لیکچرلینہ وہکھی خوی لہئاسایشی نہتہ وہی و
شیوازہ جوړاو جوړہکاندا لہیہکتر جیانہ کردوہتہ وہ، نازانیت گہ ئایا
کار لہسہر ہہرہشہ ئاسایشیہکان یان لہسہر زانیاریہکان بکات، یان
لہباردی بابہتہ فہرہہنگیہکان و ئاسایشی نہتہ وہی کوماری ئیران،
یان لہسہر کہمینہ نہتہ وہیہکان و کاریگہرییان لہسہر ئاسایشی
نہتہ وہی (ہہلہتہ ہہرکام لہم جیاوونہ وانہ دہتوانریت دابہش
بکریٹ بو چہند بہشیکی بچوگتر؟

* جیاکردنہ وہی کاتی:

لہم شیوہ جیاکردنہ وہیہدا، لیکچرلہر، دہتوانیت گرنگی بدات
بہہلہبژاردنی کاتیکی دیاری کراوی میژووی (واتا کاتیکی دیار)
لہسہر بابہتیکی دیاری کراو، زوریک لہبابہتہکان دہتوانریت لہریگہی
گہرانیکی میژووی، لہکاتیکی جیاوازا ببینریت، بو نمونہ
چالاکیہکانی میژووی سیاسہتی دہرہوی ئہمریکا لہئیراندا زورتر
لہ ۴۰ سالہ تیپہرپوہ، کہ دہتوانین خویندنیکمان لہسہری ہہبیت
لہسالہکانی ۱۹۵۳ تا ۱۹۷۸ زایینی، ہم دوا شورشئیران و ہم دوا
جوہردانی ۱۹۹۷ زایینی. ئہم بابہتہ دہتوانریت بہجوریکی تر جیا
بکریٹہوہ. بہم چہشنہ کہسایہتی دہرہوی ولاتہ یہکگرتوہکانی
ئہمریکا لہگہل ئیراندا لہکاتی ہہریہک لہسہرکردہکانی

ئېكۆلەر، دەپت گىرنگى بىدات بەبابەتەكەي لەسەر بىنەماي لۇجىكى جىاكىردنەۋەدى كاتى، بۇ نمونە، بىرۋا دەكرى بەۋەدى كە سىياسەتى دەرەۋەدى ئەمىرىكا لەسەردەمى (رېگان) دا جىاۋازىيەكى رۋالەتتى يان ناۋەرۋكى لەگەل سەردەمى (كارتەر) دا ھەبوۋە، چۈنكە ھەر يەك لەم دوانە، نوپنەرى رەۋىتىكى سىياسى تايىبەت لەئەمىرىكا بوون، بەلام ئەم بىنەما لۇجىكىيە بۇ نمونە لەجىاكىردى كاتەكاندا بلىن يەكەم سالى سەرۋك كۆمىرى (رېگان) لەگەل ئەۋانەى دۋايدى، زۆر بەرجەستەۋ لەبەرچاۋ نىيە.

* جىاكىردنەۋەدى بابەتى

جۇرئىكى تر لەجىاكىردنەۋە، برىتتىيە لەجىاكىردنەۋەدى چەمكى يان بابەتى. لەم جىاكىردنەۋەدا، بابەتۋ ناسنامەى بەشە جۇراۋجۇرەكان، رېنمايمان دەكات بۇ جىاكىردنەۋە. لەنمونەى سىياسەتى دەرەۋەدى ئەمىرىكا، لەپەيۋەندى لەگەل ئىراندا، دەتۋانين بەخوئىندى ئەم سىياسەتە لەبەشەكانى سىياسى يان كەلتورى يان ئابۋورى يان سەربازى ھەۋل بدىت، كە ھەلبەتە ھەرىيەكىيان شىاۋى جىاكىردنەۋەى، بۇ نمونە، سىياسەتى ئابۋورى ئەمىرىكا لەگەل ئىراندا ھەۋزىكى بەرفراۋان دەگرىتە بەر ۋەكو:

- ھەۋلى ئەمىرىكا بۇ بەر تەسك كىردى پەيۋەندى ئابۋورى ئىران ۋ كۆمارەكانى يەكىتى سۇفىيەتى پېشۋو.

- سىياسەتە نەۋىيەكانى ئىران بۇ گۇرانى نرخی نەۋت.
- يان سىياسەتى ئەمىرىكا بۇ فشار خستەسەر بانكى جىھانى لەسەر پەيۋەندى لەگەل ئىراندا. بەلام، بۇ نمونە، سىياسەتى ئابۋورى ئەمىرىكا لەگەل ۋلاتانى ئەمىرىكا لاتىندا لەبارەى ئەۋەدى كە پەيۋەندى بەبازرگانى قاۋەۋە ھەيە، جىاۋازە لەگەل سىياسەتى ئابۋورى ئەمىرىكا لەپەيۋەندى لەگەل كۆمىرى ئىراندا. جىاۋازى بابەتى ھەندىك جار دەتۋانىت كاتىكى زەمەنى ۋ مېژۋوى بەرفراۋان بختە بەرجاۋىي ئېكۆلەر. بۇ نمونە، بۇ خوئىندى پەيۋەندى نىۋان فەرھەنگۋ سىياسەتى دەرەۋەدى ئەمىرىكا، ئېكۆلەر دەتۋانىت كارىگەرى كەلتورى ئەمىرىكا لەسەر سىياسەتى دەرەۋە لەسەردەمى شەرى ساردا توئىزىنەۋە بىكات ۋ بەئەنجامىكى مېژۋوى بگات ۋ چۈنىەتى ئەم كارىگەرىيە بىناسىت.

* جىاۋازى لەۋۋى جۇرەۋە:

جۇرئىكى تر لەجىاۋازى كە لەبابەتەكانى زانستى كۆمەلەيتىدا بەدى دەكرىت، جىاۋازى شوئىن ۋ جۇگرافىيە. ئېكۆلەر دەتۋانىت ئېكۆلەنەۋەدى خۇى لەسەر چەندىن خالى جۇگرافىيى دىارى كراۋ يان لەسەر سىستەمىكى سىياسى تايىبەت، دەرېخت. بۇ نمونە، شىرۋەى سىياسەتى دەرەۋەدى ئەمىرىكا لەپەيۋەندى لەگەل ھەۋزىكى دىارى كراۋ لەبەنەماي كارى خۇيدا ئەنجام بىدات، سىياسەتى دەرەۋەدى ئەمىرىكا

لەپۇز ھەلەتلى ناۋەزىست، سىياسەتى دەرەۋى ئەمىرىكا لىكۆلىنەۋە، يان ئەمىرىكا لاتىن ۋە....

* جىياۋزى چەند جۆرە:

لەم جۆرە جىياۋزىيەنەدا، لىكۆلەر دوو يان چەند جىياۋزى پىكەۋە لەبابەتەكەى خۇيدا ئەنجام دەدات ۋە بەم چەشەنە شىۋە جۆراۋجۆرەكانى بابەتلىك دىارى دەكات. بۇ نەمۇنە سىياسەتى كەلتورى ئەمىرىكا لەپەيۋەندى لەگەل ئىراندا لەسەردەمى سەرۋك كۆمار(بىل كلىنتون)دا.

يەكەم، جىياۋزى جۇگرافىيى ئەنجام دەدرىت، واتا دوو نەمۇنەى جۇگرافىيى تايبەت ھەلدەبىزىرىن ۋە سىياسەتى دەرەۋى ئەمىرىكا لەبارەى يەككىيەنەۋە واتا بازەنەكەى جۇگرافىيى دەخوئىنەۋە. دوو ھەم: بەھەلۇزاردى سىياسەتى كەلتورى ئەمىرىكا سەرگەرمى جىياۋزى بابەتى دەبىن.

سىيەم: دابەش كەندى كاتەكان، لەگەل ھەلۇزاردى سەردەمى فەرمانەرۋايى كلىنتوندا بەدەست دىت. لىرەدا ئەۋەى كە سەرنجى دەدرىت، ئەۋەپە كە مەبەستى سەرەكى ئىمە لەباس كەندى جىياۋزى دىسىپلىن ۋە پىكەستى بىر ۋە ئەندىشەپە. پىزبەندەكەند لەبىردا چۆرچىۋەكە بۇ بىر كەندەۋەى لۇجىكى، كە خۇى قۇناغىكى قۇلترە لەلىكۆلىنەۋەى كۆمەلەپەتى.

بى گومان، پىكەستى، دىارى كەندى جۇگرافىيى بابەتى، چۆرچىۋەى ئەندازىارى بىرۋكەى كۆمەلەپەتى ۋە.... يارمەتپەكى شاپستەمان دەدات.

ئاشكراپە كە دۆى دىارى كەندى سەۋەردارىپەكان ۋە كەرت كەرت كەندى لۇجىكى بابەتەكان ۋە دەرەپەكان ۋە دۆزىنەۋەى پىرسىارە جۆراۋجۆرەكان، دەتوانىن بگەپن بەكۆمەلەك لەۋ پىرسىارانەى كە پەيۋەندى ناۋەزىكىيەنەپە ھەپە بەبابەتەكەۋە. جىياۋزى ۋە كەرت بەندى پىرسىارەكانە، كە لىكۆلەرى نۇپكار لەئالۇزى ۋە سەرگەردانى رزگار دەكات. بى گومان لىكۆلەرى پىسپۇر بەدروست كەندى پردىك لەسەر جىياۋزىپەكان بەخىراپى دەتوانىت پىرسىارەلىكى جۆراۋجۆر لەچۆرچىۋەى بابەتلىكى بەرەرۋاندا بختەپرو، كە ئەمەش پىۋىستى بەزالبوۋنى لىكۆلەروۋە ھەپە لەسەر بابەتەكە.

خىشتەى ژمارە (۲)

قۇناغى يەكەم: شەفاف كەندى پىرسىارى لىكۆلىنەۋە

بابەتى گشتى	قۇناغى يەكەم: جىياۋزىپە
سىياسەتى دەرەۋى ۋىلايەتە	جۆراۋجۆرەكانى سىياسەتى دەرەۋى ئەمىرىكا
يەگەر تۆۋەكانى ئەمىرىكا	أ/ لایەنە سەربازىپەكان. ب/ لایەنە فەرەنگىپەكان. ج/ لایەنە ئابورىپەكان. د/



لەدواھەمىن قۇناغدا، لىكۆلەر لەسەر يەككەك لەلايەنەكانى سەررەۋە دەكۆلېتەۋە. بۇ نەمۇنە: لەسەر مەيلى خۇمان لايەنەكانى كەلتورى سىياسەتى دەررەۋى ئەمىرىكا ھەلدەبىرېتو بەشېكرەنەۋى خال بەخالىيەۋە خەرىك دەبىت. ئەو رەگەزانەى كە كارىگەريان لەسەر كەلتورى سىياسى ئەمىرىكا و رەنگدانەۋەيان لەسەر سىياسەتى دەررەۋى ئەمىرىكاۋە ھەيە، ئامرازەكانى كەلتورى لەسىاسەتى دەررەۋى ئەمىرىكا، لىكدانەۋەۋە لايەنەكانى سىياسەتى دەررەۋى ئەمىرىكا لەگەل فەرھەنگەكان و شارستانىيەتەكانى دژى، سىياسەتى دەررەۋى ئەمىرىكاۋە ئاخوتنى شارستانىيەتەكان و... ھتە.



خىشتەى ژمارە (۳)

قۇناغى دۈھەمى شەفاف كەردنى پىرسىيار

بابەتى گشتى	قۇناغى يەكەم: جىياۋازىيە جۇراۋجۇرەكانى سىياسەتى دەررەۋى ئەمىرىكا	قۇناغى دۈۋەم: جىياۋازىيە جۇراۋجۇرەكانى چىنە كەلتورىيەكانى سىياسەتى دەررەۋى ئەمىرىكا
سىياسەتى دەررەۋى ئەمىرىكا	ا/ ... ب/ لايەنەكانى كەلتورى ج/ ... د/ ...	ا/ رەگەزە كارىگەرەكان لەسەر كەلتورى سىياسى ئەمىرىكاۋە رەنگدانەۋەيان لەسەر سىياسەتى دەررەۋى ئەمىرىكا. ب/ ئاۋازە كەلتورىيەكان لەسىاسەتى دەررەۋى ئەمىرىكا. ج/ سىياسەتى دەررەۋى ئەمىرىكاۋە گەفتوگۈۋى شارستانىيەتەكان.

لەقۇناغىكى تىرى كارى لىكۆلېنەۋەمان، كارى شەفاف كەردن و دىيارى كەردنى پىرسىيارى لىكۆلېنەۋەكەمان بەھەلېژاردنى يەككەك لەگىرەنگىيەكانى قۇناغى دۈۋەم دەست پىدەكەين، بۇ نەمۇنە بەخۋاست و مەيلى خۇمان بەشى (ا) ھەلدەبىرېن واتا ((ئەو رەگەزانەى كە كارىگەرييان لەسەر كەلتورى سىياسى ئەمىرىكاۋە

رەنگدانەۋەيان لەسەر سىياسەتى دەرەۋى ئەمىرىكاۋە ھەيە)) ھەنگاۋى ترمان برىتېيە لەژماردى كەلېنە جۇراۋجۆرەكان و رەنگە ئەم بابەتە لەشېۋازىكى گشتىيەۋە ھاتىيەتە دەرەۋە تارادەيەكى زۇر، لەپرسىيارىكى شەفاف نزيك دەيىت. بەلام لىكۆلەر دەتوانىت بۇ روونكردنەۋە زۇرترو پراكتيزەكردى پرسىيار، لەدۇخىكى تايىبەتو گونجاۋدا دابنىتو بەتېروانىن ۋە لەبژاردنى چەند رەگەزىك لەكەلتورى سىياسى ئەمىرىكاۋ پەيۋەندى ئەم رەگەزانە لەگەل سىياسەتى دەرەۋى ئەمىرىكا خويندەۋەيەك ئەنجام بدات.

رەگەزەكان لەكەلتورى سىياسى ئەمىرىكاۋا شايانى ناسىنن: لىبرالىزم، ئىندىفېجۋالىزم Individualism تايىبەتى ئەمىرىكا، ئەندىشە سەرۆك گەرايى لەنيۋان ئەمىرىكا يەكانداۋ مەيلىان بۇ سەركرديەتى كرىنى جېهان.

خشتەى ژمارە (۴)

قۇناغى سېھەم دروستكردى شەفافىيەت لە پرسىياردا

بابەتى گشتى	ھەلبژاردنى قۇناغى يەكەمى جياكردنەۋە	ھەلبژاردنى قۇناغى دوھەمى جياكردنەۋە	ھەلبژاردنى سىياسەتى
سىياسەتى دەرەۋى ئەمىرىكا	... / أ	أ / رەگەزە	كارىگەرى ئەندىۋىدۇئايىسى
ئەمىرىكا	ب / رىشەكانى كەلتورى	ب / كارىگەرەكان لەكەلتورى سىياسى ئەمىرىكا	تايىبەتى ئەمىرىكا، لىبرالىسم، ئەندىشە سەرۆك گەرايى
	ج / ...	ج / ...	لەنيۋان ئەمىرىكا يەكانداۋ مەيلىان بۇ سەركرديەتى كرىنى جېهان.
	د / ...	د / ...	
	ه / ...	ه / ...	

نەمۇنەكانى خوارەۋە، بەشۋەيەكى بابەتى جىاۋازىيەكانى سەرۋە
 نىشان دەدات: لىكۆلەر سەرەتا بابەتتىكى گىشتى ھەلەبىزىيەت كە
 برىتتىيە لەسىاسەتى دەرەۋى ۋلايەتە يەكگرتۋەكانى ئەمىرىكا. زۆر
 ئاسايىيە كە ھەندىك كۆمەللە بازىنەى جۆراۋجۆر لەسەر لىكۆلەرلىكى
 خويندكار دروست بىكات كە پىگەى ئەۋەى پى نادات بەتەۋاۋى
 شىۋەكانى سىياسەتى دەرەۋى ئەمىرىكا دەرېخات. لەم ۋوۋەۋە،
 خويندكار دەتۋانىت كارى خۆى لەچۈرچىۋەيەكى دىارى كراۋو
 بازىنەيەكى تايىبەتدا، ئەنجام بگەيەنىت، تا بتۋانىت بەباشى
 لەلىكۆلېنەۋەكەى خۆيدا سەرگەۋتۋو بىت. بۆ ئەنجامدانى ئەم
 مەبەستە، دەبىت بابەتى لىكۆلېنەۋەى كارى خۆى لەچەند قۇناغىكا
 دىارى بىكات، بەجۆرلىك كە ھەر قۇناغىك لەقۇناغىكى تر دىارى
 كراۋترو كورتىر بىت.

لەم ۋوۋەۋە، لەيەكەمىن قۇناغدا ھەندىك لەجىاۋازىيەكانى ئەم
 نەمۇنەيە برىتتىن لە: لايەنى كەلتورى، لايەنى سەربازى، لايەنى
 ئابۋورى....

دۋاى تىپەرەكردنى سى قۇناغە ئاۋبراۋەكان، تىدەگەين
 لەكارىگەرى سى ۋەگەزە كەلتورىيەكە لەسەر سىياسەتى دەرەۋى
 ئەمىرىكا. بەلام لەراستىدا ئاىا بە پىرسىارىكى شەفافو وردىكراۋ
 گەشتۋوۋىن؟ ئەمە، پىرسىارىكە كە لىكۆلەر دەبىت ھەمۋوكات لەبىرى
 خۆيدا دايىبىت كە ئاىا لەبابەتى گىشتى دەرېاز بوۋىن؟

ئەگەر ۋەلام نىگەتىفە، ئاىا پىرسىارەكەمان ئەۋ كاتە دىارىكراۋى
 پارىزراۋە؟ بەشۋەيەكى تر دەمانەۋىت كارىگەرى ۋەگەزە سىيانىيەكان
 لەسەر چ بىرگەيەكى كاتى شىۋە بىكەين؟ ئاىا بەكارىگەرى ۋەگەزە
 سىيانىيەكانى سەرەۋە لەدۋو سەد سالى سىياسەتى دەرەۋى ئەمەرىكا
 دەكۆلېنەۋە؟ يا ئەۋەى بۆ نەمۇنە خۇمان سىنوردار بىكەين لەسەر
 سىياسەتى دەرەۋى ئەمىرىكا لەسەردەمى سەرۆك كۆمار (ۋۆزفلىت)،
 (بوش) يا(كلىنتون)دا.

باشترە كە لىكۆلەر خۆى بىخاتە ناۋ بازىنەيەكى كاتى دىارى كراۋ تا
 بتۋانى بەباشى ۋ بەخىرايى كارەكانى خۆى ئەنجام بدات. لىكۆلېنەۋە،
 بۆ ئەۋەيە كە ھەلېزاردىن بازىنەيەك لەۋردىبىنى، لە كارەكە كەم
 دەكات ۋ كاتىكى زۆرىش دەكۆزىت.

خىشتەى (۵)

چۈرەمىن قۇناغى شەفافەكردنى پىرسىار

بابەتى گىشتى	قۇناغى يەكەم	قۇناغى دۋوۋەم	قۇناغى سىيەم	قۇناغى چۈرەم/ دىارى كردنى بازىنەيەكى كاتى
// //	//	//	//	كارىگەرى سى ۋەگەزەكە
	//	//	//	لەكەلتورى سىياسى ئەمىرىكا لەسەر
				سىياسەتى دەرەۋى ئەمىرىكا لەكاتى چۆرچ بوشدا

لیروه به پرسیاریکی شفافو په سهند کراو گه شتوون، به لام
پوښتیمان به بیر هیناوهی ئوه ههیه که دیسان لیکواله دتوانیت
پرسیارهکانی بخته باز نهیه کی ته سکترو گونجاوتر یان له سهر
سیاسه تیکی تایبته و به پرسیاریتییه کی تایبته یروات.

خشته ی (٦)

پینجه مین قوناعی شفاف کردنی پرسیر

بابه تی گشتی	قوناعی یه که م	قوناعی دووهم	قوناعی سیهم	قوناعی چوارهم	قوناعی پینجه م
//	//	//	//	//	کاریگهری
//	//	//	//	//	سئ ره گه زی
					که لتوری سیاسی
					کوم ه لگای
					ئهمریکا له سهر
					سیاسه تی
					دوره دی ئهمریکا
					له کاتی جورج
					بووش: پیکه خه ری
					پروپاگهنده ی
					نوی جیهانی.

دابه ش بوونی پرسیره کان بو پرسیر لاهکی

تیپه کردنی بابته بو پرسیر، بو ئوهیه که بابته دابه ش و جیا
بکریته وه. به لام لیکواله دتوانیت بو روونکردنه وهی ژورتر
به تایبته بو ئاسانکاری له کاری وه لامدانه وهدا، پرسیر خوی دابه ش
بکات و جیا یان بکاته وه له پرسیره لاهکیه کان. په نگه هندیک
له پرسیره کان جیا نه کرینه وه به پرسیر لاهکی، له م رووه وه
نابیت هه ول بدین که له ریگه ی دروست کردنی پرسیر بی هوده و
لاوه کیه وه ون ببین. لیروه لیکواله، هه ول بو ناسین و
جیا کردنه وهی ورد به وردی پارچه کانی پرسیر خوی دهادت، پاشان
بنه رته ترین و بناغه ترین به شی ئوه پرسیره دیاری دهکات، بو
نمونه لیکواله ریک دمیوه یی کار یگه ری ته له فزیون له سهر پرؤسه ی بهر
فراوان بوونی سیاسی له عیرا قدا شروقه بکات، په گه زی یه که می
پرسیاره که بریتیه له کاریگه ری بهرنامه کانی ته له فزیون له سهر
جه ماوه رو په گه زی دووهم بریتیه له بهر فراوانی سیاسی له عیراق و
په گه زی سییه م، که په گه زی بنه رته پرسیر و بنه مای
لیکوالینه وه که یه، بریتیه له په یوه ندی نیوان (ته له فزیون و
به رفراوانی سیاسی) لیرهدا لیکواله ناچار ده بیت که هندیک
پرسیاری لاهکی وه لام بداته وه: وهکو پرسیره کانی:

أ / تا چ رادهیه ک جه ماوه ته له فزیون به کار ده هیئت؟

ب/ جیاکړندنه وې جهماوره بۇ ګروپه که مینه و کومه لایه تییه کان دواپیش وډلامداننه وې نه و پرسیاره که هریهک له ګروپه که مینه کان یا چینه کومه لایه تییه کان تا چ رادهیهک ته له فزیون به کار دهین؟

ج/ جیاکړندنه وې بهرنامه کان ته له فزیون له روانګه بابته و وډلام داننه و به و پرسیاره که کام له ګروپه ناوبراوه کان گوئ له بهرنامه سیاسیه کان و کومه لایه تییه کان ته له فزیون راده ګرن یان ده بیستن؟

له لایه کی تره و بۇ وډلامداننه وې بهشی دووهه می لیکواله و اتا بهر فراوانی سیاسی، ده بیت هندیک پرسیاره له م جوړه بخاته روو: د/ بهر فراوانی سیاسی و اتای چیه؟

ه/ مبهست له بهر فراوانی سیاسی له عیراقدای چیه؟

و/ نایا مبهست له بهر فراوانی سیاسی به شداری کردنی زورینه جهماوره له دهسه لاتی سیاسیه؟ یان بۇ وډلامداننه وې بهشی بنه رته پرسیاره که و اتا تیګه یشتنی په یوهندی ته له فزیون و بهر فراوانی سیاسی، ده توانین هندیک پرسیاره دیکه ه لیبیژیرین:

ز/ نایا راده ی به کار هیانانی ته له فزیون له لایه جهماوره و له ګل زانیاری نه و ان له یاسا کومه لایه تی و سیاسیه کان په یوهندی کی و اتاداری هیه؟ یان نایا هرچی جهماوره زورتر ته له فزیون به کار بهین، له یاسا سیاسیه کان خویان ناګادارتر ده بنه و؟

ح/ نایا نه م زور بوونی زانیاریه به زور بوونی داواکاریه سیاسیه کان هاوولاتیان دهګات؟

ګ/ نایا نه م داواکاریه له دواپیدا به به شداری کردنی نه و ان له دهسه لاتی سیاسی به نه نجام دهګات؟ چو؟ خشته خوارمه و بابته کان سهرمه نیشان ده دات:

خشته ی (۷)

پرسیاره بنه رته و پرسیاره لاوه کییه کان

کاریګه ری بهرنامه کان ته له فزیون له سهر بهر فراوان سیاسی له عیراقدای		
بهشی دووهه می پرسیار (پرسیاره لاوه کییه کان الف، ب، ج)	بهشی یه که می پرسیار (پرسیاره لاوه کییه کان د، ه، و)	ر دهګه زی بنه رته پرسیار (پرسیاره لاوه کییه کان ز، ح، ګ)

* شیوازه کان پرسیار

یه کیکی تر له رته ته کان شفاف کردنی پرسیار نه ویه که لیکواله هر ه ول بدات که تا نه و رادهیه که ده توانیت بابته تاییه تی خوی و مه سه له بنه رته تییه کان لیکوالینه و ده کی، به شیوه ی رسته یه کی پرسیاره دابریژیت. نه م کاره پرسیاره لیکوالینه و دیاری ده کات و ناوه ندیه تی پی ده دات.

- مه سله لیکوالینو به ځان خستنه ووی پرسیاری:
- بهر راوانی سیاسی و ناسایشی نه ته ووی.
- بهر راوانی سیاسی چوڼ د توانیت بېت به ووی هیڅی ناسایشی نه ته ووی؟

- آیا بهر راوانی سیاسی د توانیت بېت به ووی زور بوونی بواره کانی ناسایشی نه ته ووی؟

له نمونه یی که مده، خسته ووی یی که مین مه سله لیکوالینو به شیوازیکی پرسیاری نیی و ناو ندیه تی پرسیار نادیاره، له کاتیکدا له پرسیاری دوو همد، له بهر چا وگرتی نه ووی که بهر راوانی سیاسی د توانیت به ناسایشی نه ته ووی بگو تریت. ده بیت چونی ته تی پاراستنی ناسایشی نه ته ووی به نامرازی بهر راوانی سیاسیدا نشان بدریت. له پرسیاری سییه مده. پیویستییه کی ودها له پرسیاردا بوونی نیی، له دوا ییدا ده بیت به دوا ی سماندنې پاراستنی بنه رته بهر راوانی سیاسی بچیت.

هه لته کاتیک که شیوه ی پرسیاری لیکوالینو به د رفته تی شفاف کردنی هه بیت، پیویستی به و نیی که مه سله لیکوالینو به شیوازیکی پرسیاری هه بیت.

شیوازی کردنی مه سله لیکوالینو به شیوه ی رسته یی کی پرسیاری د رفته تی نه و به لیکوالینو به د رختییت که بگات به و لایمیکی سهرتایی له لایه ک و له لایه کی تریشه و یه کیتی و

یه کگرتووی لیکوالینو به که بپاریزیت. پرسیاری لیکوالینو به وده لایمیکی به لیکوالینو به روتیکی بنچینه یی و مه به ستدازانه یی به گه شتیار هه یه.

((به خسته ووی پرسیاریکی شفاف، لیکوالینو به د توانیت شوین و خالی ده ست پی کردنی خوی بناسیت و به خسته ووی وده لایمیکی سهرتایی د توانیت هه د ارشتنیک کی گشتی له شوینی پرسیاره کی نشان بدات و هه د پیوه ندی به شه کان و رده گه زه کانی کاری لیکوالینو به که له قوناغه کانی دواتر دا گرنگی پی بدات)).^۱

زورینه یی خویندکاران نه و روتی که له وده لایمیکی سهرتاییه کانیاندا له سهر شفاف کردنی پرسیاره کانی خویان هه یانه، نه و به له بهر چا وناگرن. وده لایمیکی سهرتایی له سهر بنه مای زانیاری و زانیاری کاتی و لاوازو دیاری کراو پیشنیار ده کړیت. نه وده لایمیکی تهنیا کاتیک په سهند ده کړیت که له سهر لیکوالینو به یه کی ته و او کرابیت له راستیدا، نه ووی که چ نه نجامیک له لیکوالینو به که ده ده ست دیت له روانگی می تودولوزییه و گرنگییه کی بنه رته پی نه دراوه، نه ووی که له رپازی لیکوالینو به که گرنگه، چونی ته گه یشتن به نه نجامیکه، بو نمونه پرسیاری نیی وده ده ست پیده کات.

^۱ ریمون کیوی، لوك وان كامپنهور، روش تحقیق در علوم اجتماعی، ج ۲، ترجمه عبدالحسین نینگ گهر (تهران نویهار، ۱۳۷۰)، ص ۶۰.

بەرفراوانى سىياسى چۆن دەتوانىت بېيىتە ھېۋى ئاسايشى نەتەۋەيى؟ يەككىك لە ۋەللامە سەرەتايىيەكان دەتوانىت ئىچەۋەيى كەبەرفراوانى سىياسى لەگەل زۆربوونى بەشدارىكردى، بەشكىكى زۆر لەھاۋولاتيان لەدەسەلەتى ئابوورى يان دەسەلەتى سىياسىيەۋە، پابەندىيان دەكات بەدەۋلەتەۋە، لەدوايىدا بەشكىكى گەۋرە لە ھاۋولاتيان سوودو داۋاكارىيەكانى خۇيان لەگەل سىستەم و حكومەتدا بەھاۋەش دەزانن، ئەم كارەش لەجىگەى خۇيداىيە بەھۋى ئەۋەى كە پىشتىگىرى لەحكومەت و دەسەلەت بىكەن. لە ھالەتەتەكدا ئەگەر ھاۋولاتيان بەشكىك لەدەسەلەتى نەبىت و لە دۇخى پىۋەندىدار بە چاكسازى لە كۆمەلگادا بەشدارى نەكەن. نەبوونى خۇشەۋىستيان بۆ حكومەت دووبارە دەبىتەۋە لەبەرامبەر ھەرپەشەكانى حكومەتدا ھەۋل نادەن، ئەم ۋەللامە ھەندىك پىناسەى تايبەت لەپرسىار دەخاتە رۆۋبەرۋوبوونەۋەيەكى زۆرتەرەۋە. بەم چەمكەى كە بەرفراوانى سىياسى، گەۋرەبوونى ھەزى دەسەلەتى ھاۋولاتيانە لە دەسەلەتى ئابوورى و سىياسى بەدەست ھىنانى ئاسايشى نەتەۋەيى لە رېگەى گەۋرەبوونى ھەۋزەى دەسەلەتى ھاۋولاتيانە، لەدەسەلەتى ئابوورى و سىياسىيەۋە بەدەست دىت. لەلايكى ترەۋە لايەنى گشتى لىكۆلېنەۋەش دىارى دەكرىت. بەم چەمكە كە لىكۆلەر دەبىت لە شوپن لقە ئابوورى و سىياسىيەكانى بەرفراوانى سىياسىدا بچىت، كە برىتىن لەچەندىن ھۆكارى ۋەكو، پىۋانەى تايبەتمەندىيەكان و بەشدارى

كردى (بەشى تايبەتى) لەئابورىدا، پىۋانەى ناۋەندىگراى ئابورى ھەللىژاردن و گۆپان و رېفۆرم لەسىستەمى ھەللىژاردنى حىزبەكان و.... يەكەدەستى لىكۆلېنەۋە، بەشۋەيەك دۇنيا دەكات كە لىكۆلېنەۋە خۇى لە چوارچىۋەيەكى گشتى دەربازبىت و لە رېگەى لىكۆلېنەۋەكەى خۇى لانەدات.

نەمۇنەى پرسىارە لاۋەكىيەكان:

دواى دەرختى رېنمايى پىۋىست بۆ بەدەستەيىنانى پرسىارىكى شەفاف، باشترە كە نەمۇنەيەك لە پرسىارە لاۋازوۋ لاۋەكىيەكان بىخەينەرۋو تا بەشۋەكى بابەتى تر ئەۋ كىشانەى كە رۆۋبەرۋوۋى خۇندىكاران دەبىتەۋە نىشان بدرىت، لە خىشتەى خوارەۋەدا و لەپەلەكانى يەكەمدا بەخىستەنەرۋوۋى پرسىارە لاۋەكىيەكان و لەپەلەى دوۋەمىشدا بەدەرختى پرسىارە چاك كراۋەكانەۋە خەرىك دەبىن.

خىشتەى ژمارە (۸)

نەمۇنەى پىرسىيارە لاۋەكىيەكان و پىرسىيارە شەفافەكان

پىرسىيارە لاۋەكىيەكان	پىرسىيارە شەفافەكان
رۇلى سىياسەتى ئەمەرىكا لەجىھانى سىيەمدا	سىياسەتى دەرەۋى ئەمەرىكا لە پەيۋەندى لەگەل سورىادا لە دەيەى ھەشتادا لەژىر كاريگەرى چ ھۆكاريكى ستراتىژاى وئابورى دابوو
رۇلى پىشمەرگە لە بەرپۆبەردنى كەلتورى وسەبازىدا	رۇلى پىشمەرگە لە شەرە سەربازىيەكان لەگەل بەعسدا. پەيۋەندى فەرھەنگى پىشمەرگە، كەلتورى ئەخلاى كۆمەلگەى كوردستان لە سالەكانى ۱۹۹۱ تا ۲۰۰۷
پىگەى عىراق لە رۇژھەلاتى ناوەرەستدا	سىياسەتى دەرەۋى ئىراق لە پەيۋەندى لەگەل دانوستانەكانى ئاشتى رۇژھەلاتى ناوەرەست لەسەردەمى بەرپىز جەلال تالەبانى دا
رۇلى يەكسانى پارەى ئەوروپا لە مەسەلە نىۋەدەۋلەتبيەكاندا	يەكسانى پارەى ئەوروپا كاريگەرىيەكى ھەيە لە پىرۇسەى ئابورى يەكيتىي ئەوروپادا
رۇلى راھىنەرە پەرەردەكارەكان لەناواخن كەردنى بەھاكانى پىشمەرگە لەدواناۋەندىيەكانى كچانى سلىمانىدا	؟
ئايا سەدام توانىيوى لەگەل زاناياندا پەيۋەندى دروست بگات؟	؟
بۇچى ۋلاتەكانى جىھان سىيەم نەيانتوانى ۋەكو ۋلاتە پىشمەسازىيەكان سەربىكەون؟	؟

۱- پىرسىيارەكانى ئەم خىشتەيە لەنيوان كارەكانى رۇژنامەنوسان و خويندكارەكانى خۇماندا ھەلپىردراۋە.

۲- ھەلەى ھەندىك لەپىرسىيارەكان تا رادەيەكە، كە بەتەۋاۋى ناتوانىن دىاريان بكەين كە ئايا خويندكار بەدۋاى چىدا دەگەرپىت.

* ناۋىشانى لىكۆلېنەۋە و پىرسىيارى لىكۆلېنەۋە.

زۆرىنەى خويندكاران، پىرسىيارى لىكۆلېنەۋەى خۇيان لەناۋىشانى ھەندىك لەكتىبەكان يا وتارەكانەۋە وەردەگىرن و نااگان لەۋەى كە لەناۋ ئەم ناۋىشانانەدا بەھۋى سەلىقە جۇراۋجۇرەكانەۋە، ناۋىشانىكى گشتى ھەيە، كە بەو مانايە نىيە نوسەرەكان پىرسىيارى رىكو پىك و گونجاويان پى نەبىت. بەزۇرى لە پىشەكى ئەم جۇرە كىتب و تارانەدا نوسەرەكان پىرسىيارى لىكۆلېنەۋەى خۇيان بەشىۋەيەكى شەفاف دەخەنەرۋو و لە چەند رىستە(پاراگراف)يىكدا لە چەند لاپەرەيەكدا بەتەۋاۋىي خەرىكى شىكردنەۋە و رافەكردنى پىرسىيارەكانى خۇيان دەبن. خويندكار دەتوانىت دۋاى دىارى كەردنى چۈرچىۋەى پىرسىيارى لىكۆلېنەۋەى دۋاى ئەنجامدانى كارى لىكۆلېنەۋەكى ناۋىشانى تەۋاۋ لەسەر كارى لىكۆلېنەۋەى خۇى بنووسىت. ئەم كارە بەۋاتاي خىستەنەرۋو پىرسىيارىكى ناتەۋاۋ يان لاۋەكى يا پىر لەكەمۇگورپى نىيە. ھەلەتە بۇ رىنمايى خويندكاران بۇ نوسىنى دۋانامەكانى خۇيان پىۋىستە، ناۋىشانە ھەستەۋەرەكان

به کار بهیښ واته ناویشانی دوانامه کانی خوځان به جوړیگی ته و او و به شیوه یه کی شه فاف له پرسیاری لیکوالینه وه که ی خوځان نیشان به و دایر پښ.

* وشه کان و زار او قورسه کان

هه ندیک جار له شیوازی پرسیاریک، وشه یه ک یان زار او ده یه کی قورس، خویندکار تووشی گرفت ده بیټ. له م پرووه به بویگه یشتنی وردی زار او ده کانی پرسیاری لیکوالینه وه، پیویسته خویندکار بزانیټ که له لیکوالینه وهی زانستی نه ته نها رسته کان، به لگو زار او ده کانیش قورساییه کیان هه یه و ده بیټ گرنکیان پی بدریټ. بوی (خشته ی ژماره ۸).

زار او ده کان له زانستی مرقاییه تیدا هه ندیک جار شیکردنه وه یه کی جیاوازو جوړا جوړیان له سهر ده کریت، هه ندیک جار خویندکار هه ستو پیناسه یه کی وردی بوی زار او ده کان نییه و به هو ی نه وه که زار او ده یه کی زور جار وای بیستوه، واهه ست ده کات که و اتاو چه مکی نه و زار او ده ده زانیټ. بوی نمونه به رفراوانی و اتا چیه و مبهه ست له چه سپاندنی ((به رفراوانی سیاسی چیه؟)) خویندکاران پی نه وهی بزانی که به رفراوانی سیاسی چه مکی هه یه، بوی نمونه لیکوالینه وه له رولی به رفراوانی سیاسی له ناسایشی نه ته وهی عیراقدان و دهن و له به نه رته دانه هم گرنکیانیه یان له به رچاو نه گرتوه که چه مکی

به رفراوانی سیاسی و ناسایشی نه ته وهی بناسن و شیکه نه وه و دوا جار به رافه کردنی رولی به رفراوانی سیاسی له ناسایشی نه ته وه ییدا سهرگرم بن. رافه کردنی په یوه ندی کاریکی گرنکه که خویندکار له چوارچپوهی کاری خوی دوورده خاته وه نه وهش بریتییه له خه ریک نه بوون به به نه رته پرسیار وه. پرسیاره که ی سهر وه، پیویسته په یوه ندی به رفراوانی سیاسی له گه ل ناسایشی نه ته وه ییدا بدوزیته وه، به لام هه ندیک له خویندکاران به خسته پرووی هه ندیک بابه ت و تیور له باره ی به رفراوانی سیاسی و هه ندیک تریشیان له باره ی ناسایشی نه ته وه ییه وه خه ریک دهن و له به نه رته پرسیاره که یان که دوزینه وه و رافه کردنی ((په یوه ندی)) یه پی ناگان.

نه نجام:

پرسیار و پرسیار کردن هونه ره، هونه ریکه که ناسکی و وردبینیه کی تایبه تی هه یه له گه ل نه ندازیاری و پرسیاری لیکوالینه وه دا. بوی شه فاف کردنی پرسیاری لیکوالینه وه، ده توانین سوود له هه ندیک ته کنیک وهرگرین. لیکواله ده بیټ سهره تا خویندنیکی سهره تای له باره ی بابه تیکدا هه بیټ که لیکوالینه وهی له سهر ده کات، پرسیاری شه فاف له نه زانینی ره و له سهر شتیک به دیی نا کریت به پی

^۱ کتابنامه دلاور، علی. مبانی نظری و عملی پژوهش در علوم انسانی و اجتماعی. تهران، انتشارات دشد، ۱۳۷۴.

بوونى دوورنەمايەكى گشتى لەبارەى لىكۆلېنەۋەۋە لىكۆلەر بەجىاۋازى كەرتە جۇراۋجۇرەكانى بابەتى لىكۆلېنەۋەۋە ۋى دەبىت. ئەم جىاۋازىيە دەتوانىت چەمكى بىت يا كاتى يان شوينى. لەسىيەزى ئەم جىاۋازىيانەدا لىكۆلەر دەتوانىت بەدىارى كردنى سنوورەكانى پرسىارى خۇيەۋە خەرىك بىت و لە گشتى بوونى پرسىارەكە خۇى دووربخاتەۋە. لە ھەمان كاتىشدا لىكۆلەر دەتوانىت بەناسىن و پىناسەى چەمكەكان، پرسىارەكانى خۇى شەفاف بكات.

لەبەشى سىيەم و دوايىدا، بەلەبەرچاۋگرتنى گرنكى ستراكۋورسازى كە لەباسەكانى پىشۋودا خستومەتەپروو، بەشىۋەيەكى پراكىتيكىانە دارشتنى ستراكۋورسازى سىياسىيەكان و پەيوەندىيە نىۋەدەۋلەتتىيەكان باس دەكەين.

۱. دروست كردنى ناۋەندىكى تۈيۋىنەۋە.

۲. دەست نىشانكردنى سنوورو جۋارچىۋەى بابەتى و چەمكى تۈيۋىنەۋەكە.

۳. دروست كردنى ئەو ئامىرانەى كە دەبىتە ھۇى ئەۋەى كە تۈيۋەر لە تۈيۋىنەۋەكەى خۇى بىكۆلىتەۋە.

لەدارشتنى ستراكۋورى لىكۆلېنەۋەدا، لەخوارەۋە بەشرۇفەكردنى دە بنەماى بنەرەتتىيەۋە خەرىك دەبين. بەلام ناۋېردنى ئەم خالە گرنكى زۇرى ھەيە لەدارشتنى لىكۆلېنەۋەدا پەنجا لەسەدى

لىكۆلېنەۋەيە. بنەماى ئەم باسە پىشتىر باس كىراۋە. رېښارزى لىكۆلېنەۋە لەناۋەرپۇكى لىكۆلېنەۋە بى بايەخ تر نىيە. چۈنگە رېښارزە جىاۋازەكان، ناۋەرپۇكىكى جىاۋازىيان لى دەردەكەۋىت. ھەرۋەھا، دارشتن و ھەلپزاردنى دروستى رېښارزى خۈيەندىن گرنكى ھەيە لەچۇنايەتى لىكۆلېنەۋەدا. لەكەلتورى زانستى باۋى ئىمەدا بەھۇى بى بايەخى رېښارزى رېښارزاسى، بەرھەمى لىكۆلېنەۋەكەمان سەرەنجام بەشىۋەيەكى نادىار دەخىتەپروو. بەم ھۇيەۋە زانست پەھەندىكى كەلەكەبوو لەبازنەيەكى تايبەت وەكو كۆمەلناسى يان زانستى رامىارى نادۋزىتەۋە، لەكاتىكدا لەۋلاتە پىشەسازىيەكاندا، تۈيۋىنەۋە لەسەر بابەتتىك پەيوەندى لەگەل بازنەيەكى گەرەترى تۈيۋىنەۋەى ئەو ۋلاتەدا ھەيە و پرسىارو بابەت و ئەندىشەيەكى نۆى دەخاتەپروو. ئەنجامى ئەم بابەتە بەكورتى ئەۋەيە كە بەئاگابوون لەرېښارزاسى، دەبىتە ھۇى بەرھراۋانى و چاكسازى لەتۈيۋىنەۋەدا.



ده بڼه ماى دارشتنى سټراکټورى بابته تويژينه وه

نهم ده بڼه مايه، له دارشتنى سټراکټورى بابته تويژينه وه

رېښاي زانستى سياسى و پيوهندى نيودهولته نيشات ديدات:

۱. دارشتنى بابته.

۲. هوپه کاني هلبزاردنې بابته.

۳. شروفه کړدنې نهو بابته کي که له بهر دستدايه.

۴. پرسيارى سهره کي.

۵. پرسياره لاهه کييه کان.

۶. گريمانه کان.

۷. چه مک (چه مکه کان).

۸. گوړاوه کان.

۹. رېښاي لېکولېنه وه.

۱۰. نورگانيزه کړدنې تويژينه وه.

لېره دا خال به خالي نهم بڼه ماينه باس ده کييه و نمونه يان

له سهر ده پيښينه وه:

۱. دارشتنى بابته:

مه به ست له دارشتنى بابته نهو پييه که تويژره شوين و کاتي

بابته ته که و خالي سهره کي خوي له پرؤسه تويژينه وه که يدا ديارى

بکات. خستنه پرووى تويژينه وه که ده پييه به چه شنيک پييه که



به لايه نى که مه وه مه وداى هه پييه له نيوان نهو خوي نه ودا.

به واتييه کي تر، تويژره ده پييه به راشکاوى چوارچيويه کاني بابته ته که ي

خوي دربخاتو خوي نه خاته ناو گومان و نالوژييه وه.

سهرنجي لهم دوو نمونه پييه خواره وه بدن:

چا کسازييه کاني نهمير که بير و سټراکټوره کاني ده سلاټ له پيړاندا

ا/ لهم لېکولېنه وه يدا، مه به ست نهو پييه که کاتي هوکمراني

نهمير که بير شروفه بکييه و لي بکولېنه وه، ناساي له پي شه کييه کي

کورتدا، باسي هاتنه سهرکاري هوکمراني نهمير که بير بکييه. دوايي،

نه ندي شه کان و کاري گهري چا کسازييه کاني نه ناليزه بکييه.

ته نها ده توانين به ناواخني نهوانه ناماژه بکييه که لېکولهر

مه به ستى نييه به ناو ورده کارييه کاني دا برپوات. مه به ستى

لېکولېنه وه نوو سيني پرووداوه کاني سهرده مي هوکمراني نهمير که بير

نييه، به لگو به شيويه کي چر له روه تي سهره لدان و گه شه کړدنې نهو

ده کولېته وه.

شروفه کړدنې هوکاره کاني ته کنه لوژياي ناو خوي له تيا چووني

په کييتي سوږيه تدا

^۱ په کيکه له وزيړه کاني قاجاري له پيړان له کاتي ده سلاټي نه سره دين شا، که وزيړيکي نوې خوازيو.

ب/ ئەم لیکچرلینہ و ہ یە، مەبەستی شروڤە کردنی ھۆکارەکانی تیاچوونی یەکییتی سۆفیەتە، کە بەرپادەیک دەچیتە ناو شروڤە میژووبیەکانە وە کە لەزانینی تەواوی لەناوچوونی یەکییتی سۆفیەتدا، کاریگەری ھەبێت.

زۆرینە ی لیکچرلینە وە کە لەپروانگە ی میژووبیە وە لەسەردەمانی ((برژنیف)) و بەر لەبرژنیفە وە تا سەرھەلدانی (گۆرباچۆڤ) دەکۆلیتە وە. ئەم لیکچرلینە وە یە، سەرقالی ھۆکارە ناوخییەکانی لەناوچوونی یەکییتی سۆفیەت دەبێت و ناچیتە ناو زەمینە بزوینەرە نیودەوڵەتیەکانە وە.

لەزانینی ھۆکارە ناوخییەکانیشدا ئاماژە بەزۆریک لە ھۆکارەکان دەدات و دوایش ریزبەندیکی ھۆکاری دەخړیتە ڤوو، ھەندیك جار، لەوانە یە، ئاماژە بدێت بە ھەندیك لەو بزوینەرانی کە لەتیاچوونی یەکییتی سۆفیەتدا کاریگەریان ھەبوو.

لەباس کردنی ئەم مەسەلە یەدا، ئەندیشەکان، ستراکتوورەکان، ناوەندەکان، ئەنستیتۆکان و کەسایەتیەکان وەکو بنکەکانی ھەئسەنگاندن شروڤە و ڤاڤە دەکړین.

دیاری کردنی کاتی توێژینە وە / لەسەردەمی سەرۆک کۆمار (گۆرباچۆڤ) دا

ھەروەھا دەبینین لەرستەبەندییە کورتەکاندا، ریزبەندییەکان، دیاریکەری چوارچۆپی کاتی و جوگرافیای بایسەکن بۆ خۆینەر. کە

لەرستەبەندییەکانی دەرشتنی بابەتدا، لیکچرلەر دەبێت بایەخی پێ بدات تا خۆی بەدوور بگرتێت لەبەکارھێنانی وشە یی چەمکدا و بەزمانیکی ڤۆشن و شەفاف، لەگەڵ خۆینەردا، نریکایەتیەکی ئەقڵیانە بکات. بەشیوەیکەکی باو خۆینەر نابێت لەخستەڤرووی دەرشتنی لیکچرلینە وە ی لیکچرلەرێکە وە، ھەول بدات تا ئالۆزییەکانی ئەو لەزەینیی خۆیدا چارەسەر بکات.

۲/ ھۆیکەکانی ھەئبژاردنی بابەت

خستەڤرووی ھۆ یان ھۆیکەکانی ھەئبژاردنی بابەتە کە بۆ خۆینەر، دەتوانیت خۆیندەنە وە دروست بکات. توێژینە وە دەتوانیت کۆمەئیک ھۆکاری جۆراوجۆر لەخۆ کۆ بکاتە وە.

ھۆکارەکانی ھەئبژاردنی بابەت، دەتوانیت بریتی بێت لەم خالانە ی لای خوارە وە:

- دلخوازی ھاوڤۆل، مامۆستا یان ھاوڤییەکی نزیك.
- بەدواداگەڤانی خودبینانە بەھۆی خۆیندەنە وە وە.
- ئەزمونی راستەوخۆ لەگەڵ مەسەلە کەدا.
- ھۆکاری زانستی بەھۆی چەمکبوونی یان ئەنالیزەبوونی مەسەلە کە وە.
- خۆیندنی کتیب یان وتاریك لەبارە ی بابەتە کە وە.
- ھۆیکەکانی تر.

خستەنپروۋى ھۆ، يان ھۆيەكانى ھەلېزاردىنى بابەتو خستەنپروۋى چەند پاراگرافىك لەبارەى چۆنىەتى دەستپېكردىن ئويژەر بۆ بابەتەكە، جدى بوونى بابەتەكە نىشان دەدات و مەيلە تاكە كەسىيەكانى تويزەر بەزانيى باشتر دەناسيىت.

۳/ شروڤەكردىن نوسراۋە بەردەستەكان

لەم بەشەدا، تويزەر ئەو ئەركەى لەئەستۇدايە كە ھۆكارىك بختەروو بۆئەۋەى كە خوینەر رەزامەند بېت، كە تويزىنەۋەكەى كارىكى نوئو نادووبارمىيە. باشترىن شىۋەى سەلماندى ئەم وتەيە، پېداچوونەۋەيەكى گشتى و لاۋەككىيە لەو نوسراۋانەى كە لەبەردەستدايە لەبارەى ئەو بابەتە ھەلېزىردراۋەى كە تويزىنەۋەى لەسەر دەكرىت. بۆ نموونە لەپەيوەندى بابەتى تويزىنەۋەكەى ئەمىر كەبىر.

لىكۋلەرېك دواى شروڤەكردىن كىتېب و تارەكانى تويزىنەۋەكەى بەردەستى خۆى، دەبىت ئاماژە بكات بەۋەى كە چاكسازىيەكانى جەۋھەرى ئەمىر كەبىر چۆن توانى رووداۋەكانى دەسەلات جېبەجى بكات.

لەبارەى دۆزىنەۋەى تايىبەتمەندىيەكانى بەرھەم يان بەرھەمەكانى زانايەك يان فەيلەسوفىك يان ھونەرمەندىك، بېجگە لەخۆيىندى بەرھەمەكان، دەبىت ئەو نامە و دەستنوسانەى كە لەوبارەۋە ھەيە،

فەراھەم بكەن و بەۋوردى شروڤەيان بكەين. ھەرچى ئاشنايميان لەبارەى تويزىنەۋەى پېشىنان زياتر بېت، باشتر دەتوانىن لەتويزىنەۋەكە قوول بېينەۋە. بەگشتى، داھىنان لەگەل ئەۋەى كە لەئەندىشەى تاكېكەۋە ھەلەدەقولى، ئەنجامى لۆجىكى ئەندىشەكانى گروپىك لەجەماۋەرە.

(نېۋتۇن) سەركەۋتنى زانستى خۆى بەفەرزاربارى پېشىنان، بەتايىبەت (ئەرسىتۆ) و(دىكارت) و(كىپ لرو) و(گاليلە) دەزانى. لەسەر ئەو خالە جەخت دەكاتەۋە كە: ئەگەر توانىيىتەم(تىشكەكان) ھەندىك دوورتر لە كەسانى تر تەماشا بكەم، بەۋ ھۆيەۋە بوۋە كە لەسەر شانى ئەزىدېھاكان وەستاوم.

بەراستى بەبى سىستەمى فېكرى ئەرسىتۆ، بەھىچ شىۋەيەك سىستەمە فەلسەفەيەكانى (كانت) و (ھىگل) بەئەنجام نەدەگىشتن. ھەر نموونەيەك لەداھىنانە گەۋرەكان وەكو: مۇدىلى ئەتۆم، چەندىن قۇناغى گەۋرەيان تېپەراندوۋە.

يەكەمىن مۇدىلى ئەتۆم لەسەدەى نۆزدەھەمدا بەھۋى (تام سۇن) (Thmson) ەۋە دروست بوو. دوايى بۆر(Bohr) لەسەر بنەماى دۆزىنەۋى ئەلكىرۆن بەھۋى تام سۇنەۋە دۆزىنەۋەى تىشكى نادىار بەھۋى رونت گن(Roentgen) و دۆزىنەۋەى ئەتۆم بەھۋى رازر فوردە (Rutherford) و داھىنانى تيۇرى كوان تۆم بەھۋى پلانك (Planck) و دۆزىنەۋەى فۇتۇن بەھۋى ئالبېرت ئەنشتاين و ...

ئەتومى بە مۆدىلىكى گران تر نەمايش كرا. ئەو كات پازر فۆردو ئەيفانكو (Ivanenko) ھەندىك مۆدىلى پىگەيشتووتريان دروست كىرد^۱.

تويزەر، دەتوانىت دوايى ئاماژە بەۋە بىكات كە لىكۆلىنەۋەكە تەنيا لەماددە خاۋەكاندا بەكارى ھىناۋە، ھەروەھا ھەندىك دۆكىومېنتى نوپىشى ھىناۋەتە دەست. خالى بىنەرەتى ئەو لەشىكرەنەۋە شىرۋەكەردن لەمەدايە كە چاكسازىيەكانى ئەمىر كەبىر، سىراكتورى دەسلەتتە بىپاردانى لەئىراندا بەسودى بىنەرەتى رىفۇرمىستەكان و بەزىانى خاۋەن دەسلەتتە لۇكالىيەكان گۆرى. شىرۋەكەردنى مىكانىزمەكانى ئەم گۆران و نوپىۋونەۋەيە، دەتوانىت لەنوسراۋەكانى پەيۋەندىدار بەئەمىر كەبىر شىتىكى نوئ بىت. لەبارە شىكىستى يەككىتى سۆقىيەتەۋە دەتوانىن بۇ نمونە ئاماژە بىكەين بەمەسەلە ئابورىيەكان يان حزبىيەكان، يان تەكنۇلۇجىيەكان يان كولتورىيەكان يان تىكەلىك لەھەموويان.

رەنگە، بەگشتى لىكۆلەرەكان تا ئىستا تەنھا ئاماژەيان بەمەسەلە نىۋەدەۋلەتتىيەكان كىردىت لەشكىستى يەككىتى سۆقىيەتە. ئەم تويزىنەۋەيە، ئەو مەبەستە ھەيە كە بەمەسەلە ناخۇيىيەكان و

¹E.A.Burt metaphysical foundations of modern physics science p.202...

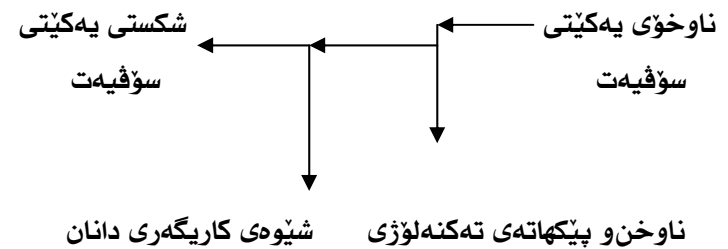
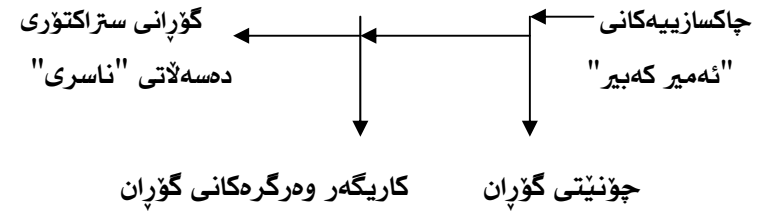
پىشخىستى مەسەلەكانى سىياسى يان ئابورىيەكان تەكنەلۇجىاۋە خەرىك بىت. لىكۆلەر دەبىت دواي شىرۋەكەردنى كورتى نوسراۋەكانى بەردەست، ھەستىت بەجىاۋازى ھەر كام لەۋانەۋە سەرگەرمى بەناۋەندى كىردنى تويزىنەۋەكە خۇي بىت تا شەفاف بوۋنى كارى خۇي بىسەلىنىت. بەزۇرى لەكارە زانستىيە جىدىيەكان و لەنامەي دىكتۇرادا، تويزەر بۇ ماۋەيەك لىكۆلىنەۋە دەخۇيىتەۋە تا خالە ئالۋز و كۆپرەكان و ئەۋانەي كە ھىشتا دەرەكەۋەتوون لەبابەتەكەدا بدۆزىتەۋە شىرۋەكەردنى نوسراۋەكانى بەردەست لەنىۋان دە بىنەماكە، زۇرتىن ساحەي بۇ خۇي تايىبەت كىردوۋە.

۴/ پرسىياري سەرەكى

ھەر لىكۆلىنەۋەيەك، پرسىياريكى تويزىنەۋەيە دەرگىتەبەر، بەشىۋازىكى تر، سەرچەم لىكۆلىنەۋەكە لەبەدۋادەگەپانىكى راستى و لەناۋەندىكى قورسى زانستىيەۋە سەرچاۋە دەرگىت. مەبەست لەم كارە، دروست كىردنى ناۋەندىكى تەۋاۋە لەپىرۋسەي لىكۆلىنەۋەكەدا. بوۋنى پرسىياريكى زانستى، دەبىتە ھۇي كۆكردنەۋەي ماددە خاۋەكان لەدەستەي خۇيانداۋ تويزەر لەپەرتى كارەكەيدا بۇ ھەندىك رىگەي تر لاندەدات.

بەدوۋ پرسىياري بىنەرەتى خاۋەۋە كە لەبارەي دوۋ بابەتەكەۋە، ھەلپىزىدراۋە سەرنج بدەن:

ا/ چاکسازیبہکانی "نہمیر کعبیر" بہسوودی کی بو، کہ ستراکتوری دہسہلاتی سہردہمی "ناسری" گوری؟
ب/ بارودوخ، ناوخنو پیکھاتہی تہکنولوزیای ناوخی یہکیٹی سؤقیہت ج پہیوہندیہکی لہگل شکستی نہم حکومہتہدا ہہیہ؟
لہدوو پرسیارہ بنہرہتیہک لہنیوان چہندیں رہگہزدا پہیوہندی دیتہ ناراوہ.



۵/ پرسیارہ لاوہکیہکان

پرسیاری بنہرہتی ہر لیکچرلینہ و ہ لہزاسی سید بؤ ہندیہ پرسیارہ لاوہکی. بہگشتی پرسیارہ لاوہکیہکان، یہکسانن لہگل ہستانہکانی(فاصلہ) توپڑینہ و ہکہدا. سہرنج لہنموہنہکانی خواروہ بدن:

پرسیاری بنہرہتی:

چاکسازیبہکانی "نہمیر کعبیر" بہسوودی ج بالیک بو، کہ ستراکتورہکانی دہسہلاتی سہردہمی "ناسری" گوری؟
پرسیاری لاوہکی:

بہشی یہکہم/ پرؤزی لیکچرلینہ و ہ (دہ بنہماکہ)
بہشی دووہہم/ ستراکتورو سہرچاوہکانی دہسہلات:
شرؤفہکردنیکی تیوری.

بہشی سییہم/ ستراکتوری دہسہلات پیش نہمیر کعبیر.
بہشی چوارہم/ چاکسازیبہکانی نہمیر کعبیر و کاریگہری لہسہر سیاسہتی نہمپڑ.

بہشی پینچہم/ زہمینہکانی لاوازیوونی نہمیر کعبیر.
نہنچام/ ویناکردنی ناراستہی ہہلسانہ و ہ شکستی نہمیر کعبیر:
قہیرانی ستراکتوری دہسہلات لہ نیرائی سہردہمی ناسری دا.



پرسىياري بىنەرەتى:

بارودۇخ، ناوخن و پىكەتەى تەكنۇلۇجىيائى ناوخۇى يەككىتى
سۇقىيەت چ پىۋەندىيەكى لەگەل شكىستى ئەم حكومەتەدا ھەيە؟

پرسىيارە لاۋەكىيەكان:

بەشى يەكەم/ پرۇزەى لىكۆلىنەۋە (دە بىنەماكە)

بەشى دوۋەھەم/ شرۇفەكردنى كىشە ستراتىگىيەكانى يەككىتى
سۇقىيەت لەسەرەتائى دامەزىراندەۋە.

بەشى سىيەم/ سەردەمى "برزنىف": شرۇفەكردنى كىشە
تەكنەلۇجىيكان و دەسەلاتى نەتەۋەيى.

بەشى چۈارەم/ سەردەمى "چىرنىكۇف" و "ئاندرۇپۇف":
شرۇفەكردنى كىشە تەكنۇلۇجىيكان و دەسەلاتى نەتەۋەيى.

بەشى پىنچەم/ سەردەمى گۇرباچۇف: ھەۋلەدان لەپىناو
بەرزكردنەۋەى توانستە تەكنەلۇژىيەكاندا.

بەشى شەشەم/ ئەنجام: شكىستى يەككىتى سۇقىيەت و بارودۇخى
تەكنۇلۇجىيائى: ناكۇكى نىۋان دەسەلاتى مىللى و توانستى بەدەست
ھىنانى داھاتى مىللى.



۶/ گرىمانەكان

ھەر لىكۆلىنەۋەيەك، ۋەكو ھەر بىنەيەك پىۋىستى بەبىنەرەتىكى
پتەو ھەيە. ئەۋەى كە لەچاۋ توۋىرەرىك، بەگرىمانە دەژمىردىت بۇ
چۈارچىۋەى لىكۆلىنەۋەيەك، بىنەما يا بىنەماگەلىكى تايىبەتى ھەيە،
ھەلبەتە لەۋانەيە، گرىمانەى لىكۆلەرەك، گرىمانەى لىكۆلەرەكى
تربىت.

گرىمانەى توۋىرەنەۋە، يارمەتى لىكۆلەر دەدات كە لەپىگائى
ئامانچىكى تايىبەت و دىيارى كراۋدا بىر بىكاتەۋە - گرىمانەى توۋىرەنەۋە
ئەۋ ماۋەيە بەئىمە دەدات كە بەپرسىيارە گىشتىيەكان يان بەپرسىيارە
نارپىكەكانەۋە خەرىك نەبىن. گرىمانە چەندىن گۇراۋ لەخۇ دەگرىت،
ھەرۋەھا پرسىيارىش دەتوانىت چەندىن گۇراۋ لەخۇ بگرىت.

سەلماندى گرىمانە لەپىگەى سەلماندى نىۋان گۇراۋەكانەۋە دىتە
دى. با سەرنج لەم نمونەيەى خۋارەۋە بەدەين!

رۇلى چەرچل لەشەرى جىھانى دوھەم؟

چەرچل بوو بەھۇى توندبۋونى شەر.

لېرەۋە ئىمە دوو جۇر گۇراۋمان ھەيە.

توندبۋونى شەرى جىھانى دوۋەھەم، ھۇكارى، سىياسەتەكانى چەرچل بوو
گۇراۋى وابەستە گۇراۋى سەربەخۇ



چہر چلّ لہ سہر شہر کارینگہری ھہبوو۔
گؤراوی سہرہ خو گؤراوی وابہ ستہ

بہ ھہرحال، ئہوہی کہ بہ لای لیکچرلہریکھوہ، گریمانہی پی
دوتریٹ ئہوہیہ کہ بنہمایہ کی بؤ بسہلیندریت و پلہی بؤ دابنریٹ۔
ھہر لیکچرلینہوہیہک دہتوانیت چہندين گریمانہی ھہبیٹ۔ ھہرچی
گریمانہکان لہکاری لیکچرلینہوہ زیاتربیت کاری زانستیمان
وردینانہتر دہبیٹ۔ لیکچرلہر دہبیٹ ھہول بدات کہ لہبنہما
رؤشنہکان دوورہ پہریزی نہکات و گریمانہکان بہ پرسیار
بنہرہتیہوہ پیوہندیار بہلیکچرلینہوہکے کی خوہوہ بکات۔ لہدریڑای
لیکچرلینہوہکےدا بہبنہرہتی بوونی گریمانہ نامازہ دہکھین:
۱/ گریمانہی ئاشکرا: چاکسازییہکانی "ئہمیر کہبیر" ستراکتوری
دہسہلاتی لہئیراندا گؤری۔

۱/ گریمانہی زانستی: خاوہن دہسہلاتہکان لہسہردہمی ئہمیر
کہبیردا، نہیاری چاکسازییہ یاسایی و سیاسییہکان بوون۔
ب/ گریمانہی ئاشکرا: تہکنولؤجیا لہ بہردہوام بوونی
حکومہتیکدا کاریگہری ھہیہ۔

ب/ گریمانہی زانستی: لیقلی تہکنولؤجیای یہکیتی سؤفیہت،
لہگہل ئیدہنالہکانی دہسہلاتی میلی و جیہانی خویدا ھاوتا نہدہکرا۔



بؤ زانای زانستی سیاسی، سروشتییہ کہہ چاکسازى لہ
کؤمہلگاہیکدا، گؤران لہ ستراکتوری دہسہلاتدا دروست بکات۔
ھہروہا، دہرختنیشی پیویست ناکات، لہوانہیہ بؤ ئہندازیاریک زور
ئالؤزو سہر سور ھینہربیت۔

گریمانہ دہبیٹ ھہروہکو کلیلیک لہدہستی خوینہردا بیت تا بہ
قوولایی زمینى تویرہر بگات۔ لہگریمانہی زانستیدا، خستہرووی
نہیارہکانی خاوہن دہسہلات، بنہمایہکہ کہ نیشانہدری بارودؤخی
ستراکتوری دہسہلات لہسہردہمی "ئہمیر کہبیر" دا تارادہیہک
ھہنگاویک لہرہوتیکی پروونتر بوونی چوارچیوہی فیکری تویرہردا۔
لہنمونہی دووہمیش ھہر وہایہ۔ پہیوہندی تہکنولؤجی و مانہوہی
دہسہلاتیکی گہورہ، پہیوہندییہکی ئاشکرایہ۔ بہلام لہگریمانہی
دووہمداد، نامازہ دہکات بؤ رادہی تہکنولؤجیا و ھاوسہنگی ئہوان
لہگہل چاوہروانییہکانی لہدہسہلات بہ باش نازانیت، زاراوہی
تہکنولؤجیا لہگریمانہی ئاشکرا، ئہندازہ بہدہر نییہ و بہشیوہیہکی
گشتی بہکار دہینریٹ۔ لہکاتیکدا کہگریمانہی دووہم، پہیوہندی نا
ھاوسہنگی نیوان دوو پیکاتہ دہخاتہ روو۔

مہبہست لہگریمانہکہ، ئہگہری وہلامدانہوہی پرسیارہ
سہرہکییہکے کی لیکچرلینہوہکےیہ۔ گریمانہ جیاوازہکان، لہخستہ رووی
لیکچرلینہوہیہک، وہلامہ داسہپاو رکہ بہرہکان بہ پرسیارہ
سہرہکیہکان دینیتہ دی۔ گریمانہ، رستہیہکی ھہوالیانہ و پہیوہندی

هۆکاری و چۆنیەتی کەوتنە ژێرکاریگەری دیاردەکان دەست نیشان دەکات.

لەم خالانەدا بوونی چەند گریمانەیهکی پکەبەر دەتوانیت میتۆدی

کاری زانستی دەرێخات.

ا/ یاساییبونی حکومەت لەبەر چاکسازییهکانی ئەمیر کە بیر، ناوەندەکانی بریاردان و خاوەن پارەکانی گەورە بە سودی کۆمەلگا گۆڕی. هاوکاری بیانیهەکان لەگەڵ پەگەزەکانی نەیارى چاکسازی لەناوەوه، (ئەمیر کەبیر)ی کەم لاواز کرد. (ئەمیر کەبیر) کە خۆی بازنەیهکی چاکسازی بوو دامەزرراوێهکی ریفۆرمیستی بەدی هینا بوو، لەگەڵ زۆربوونی فشارەکان شۆک گەلیکی زۆری بینی و لەدوايشدا لەناوبرا.

ب/ زۆربوونی پلە بەپلەى بەلێنەکانی نیو نەتەوهی یهکیتی سۆفیەت، کیشە گەلیکی دیاری نیوان دەسەلاتی جیهانی. ئینشوووانسی پێداویستەکانی ناوخۆی دروست کرد. دابەزینی تەکنۆلۆجیای یهکیتی سۆفیەت بە بەراورد لەگەڵ ئەمریکا، دەلامدانەوهی داواکارییهکانی پەيوەندیدار بە سامان، بۆ پاراستنی بارودۆخی جیهانی و دەلامدەری پێداویستیهکانی ناوخۆی بێت.

پەيوەندى پێچەوانە نیوان تەکنۆلۆجیا و دەسەلات، لەبناغەى گرنگی رووخانى یهکیتی سۆفیەتە. گریمانە کردن دەبێت بەجۆرێک

بنوسریت کە جیگای رستهکان نەتوانریت بگۆریت. لەگریمانە "الف"دا، وەکوو نموونە ناتوانین رستهی یهکەم جی بەجی بکەین. هەرودەها گریمانەیهک دەبێت پەيوەندى هۆکارەکان و زنجیرەى پێکھاتەکان پێکەوه نیشان بدات.

ریزبەندى لەگریمانەسازی زۆر گرنگە، بەکارهینانی زاراوەگەلیکی وەکوو، رەنگە گرنگە، گرنگتر، بەرزتر، خوارتر، بە دلتیاییهوه کاریگەری هەیه، هتد... بابەتیک چارسەر ناکات و زەینی خوینەریش ئالۆز دەهێلێتەوه. توێژەر لەجیاتى ئەوهی کە بنوسیت، کاریگەری هەیه، دەبێت، بلێین چۆن کاریگەری هەیه، دەربرینی وەکوو، بەرزتر و خوارتر، هەئاسراون و کاریگەرییان نییه، گریمانەسازی لەبەشە قورسەکانی دەرشتنە و پێویستی بەپشتگیریهکی تێپرامانی ورد هەیه.

توێژەر گریمانەى ناوێت بەلکو، دەبێت لەسەر بنەمای خویندەوه، بەشرۆفە کردنى بینراوێکان و تێپرامانە سەرەتاییهکانەوه خەریک بێت.

٧/ چەمک (چەمکەکان)

مەبەست لەچەمک، کەلک وەرگرتنە لەوشەى ئەبستراکتی و هەلێژێردراو نیوان پێکھاتەکان. چەمک، زاراوەیهکی نامیژووی و ناشرۆفەیه. کاتییک تیگەیشتنی رووداوێکان لەقوتەلەیک

دہڑمیریت و بہ وردی دہردہچیت و لہیہک زاروہی کوریت دہناسریت،
 ئەوگات حوکمی چہمک دہدۆزیتہوہ. چہمک سازی لہزائستی سیاسی و
 پەییوہندی نیوہوہلہتی بەہۆی فراوانی ماددہ خاوەکان، کاریگی زۆر
 کەلگدارہ لەچوارچێوہ دانانی بەشەکان و وەرگرتنی ماددە خاوە
 خستەنەرۆی ستراکتۆرەکان. ھەرۆھە، چەمکسازی ئامرازێک
 لەدریژایی ستراکتۆرسازییہ، بەلام لەھەموو توێژینەوہکان بەکار
 ناچیت و ھەندیک لەتوێژەرەن بەس بە شروڤەکردن قەناعەت
 دەکەن و کەمتر چەمک بەکار دەھێنن. رەھایی، ئابوری گەراپی،
 دەسەلات، خەلک سالاری، بەرفراوانی، یەک پۆش بوونی کەلتوری
 تاکگەراپی، ناوچەگەراپی، نیوہتەوہیکردنی ناسنامی تاکەکان، نوێ
 سازی، ستراکتۆرسازی، پەفتارگەراپی، یاساییوون، شارستانیەت.
 ھەموویان چەمکگەلیکن کە لہزائستی سیاسی و پەییوہندی
 نیوہوہلہتی بەکار دەچن. لەپەییوہندی نیوان بابەتی (ئەمیرکەبیر) و
 (یەکییتی سۆفیەت)، دہتوانین ئامازہ بکەینە چەمکەکانی خواروہ.

۱/ ریفۆرمیسیم (چاک گەراپی)

ب/ دەسەلاتخاوە

لەناوہەرۆکی توێژینەوہی ئەلفدا، باسی چاک گەراپیہ و سەرئەجامی
 ئەو لەگۆرەپانی دەسەلات و دابەشکردنی دەسەلات و دابەشکردنی باس
 کرا. تەواوی گۆرانکارییەکانی سەردەمی ئەمیرکەبیر کە
 رەنگدانەوہکانی راستەقینەیی سیاسی، کۆمەلایەتی، ئابوری و

نیوہوہلہتی بوو، دہتوانین لہ زاروہی ریفۆرمیسیم یان چاک گەراپی
 کورتی بکەینەوہ.

لەپەییوہندی لەگەڵ یەکییتی سۆفیەتدا، رەنگە لەچەمکی دەسەلات
 وەکو قورسایە ناوہند لەچەمکی بەھرەو سود وەرگرتن، بە جۆریک
 کە ھۆکاری ھاتنی گۆرباچۆف و چاکسازییەکانی لەسەر بنەمای شروڤە
 کردن، زیندووگەرەوہی دەسەلاتی نەتەوہیی شورەوہیی بوو. ییت.
 ناوہندی ئەم زیندبوونەوہی دەسەلاتە، بەرزبونەوہی رۆوی
 تەکنۆلۆجیا لەتەواوی ولات بوو.

ناکوکی نیوان دەسەلاتخاوی و تەکنۆلۆجیا لاواز، زەمینەکانی
 ھەلۆشانی شورەوہیی ھینایە ئارا. بەم پێیہ، چەمکەکان و ھەلچۆراوہ
 ئەبستراکتەکان لەو مادە خاوەن کە لەبەخشینی سنترال بە
 توێژینەوہکانی کاریکی زانستیانەدا کاریگەر دەبیت.

۸/ گۆراوہکان

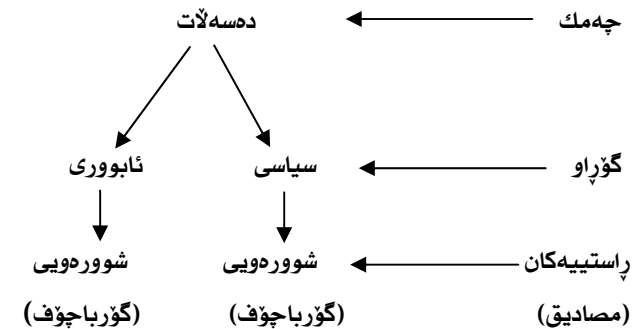
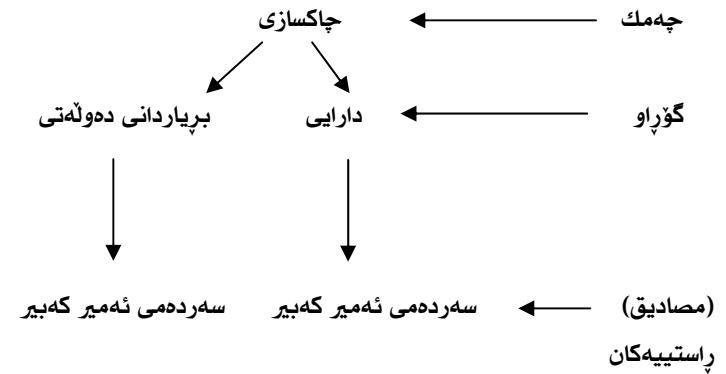
گۆراوہکان دەبیت بەدوو واتا، سوودی لیوہەرگرتن.

یەکەم/ ئەوہی کە گۆراوہکان، بەرھەمی ئەو چەمکانەن^۱

دوہەم/ بە واتای گۆراوہکانی سەربەخۆ یان وابەستە.

^۱ طاهری، ابو القاسم، روش تحقیق در علوم سیاسی، تہران: نشر قومس، ۱۳۸۰، ص ۵۶ - ۵۷.

مەبەست لەبەكارھىتائى يەكەم خال ئەۋەبە گە توپژەر بۇ
راستىيەكانى چەمكىك، سوود لەبىننەكان وەردەگرىت، بۇ نموونە:



ئەم دابەشكردنە تەۋاۋ زنجىرى چەمكى و بابەتى ۋ راستگۆيى
توپژەر بۇ خوينەرى لىكۆلېنەۋە دىيارى دەكات و چەمكىكان
لەپىشەۋە راستىيەكان و گىنگى چەمكىسازى لەباسكردنى
گىرمانەكانى توپژنەۋەكە دەخاتە ۋو.

لەبارەى بابەتى دوۋەم، خستەۋوۋى گۆراۋەكانى سەربەخۇۋ
ۋابەستە. پۆلېن بەندى ھۆكارەكان دەناسىنېت. گۆراۋە سەربەخۇكان،
پېكھاتەى دىيارى گراۋ يان پرسىيارى سەركى ۋەلام دەداتەۋە بە
شېۋەى ناۋنېشانى بەشەكان، ھۆكارەكانى لىكۆلېنەۋەكە دەژمېردىت.
گۆراۋ ۋابەستەكان پرسىيارىان لىدەكرىت ۋوون دەكرىنەۋە (۱).
چەند نموونەك بۇ دەست نېشانكردنى گۆراۋە سەربەخۇكان و
ۋابەستەكان.

گىرمانەى ۱. موۋچەى بەرزى كارمەندەكانى ۋەزارەتى ۋوشنېرى،
ھۆكارەكەى بەرزىۋوۋى چالاكىيە.

گۆراۋى سەربەخۇ/ موۋچەى بەرز

گۆراۋى ۋابەستە/ چالاكى و پسپۇرى

گىرمانەى ۲. لىھاتوۋىي خويندكارانىك كە خولى كۆمپىوتەرىان
بىننەۋە زىاترە لەخويندكارانىك كە ئەم خولەيان نەبىننەۋە.

گۆراۋى سەربەخۇ/ خويندكارانىك كە خولى كۆمپىوتەرىان بىننەۋە
لەچاۋ خويندكارانىك كە ئەم خولەيان نەبىننەۋە.

گۆراۋى ۋابەستە/ لىھاتوۋىي.

ګریمانہی ۳ - ناستی بهرزی خویندهواری دایک واولک دہیټہ هوی
پیشکھوتنی خویندهواری مندلان.

ګوړاوی سہربہ خو/ ناستی بهرزی خویندهواری دایک واولک.

ګوړاوی وابہستہ / پیشکھوتنی خویندهواری

ګریمانہی ۴: نیوان بہرزیوونی بہرہم ہیټانی نہوتی ولاتہکانی
نہندامی ئوپیک و دابہزینی بہہای نہوت، پیوہندیہکی دولایہنہی
ہیہ.

ګوړاوی سہربہ خو/ بہرزیوونی بہرہم ہیټانی نہوت

ګوړاوی وابہستہ / دابہزینی بہہای نہوت

ګریمانہی ۵: فشارہ سیاسیہکانی ناوخیی ولاتانی سیہم، رولیکی
کاریگہریان ہہیہ لہسہر پہنابہری سیاسی.

ګوړاوی سہربہ خو/ فشارہ سیاسیہکان

ګوړاوی وابہستہ / پہنابہری سیاسی.

ګریمانہی ۶: رپژہی بہشداریکردنی جہماوہر لہہلټزاردن لہولاتہ
دیموکراسیہکاندا زیاترہ وک لہولاتہ دیکتاتورییہکان.

ګوړاوی سہربہ خو/ ولاتہ دیموکراسیہکان و دیکتاتورییہکان.

ګوړاوی وابہستہ / بہشداریکردنی جہماوہر لہہلټزاردن.

ګریمانہی ۷- نہبوونی حکومتی یاسا، دہیټہ هوی قہیرانی
مشروعییہت.

ګوړاوی سہربہ خو/ نہبوونی حکومتی یاسا

ګوړاوی وابہستہ / قہیرانی مشروعییہت

ګریمانہی ۸ - نازادی حیزبہکان لہولاتی ہیندستان زیاترہ لہولاتی
پاکستان.

ګوړاوی سہربہ خو/ ولاتہ ہیندستان و پاکستان.

ګوړاوی وابہستہ / نازادی حیزبہکان

ګریمانہی ۹ - ہہرچی رپژہی خویندهواری نہتہوہیہک
بہرزیټہوہ، سیستہمی حکومتی ئہو ولاتہ دیموکراتیټر دہیټ.

ګوړاوی سہربہ خو/ رپژہی خویندهواری نہتہوہ

ګوړاوی وابہستہ / سیستہمی حکومتی دیموکراتیک

ګریمانہی ۱۰ - یاسا نیو دہولہتیہکان رولیکی زور کاریگہریان
لہسہر کہم بوونہوہی سزاکانی دژ بہمرؤفایہتی .

ګوړاوی سہربہ خو/ یاساکانی نیودہولہتی

ګوړاوی وابہستہ / کہمبوونہوہی سزاکانی دژ بہمرؤفایہتی.

۹/ رېښاي لیکوالینه وه:

مہبہست لہرېښاي لیکوالینه وه لہلایہنی خستہرپرووی
لیکوالینہوہیہ، میتودہکانی تاقیکردنہوہی ګریمانہو لئ تیگہیشتن و
بہرہمہیټانیہتی. توپژہر لہکام پرؤسہ بو ھلټسہنگاندنی
ګریمانہکانی خوئی تیدہپہریت؟ نایا ئہو گفتوگو دہکات؟ نایا لہو

شوينه كې پرووداويك، پرووى داوه يان له كاتى پرووداندا، ناماده ده بېت؟ ئايا بۇ ديكومېنته ميژووييه كان دهگه رېته وه؟ مه به ستى نهو كاريكى تيورييه يان ليكدانه وهيه يان شروقه كرده؟ تا چ رادهيهك به ميژووى پېكهاتهيهك قه ناعهت دهكات؟ هه موو ليكولېنه وه كان شروقه دهكرين و تويزر له زانستى سياسى و په يوه ندى نيوده و له تى بى شروقه و ده رختنى تيروانيه كانى خو ناتوانييت به تيگه يشتن و به ره مه ينان بگات. پرؤسه كؤكرده وهى ماده خاوه كانى تويزينه وهو شيوه كانى پوئين به ندى و دوايش تيگه يشتن له وانه، رهنكه گرنگى بابته ليكولېنه وهيهك بگوريت. - دوو تويزرى جيا له ليكولېنه وهيهكدا له باره بابتهك ده توانن چهندين پرؤسه جياواز به كار به ينان و له بيناي ليكولېنه وهكه، له جورها ميتوډى جياوازكه لك و مرده گرن وبگهن به دوو نه نجامى دژ بهيهك ودهكوو نه وهى كه تويزرى له كتيبخانه كانى سليمانيدا، كرماشان ناسى بكات، له گهل تويزرىك كه چهندين سال له نزيكه وه، كرماشانى بينييت و له گهلان ژيا بېت، زور جياواز.

گرنگى بينينى راسته وخو له زانستى سياسى و په يوه ندى نيوده و له تى و كه دورى نه خوشه وانى خو پندكارىكى كوليژى پزىشكيه. نه وهى كه له باسى رېبازى ليكولېنه وه گرنگيهكى زورى پيدراوه، تايبه تمه نديتى بوونى رېبازى ليكولېنه وه له هه ر بابته تيكى ليكولېنه وه دايه. ستر اكتور دارشتن و خستنه پرووى كرماشان ناسى

له گهل سليمانى ناسيدا زور جياواز. هونه رى تويزر له وه دايه، كه ده رختنىكى وردى له بابته تى ليكولېنه وهكه بخته پروو به چهندين به لگه گهل هاسهنگ، هوكره كانى هه لېزاردن رېبازى تايبه تى خود له زانينى پېكهاتهيهك بلا و بكات وه.

۱۰/ نۇرگانيزه كرده تى ليكولېنه وه.

به شى نۇرگانيزه كرده تى ليكولېنه وه له دارشتنى ليكولېنه وه كان، بۇ ناوهرؤكى به شهكان و نهو به شانى كه له تويزينه وهيهكدا هه لېزيردراوه، پيوهنديداره. تويزر ده بېت له چهندي رسته يهكدا، شروقه يهك ده ربارى چۇنيه تى پوئين به ندييه كان و به ش كرده كانى كارى خو يان پروون بكات وه. چ هوكرىكى هيه، له كارىكى تويزينه وهى، نۇرگانيزه كرده تى تويزينه وه به سى به ش و هه شت به ش يان له تويزينه وهيهكى ترده، به دووبه ش يان شه ش به ش دابه ش بكرىت، له م به شه دا ده بېت تويزر ناماز به لؤجيكى زنجيره ي به شه كان و فسله كانى كارى خو بكات. له به ر چ هوكرىك له يهك به شدا له پيشه وه يان له هوكرىكى تر له به شيكى تر له دواوه دادنه يت. به هه نده و مرگرتن و ورده كارى له خستنه پرووى لؤجيكى نۇرگانيزه كرده تى تويزينه وهكه له گواستنه وهى زهينى تويزر بۇ خو ينه ر زور كار يگه ره و نهو بۇ رهامه ندي كرده و مرگر له تويزينه وه كانيدا هانده ر بېت.



جۆره كانى تويزينه وه:

۱- تويزينه وهى ميژووي

ئەم جۆره له تويزينه وه، تويزهر دواى دەست نيشانکردن و رېكخستنى بابەتى ليکولينه وه، دەبیت له بیرى هەلبژاردنى رېڤازى ليکولينه وهدا بىت، ئامانج له هەلبژاردنى رېڤاز ئەوهيه كه ديارى بکهين، چ رېڤازىكى ليکولينه وه، بۆ شروقهى بابەتیکى تايبەت پيوسته و ئەوهى كه كام يەك له رېڤازەكان بۆ خویندنه وهيهكى تايبەت، باشترین رېڤاز، پهيوه ندى به شيوهى پيناسهى مەسه له و نوسينى گريمانه وه ههيه.

مەسه له يهكى گشتى دهتوانين به چەند رېڤازىك شروقهى بکهين. ههروهها، هەلبژاردنى رېڤاز، پهيوه ندى به بابەتى ليکولينه وه وه ههيه و هه بابەتیک، رېڤازىك دهخوازىت.

ئيمه، ميژوو بۆ ناسينى رابردوو به کاردههينين و له رېگهى ميژووي شه وه ههول ددهين ئيستماني له تيشكى رووداوه كان و گوڤرانكارى به كانى رابردوو بناسين، ليكدان و شروقه كرنى ميژوو رهنه به تاكيك يان بيروپايه ك يا بزوتنه وهيه ك يان دامه زراوهيه ك



پهيوه ندى هه بىت. له گه ل ئەمانه شدا، ناتوانين هيج كام له م بابەتانه، به شيويهكى جيا و به تەنهايى بخوينينه وه¹.

زاراوهى ميژوو به چەندين جوړى جياواز به کاردههينريت. ههروهها، ئەگەر بمانه وى روانگهى تويزينه وهى ميژوويى ديارى بکهين، شروقه يهكى كورت يان ئاشناييهكى گشتى له گه ل ناسنامهى ئە و ميژووه دا به فراوانى پيوست دىته بهرچاو.

له سەر بنه ماى وتە كۆنه كانى يۆنان، ميژوو به واته كى تويزينه وه به مەبه ستى دووباره سازى ئە وهى كه له رابردوودا رووى داوه و تاراديه ك تەنانەت له ئەم رۆشدا روودەدات و ئە وه شه له فيربوونه كه خویندن و تۆمارى رابردوو باس دهكات.

ئامانجى سهره كى تويزينه وهى ميژوويى، ههولدانه بۆ دۆزينه وهى ئە وهى كه له رابردوودا رووى داوه. تويزينه وهى ميژوويى، له و كۆمه له تويزينه وانەى كه له سەر بابەتیکى ديار، كه له رابردوودا و بره يه كى زه مه نى ديارى كراوه، ئە نجام بدرىت. ههولئى تويزهر له رېڤازى ليکولينه وهى ميژوويى له سەر ئە وهيه كه راستى به كانى رابردوو، له رېگه كى كۆكرنه وهى زانيارى، به هاو شروقهى راست و جيگيربوونى ئەم زانيارىيانە، به شيويهكى رېكخراو و دياربخاته

¹ - قامى، على. روش تحقيق با تأکید بر مکتب شناسى، تهران، انتشارات اميرى، ۱۳۶۸، ص ۱۷۱.

نارادو سہرنجامی توڑینہ وہ گہ، بہرگری لیبرکریٹ لہ پھوہندی
لہ گہل گریمانہ کانی تابہت بہ توڑینہ وہ وہ (۱).

ناما نجی لیکچرلینہ وہی میڑووی

- ۱- خویندہ وہی میڑووی پیشکھوتنی دہولہ تان و پروداوہ کانی
رابر دوو، واتا خویندہ وہی پروداوہ کانی رابر دوو بہ مہ بہستی ناشنایی
لہ پھوتی ژیانی مرؤفہ کانی پیشوو.
- ۲- بہ خویندہ وہی پھوانہ کردنی پروداوہ میڑوویہ کانی، واتا
لہ پگہی پھوانہی پروداوہ میڑوویہ کانیہ وہ پھی بہیہ کسانى پروداوہ
میڑوویہ کانی دہ بہین. یه کیل لہ نامانجہ گہ ورہ کانی میڑو و ناسان،
وہرگرتن و ناسینی ئەم ریکخستنہ میڑوویہ دو بارہ کردنی میڑو و^۱.
- ۳- خویندنی ھۆکارہ کانی پروداوہ میڑوویہ کانی، واتا دۆزینہ وہی
ھۆکارہ کانی پرودانى ئەو پروداوہ میڑوویانہ، ئەم پرووہ لہ خویندہ وہ
میڑوویہ کانی، بزوینہری سہرہ کی و رەسەنى مەیلدارى و ئاواتە کانی
میڑوونوسہ بۆ بە دەستھینانی راستیہ کانی رابر دوو. ئەم مەیلدارییہ
شتیک نییہ جگہ لہ وابہستہ بوون بہ راستی، واتا ئاواتی زانین
لہ ئەوہی کە لہ رابر دوو داوہ پرووی داوہ.

^۱ - بہررز بنوی، ھەمان کتیب، لاپەرہی ۵۳

تایہ تمہندیہ کانی لیکچرلینہ وہی میڑووی /

لہ کۆکردنہ وہی داواکاری و زانیاریہ میڑوویہ کانی، دہبیت سہرنج
بہ دینہ ئەوہی کە ئایا ئەو زانیاریانہی کە کۆراونہ تہ وہ
لہ سہرچاویہ کی رەسەنہ وەن، یان نارەسەن؟ نوسینی کۆمەلہی دووہ
ہمیشہ دہبیت بہ مہرجی ئیحتیات قبول بکریٹ، ہەر وہا ئایا
رہخنہ یەک لہ داواکاریہ کۆراوہ کانی، تائیستا ہہ بووہ یان نا؟
بہ سہرنج دان بہ و رەخنانہی کە ئەنجام دراون، زانیاریہ
کۆراوہ کانی لہ لایہنى ھەلەسەنگاندن و ئیعتما دیکی زانستی و بہایہ کی
زانستی دہبیت ھەلەسەنگیندریٹ.

لہ کۆکردنہ وہی زانیاریہ میڑوویہ کانی دہبیت ئەو پھری وردی
بہ کاربھینین و خۆ ئەگہر ناچار بین نوسینی کورت بکھینہ وہ، نابیت
وا بکھین کە زیانی ک بە ناوہرۆک بگہیہ ندریٹ.

لیکچرلینہ وہی میڑووی بہ ھەندیک زانیاریہ وہ وابہستہ یہ کە
لہ پگہی کەسانی ترہوہ نامادہ کراوہ دہبینریٹ.



سەرچاۋە مېژۋىيەكان /

۱. سەرچاۋە نووسراۋەكان:

ۋەكۋو: سەرگۈزەشتەكان، بەرھەمە ئەدەبىيەكان، فەلسەفەيەكان، كىتەبەكان، گۇفارەكان، پۇژنامەكان، شىرۋەقەي رۈوداۋە مېژۋىيەكان، رۈوداۋە سالانەكان، سالنامەكان، بايوگرافى تاكەكان، شىكرەنەۋەي بىرەۋەريەكان، نامەكان، ياداشتەكانى پۇژانە، دارى پۇلئىنكارى(شجرە النسب)، داكىومىنتە مېژۋىيەكان و سەفەرنامەكان.

۲. سەرچاۋە سىنەبەسىنەيەكان: سەرچاۋەيەكن كەسىنە بەسىنەي نەۋەيەك بۇ نەۋەيەكى تر دەچىت. ئەم سەرچاۋانە برىتىن لە: پۇلئىنەكان، ھەلبەستەكان، چىرۋكەكان، ئەفسانەكان، نوكتەكان، فۇلكۇرو دابو نەرىتى نەتەۋەكان.

۳. سەرچاۋە ھۈنەرىيەكان: ۋەكۋو، ۋىنە مېژۋىيەكان، پەيكەرە مېژۋىيەكان و گەچكارىيەكان و ھتد....

۴. سەرچاۋە مادىيەكان: ۋەكۋو: گۈزەكان، پۈولەكان، پەردە نەقشدارەكان، ھتد....

۵. سەرچاۋە بىستراۋ بىنراۋەكان: مېژۋىي رابردوۋ لەسەرچاۋە بىنراۋ بىسراۋەكان پىرپىت نىيە، بەلام ئەم سەرچاۋانە كەم كەم لەرپىگەي فىلىم "كاسىتى دەنگى" قەۋان، قىدىو، لەناۋ سەرچاۋە مېژۋىيەكان گرنگى تايبەتى خۇيان ھەيە.



۱- سەرچاۋە بىنايەكان: كۆن بوۋنى سەرچاۋە بىنايەكان لەھەممو سەرچاۋە ناۋبراۋەكان، زۇرتەرە توۋژىنەۋەۋ گەپرانى ئاسەۋار ناسان پۇژبەرپۇژ، گرنگى ئەم بابەتە زىاد دەكات، ۋەكۋو: بىنايە مېژۋىيەكان، گۇرستانەكان، گەرەكە كۆنەكان، گوزارشتى كۆمىسۇنە جىاۋازەكان، بىرپارنامەكان و ھتد....¹

۲- توۋژىنەۋەي ۋەسفى

ئامانچ لەھەندىك لىكۆلئىنەۋە، ۋەسفى خال بەخالى بارودۇخىك كە لەكۆمەللىك ھەل ۋەمەرج دايە. مەبەست لەم جۇرە لىكۆلئىنەۋەۋەدا، ۋەلامدانەۋە بە چەندىن پىرسىار ۋەكۋو چەند؟ چ كەسىك؟ و چ رۈوداۋىك دەيەۋى رۈوبدات؟ لىكۆلئىنەۋەي ۋەسفى، ئەۋەي كە ھەيە ۋەسفى و شىرۋەدەكات ۋەبەھەلومەرجەكان يان پىۋەندىيە ئامادەبوۋكان، بىرۈپا ناسراۋەكان، پىرۋسەكان و بەرھەمە ديارەكان سەرنج دەدات. سەرنجى ئەۋ، بەپلەي يەكەم بەئىستائەۋە ۋەبەستەيە، ھەرچەندە، ھەندىك جار رۈوداۋەكان و بەرھەمەكانى رابردوۋىش بە ھەلومەرجەكانى ئىستائەۋە لە پىۋەندىدان، شىرۋە دەكرىن. مەبەستى توۋژەر لەم جۇرە لىكۆلئىنەۋەۋەدا، ۋەسفىكى عەينى، راستەقىنەي تايبەتمەنىدىيەكانى بارودۇخىك يان بابەتىكە. بەۋاتايەكى تر،

¹ - طاھرى، ابوالقاسم. روش تحقيق و مأخذشناسى، تھران، پىام نور، ۱۳۷۴. ص ۶۹

تويۇرەر لەتويۇرئىنەۋەيەكى لەم چەشەندە، ھەول دىدات تەئەۋەكى ھەيە، بى ھىچ جۇرە ھەلقورتاندىك يان لە بەرھەمھىتائىكى زەينى گوزارشت بىدات و ئەنجامىكى عەينى لەبارودۇخەكە ۋەربىگىت. بۇ نمونە: شىرۇفە ۋە كۆكردنەۋە بىروراي جەماۋەر لەبارەى پراتىكى نوينەرەنى پەرلەمانى كوردستان يان كۆكردنەۋە شىرۇفە كوردنى بىروراي جەماۋەر لەبارەى دەستكەۋتەكانى سەرۆك كۆمار (مام جەلال). لەھەر كام لەنمونەكانى ناوبرا، تويۇرەر تەنھا ھەلومەرچەكانى، راستەقىنەى ھەنوۋكەيى گوزاشت دىدات و بە كەلك ۋەرگرتن لەرپىازە جۇراۋجۇرەكان، سەرگەرمى ۋەسفىان دەبىت. نمونە: تويۇرەرىكى نوپكار، تويۇرئىنەۋەيەكى ۋەسفى لەبارەى كىتېبخانەكانى زانكۆى سلىمانى دەس پىدەكات و بۇ خۇى چەندىن ئامانچ لەئارادايە:

ئامانچى گشتى: شىرۇفە كوردنى بارودۇخى ھەنوۋكەيى، كىتېبخانەكانى زانكۆى سلىمانى.

- ۱- دىارى كوردن ژمارەى گشتى كىتېبخانەكانى.
- ۲- ئامادە كوردنى گوزارشت لەمىزانى خويندىنى خويندكاران.
- ۳- ئامادە كوردنى گوزارشت لەژمارەى ھاتوۋانى كىتېبخانەكانى.
- ۴- ئامادە كوردنى گوزارشت لەجۇر و سىستەمى پۇلئىن بەندى.
- ۵- ئامادە كوردنى گوزارشت لەجۇرى ئەو كىتېبانەى كە زۇر ون دەبن.

تويۇرەر دواى خويندىن و شىرۇفە كوردنى ۋەسفى لەبارودۇخەكە، گوزارشتىكى تەۋاۋ لەم خويندىنە بلاۋدەكاتەۋە. ئەم گوزارشتە ۋەلامدانەۋە بەئامانچى ژمارە پىنج ئەۋەيە كە زۇرىنەى ئەو كىتېبانەى كە ون دەبن، لەجۇرى كىتېبە سىياسىيەكانن و ئەو بەھەلە ۋەبى سەرنج بەئامانچى لىكۆلىنەۋە ۋەسفىەكە، ئەنجامىكى زەينى لەم بابەتە لەگوزارشتى خۇى بەم جۇرە دىداتەروو: يەككە لەدەستكەۋتەكانى تويۇرئىنەۋە نىشان دىدات كە زۇرىنەى ئەو كىتېبانەى كە لەكىتېبخانەكان ون دەبن لەجۇرى سىياسىن. لەسەر ئەم بنەمايە خويندكارانى بەشى زانستى سىياسى دەستىان چەۋتە يان دىزىن. بەم بۇنەۋە، كاتىك كە ئەم گوزارشتە بلاۋ دەبىتەۋە، دەبىتە ھۇى بەد تىگەشىتنى جۇراجۇر لەيەك.

لەلىكۆلىنەۋە ۋەسفى بەۋاتاي تايبەتى خۇى، تويۇرەر لەشۇين دۇزىنەۋە ۋەروونكردنەۋە پەيۋەندىيەكان، پىكەۋە بوۋنى گرېمانەكان و پىشېينى ۋەروادەكاندا نىيە. بەلكو سەرنجى ئەو زياتر لەلەى ۋەسفى كوردن و گوزارشتى نوئ لەشۇينەكان و ئەو ۋەروادانەيە كە لەسەر بنەماى (زانىارىيە)كەۋە (ۋەيەكى) ۋەسفى ھەيە.

لىكۆلىنەۋە ۋەسفى، برىتېيە لەكۆكردنەۋە زانىارى بۇ ۋەلامدانەۋە بەچەندىن پىرسىارى پىۋەندىدار بەبارودۇخى ھەنوۋكەى بابەتى خويندىنەۋە ۋەخونىدەۋەيى ۋەسفى چۈنەيتى دۇخى ھەنوۋكەيى گوزارشت و دەرەخات. نمونەيەكى ناسراۋىي

لیکچرلینہ و ہ و ہ سفی بریتیہ لہ ہ لہ سہ نگانندی بیروپراکان یان
بیروپا و ہ پکانی تاکہ کان، پیکخرا و ہ کان، پرو و دا و ہ کان پیکخرا و ہ کان
سیاسی پیش ہ لہ بزار دنی سہ رۆک کۆمار یان ہ لہ بزار دنی نویکھ رانی
پہرلہ مان، چہ ندین نمونہ لہ لیکچرلینہ و ہ و ہ سففین. دہستکھ و تہ کان
لیکچرلینہ و ہ و ہ سفی، بگشتی لہ پیکھ ی، پرسیارنامہ، چاپ و پیکھ و تن
یان بینینہ و ہ کۆدہ بیٹہ و ہ.

۳. توپڑینہ و ہ مہیدانی:

شرۆفہ کردنی زانستی لہ دہرہ و ہ تاقیکردنہ و ہ دان کہ ئامانجیان
دہرختنی پەپوہندی و پیککھ و تنی نیوان گۆپا و ہ کان کۆمہ ل ناسی،
دہرووناسی و فیکردن لہ ستراکتورہ کان کۆمہ لایہ تی راستہ قینہ ن.
بہ شیوہ پیکھ گشتی، دہتوانین بلین: کہ ہ ہر خویندنہ و ہ پیکھ
زانستی گہورہ یان بچووک بہ شوینی پەپوہندیہ کان، بہ شیوہ پیکھ
سیستماتیک دہگہرپٹ گریمانہ کان تاقیککھ نہ و ہ، ئہ گہر شیای
تاقیکردنہ و ہ نہ بیٹ و لہ لہ لومہ رجی ژیان راستہ قینہ، و ہ کو
کۆمہ لہ کان لۆکالی و لادیی، عہ شایہ ری، شاری، قوتابخانہ کان،
کۆمپانیان، پیکخرا و ہ کان و دامہ زرا و ہ کان. خویندنہ و ہ مہیدانی
لہ قہ لہ دہدرین. توپڑہر لہ خویندنہ و ہ مہیدانی، سہرہ تا پیکھ
کۆمہ لایہ تی یان دامہ زرا و ہ پیکھ لہ بہرچا و دہگرت، دوایش پەپوہندی
نیوان بیروپراکان، بہ ہا کان، رہفتاری تاکہ کان و گروپہ کان بہرہ دہست

لہ و پیکھ دا، دہخویننہ و ہ ئہ و دہبیٹ بہ شیوہ پیکھ دیاری کرا و ہ
پیکھ پیکھ سہرہ خۆ دہستکاری نہ کات^۱.

خویندنہ و ہ مہیدانیہ کان بہ دوو جۆر دابہش دہگرت:

گہران یان دۆزینہ و ہ

لہم جۆرہ خویندنہ و ہ مہیدانیہ دا، توپڑہر لہ شوینی بہ دہست
ہینان، دۆزینہ و ہ ئاشکرا کردنی پەپوہندی نیوان پیشینینہ کان،
خویندنہ و ہ کان خۆ دہدۆزیتہ و ہ بہ شوین سئ ئامانجدا دہگہرپٹ.
دۆزینہ و ہ گۆپا و ہ کان متمانہ دار لہ پیکھ مہیدانی، دہرختنی
پەپوہندی نیوان گۆپا و ہ کان و دروستکردنی زہمینہ بۆ کارہ کان
دواپی.

^۱ مونتی پالمیلاری اشترو چارلز گایل، نگرشی جدید بہ علم سیاست، ترجمہ منوچہر شجاعی (تہران،
دفتر مطالعات سیاسی و بین المللی، ۱۳۷۱) ص ۵.



شپوهى نوسينى گوزارشتى توږينه وه

((قوناغه كان و شپوهى نووسينى گوزارشتى توږينه وه، دوانامه،
نامهى ئەكادميك)) هه چەند، ږهنگه گوزارشتى توږينه وه، بههوى
ږهوشته جياوازه كانه وه به جوريكى بهرچاو جياوازين له يه كترى، به لام
چاوه پوانى ده كريت كه ستايل و شپوازي ئه وانه له سهر ئه لگوييه كى
هاوچەشن كه له حه وزه زانستيه كاندا به فهرمى دهناسريت، هاوتايى
هه بيت.

له نووسين و ږيخستنې گوزارشتى ليكولېنه وه يهك زنجيره بنه ماوو
ږهوشتى ديارى كراو هه يه، كه بهرچاو خستنې ئه و ږهوشته
له شپوهى ږيخستنې توږينه وه، دوانامه يان نامهى ئەكادميك
پيوسته. ناشناوونى خوڼدكارانى خوله كانى ماستهرو دوكتوراى
زانستى سياسى و په يوه ندى نيوده و له تى بهم بنه مايانه، كاريكى
سهره كيه.

بو نوسينى گوزارشتى توږينه وه، دوانامه و نامهى ئەكادميك .
توږه رناچار ده كات بنه مايه ك سهرپه رشتى بكات، تا هم كاري
دوانامه و نامه نووسين بو ئه و ئاسانتر بيت و هم خوڼدنې بو
خوڼده وار شايسته بيت. به گشتى گوزارشتى توږينه وه، دوانامه و
نامهى زانستى، چهندين بهش و ددروازه يه كى هه يه:

۱. ناوه پوك



۲- لاپه ردى ناو نيشان

۳- پيشكهش كردن

۴- ناو نيشانى وتاره كان

۵- ناو نيشانى خشته كان

۶- ناو نيشانى وينه كان و شپوازه كان

۷- پيش وتار

۸- بهشى يه كه م - ليكولېنه وهى گشتى

۹- بهشى دوو دم - سهرنجه تيوريه كان - ليكولېنه وه تيوريه كان

۱۰- بهشى سييه م - ميژووى كورتى بابته تى ليكولېنه وه

۱۱- بهشى چواره م - رېښاي ليكولېنه وه، كومه لگاي ئامارى، نمونه

گيرى و

۱۲- بهشى پينجه م - شيكر دنه وه و شروفه كردنى پيدراوه كان يان

زانياريه كان .

۱۳- بهشى شه شه م - پوخته تى ليكولېنه وه، ئه نجام و پيشنياره كان.

۱۴- سهرچاوه كان (كتيب، گوفار، روظ نامه).



((لا پەرہی ناو نیشانی بہرگ))

یہ کہم لا پەرہ لہ دوانامہ، بہرگہ، کہ بہ چہ نندین شیوازی جیاواز

دہنووسریت۔ بہ لام ٹہوہی کہ باوہ، ٹہمہی لای خواہوہیہ:

ناوی کولیج، بو گرتنی چہ نمرہیہک، بابہت، ٹوستادی رینہما،

ماموستای گفتوگوگہر، تویرہر، میڑوو۔



نمونہ:

زانکوی سلیمانی

کولیجی زانستی سیاسی

بوگرتنی نمرہی ماستہر، لہزانستی سیاسی دا

بابہت:

(پوٹلی حیزبہکان لہگہ شہ پیدانی رامیاریدا، لہنیوان سالہکانی ۱۹۹۱۔

۲۰۰۶)

((ماموستای سہرپہشتیکہر))

دکتور شورش ٹہمہد

((ماموستای گفتوگوگہر))

دوکتور احمد نہقیب

کوگردنہوہو ریکخستن:

سارا شیخ موراد

جوڑہدانی ۲۰۰۶

پیشکەش:

ٹہگہر گوزارشتی لیکچرلینہوہ، دوانامہ یان نامہی تاکہ کەس،

بہیرمہندیک یان تویرہریک پیشکەش بکریٹ۔ جیگای نوسینی

پیشکەشکە لیروہ دہنووسریت کە: پیشکەشہ بہ ()



کہ لک و ہر گرتن لہ سہر چا و ہ کان

بؤ نامادہ کردنی ہر لیکچرلینہ و ہ لہ زانستی سید دوو فاکتہری

سہرہ کی لہ بہر چا بگرین.

یہ کہم:

دؤزینہ و ہ سہر چا و ہ کان

دو و ہ ہم:

چؤنیتی کہ لک و ہر گرتن لہ سہر چا و ہ کان.

لیرہدا بؤ ہم دوو فاکتہرہ سہرہ تاییہ، دوو بابہ تمان ہ لبراردو و ہ

کہ یہ کہ میان باسی شیوہی کہ لک و ہر گرتنہ لہ کتب خانہ بؤ

دؤزینہ و ہ سہر چا و ہ کان و بابہ تی دو و ہ ہم: چؤنیتی نامادہ کردنی

لیکچرلینہ و ہ زانستیہ.

کتب خانہ واتہ جیگاہ کہ تہر خان کراوہ بؤ پاراستنی کتب و

ہر و ہا سہنتہریکہ بؤ کؤ کردنہ و ہ کؤمہ لیک لہ کتب و ہ و ہ شانہی

وا بہ دیتن و بیستن دہتوانین کہ لکیان لیوہر بگرین. کتب خانہ کان جگہ

لہنہرکی دابہ شکردنی کتب بؤ خوازیار و ہاتو و چؤکہران، نہرکی

دیکہی و ہ کوو گپرانی کؤری پہ خشان و کؤری شیعہ، ریکخستنی

پیشانگای بہرہمی ہونہری ہونہرمہندان و پیشانگای ناسہوار

جؤرا و جؤری کہ لتوری و کؤمہ لایہ تی و میژووی و پیشکہ شکردنی

خزمہ تہکانی بینین و بیستن (سمعی و بصری) لہنہ ستؤیانداہ.



کتب خانہ کان بہ ہوی نہو نہر کہ گہورہ و گرنگانہی کہ لہ ناو

کؤمہ لگادا ہہیانہ و پاریزہری کہ لہ پووری و لاتیکن، بہ پیی نہو شوین و

کؤمہ لگاہی کہ تییدان و ہر و ہا بہ پیی چؤنیہ تی نہنجامدانی

خزمہ تہکانی بہ چہند ناو ناسراون.

چہند جؤریک کتب خانہ مان ہہیہ بؤ و ہر گرتن سہر چا و ہ کان:

۱. کتب خانہی نہتہ و ہی (میلی):

۲. کتب خانہی تاییہ تی (اختصاصی)

۳. کتب خانہی فیرگہ:

۴. کتب خانہی گشتی:

۵. کتب خانہی زانستگا:

۶. کتب خانہی مرگہوت:

۷. کتب خانہی تاکہ کہسی (خصوصی)



شیوازی کاری کتیبخانه :

کتیبخانه‌کان به دوو شیوازی، کتیبخانه‌ی (کراوه) و کتیبخانه‌ی (داخوا) کار ده‌کن.

له‌هر یه‌ک له‌م شیوازانده‌ا، کتیبه‌کان به پپی بابه‌ت له‌تاقه‌کانی کتیبخانه‌دا ریز ده‌کړن. له‌شیوازی کراوه‌دا، گیروگرتی ئه‌وتو به‌رچاو ناکه‌وی‌ت و خوازیارانی کتیب ده‌توانن سهردانی کتیب‌دانه‌که بکه‌ن و پیویستی خو‌یان به‌ ئاسانی بدو‌زنه‌وه، به‌و مهرجه‌ی ئه‌و کتیب له‌کتیدانه‌که‌دا هه‌بی.

له‌زوربه‌ی کتیبخانه‌کاندا، کتیب به پپی بابه‌ته‌که‌یان ریز ده‌کړن^۱. کتیب‌داره‌کان له‌م دابه‌شکرده‌دا هه‌ندی جار تووشی گیره‌و کیشه‌ ده‌بن، واته‌ دادهمینن که کتیبیک له‌ریزی کام بابه‌تدا دابنن، چونکه زور نووسه‌ری وا هه‌یه که کتیبه‌که‌یان باسی بابه‌تیکی تایبه‌ت ناکاو زور جار هه‌یه هه‌ندی له‌کتیبه‌کان به‌ ته‌واوی ناچنه نیو خانیه‌کی تایبه‌تی دیاری کراوه‌وه. بؤ وینه باسی کتیبیک له‌سهر خواناسییه به‌لام ئه‌م باسه له‌بری شوینا بؤ فله‌سه‌فه‌ی ئه‌شراق پهل ئه‌هاویژیت. له‌شیوازی داخوا‌دا به‌پیچه‌وانه‌ی شیوازی کراوه‌وه، خوازیار نابیت بچیته ژووری کتیبخانه‌که‌وه، به‌لکو ده‌بی له‌پسوله‌دا بؤ ناو‌نیشانی

^۱ ئه‌م ریزکردنه بابه‌تیه به‌پیتی دوو شیوه‌ی (دیزنی) و (کونگرس) له، دواتر له‌مهر ئه‌م دوو شیوه‌دا باس کراوه. Dewey Decimal Classification (D.D.C)



کتیبه پیویسته‌که‌ی بکه‌ری‌ت و بیدو‌زیته‌وه، بؤ ئه‌وه‌ی بزاینن که ناخؤ ئه‌و کتیبه‌ی که ئیمه پیویستمانه له‌کتیبخانه‌که‌دا هه‌یه بیان نا؟ چهنه‌د رپگای جیاواز دابین کراوه که سهره‌کیتړینیان که‌لک وهرگرتن له‌پسوله‌کانه، پسوله له‌راستیدا پیناس و ناسنامه‌ی کتیبه‌کانه. ناسین و که‌لک وهرگرتن له‌م پسولانه، به‌ زوری ئه‌که‌رپیته‌وه بؤ ئه‌و کتیبخانه‌ی که به‌شیوازی داخوا‌وه به‌رپوه ده‌چی. مه‌به‌ست له‌دانانی ئه‌م پسولانه رپنوینن و ئاگادارکردنی خوازیاره له‌کتیبه‌کانی کتیبخانه‌که‌دا.

پسوله‌کان:

پسوله‌ی نووسه‌ر

پسوله‌ی ناوی کتیب

پسوله‌ی بابه‌ت

پسوله‌ی وهرگیر

پسوله‌ی که‌رپنه‌رموه (ارجاع)

له‌پسوله‌ی نووسه‌ردا، زیاتر بایه‌خ به‌ ناوی نووسه‌ر ده‌دری. له‌پسوله‌ی چه‌شنی دووه‌مدا ناوی کتیبه‌که‌ زیاتر له‌به‌رچاو ده‌گیری و هه‌روه‌ا له‌پسوله‌ی بابه‌تدا، بابه‌تی نووسراوه‌که گرنکه. ناوی وهرگیر له‌پسوله‌ی وهرگیردا بایه‌خی پیده‌دری‌ت. مه‌به‌ست

له دانانی پسرولای گه پینه روهه ریونی کردنی خوازپاره بو پسرولای سهره کیه کانی کتیب.

ریزکردنی ئەم پسرولانه له نیو پسرولای کاندایه پیی ئەلفوبییە. ئیستاکه شیوه گه لایکی زور بو دابه شکردن و ریزکردنی کتیب له کتیبخانه کاندایه پیی بابەت پیرو دهکریت. وهک:

ا: کۆنگرس^۱ / ب/ دیوئی^۲ + / ج: کولین+/و: دهباری جیهانی/ه: بلیس/ و: چهریزهیی/ ز: چهند چهریزهیی/ع: زنجیرهیی، / چهند چهنیکی تر له ریزکردنی کتیبدا ههیه که به پیی روالهت و قهواره کتیب واته رهنگی بهرگو و ئەندازە بەرگی کتیب .. دابهش دهکری، پیویسته بگوتری که ئەم شیوازه به تهنیا له کتیبخانه تاکه که سیه کاندایه برهوی ههیه.

له بهرئهوهی شیوازی دیوئی و کۆنگرس زورتر له وانی تر شیوازیکی ریزکردنی بابەت پیرو دهکهن ئەم دوو شیوازه به دوورو دریزی شی دهکهنهوه.

دابه شکردن به شیوازی کۆنگرس:

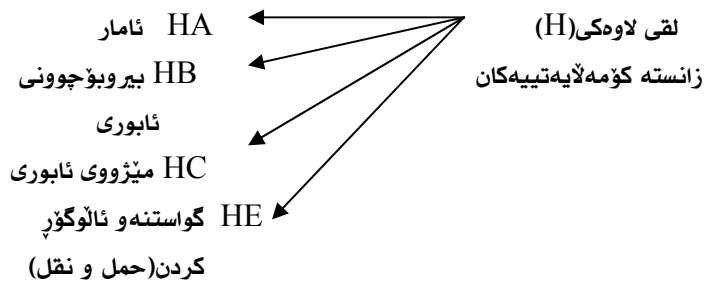
لهم شیوازه دا، دونهی زانست بو ۲۱ بهشی سهرکی دابهش دهکریت. ههر یهک لهم بهشانه، به پیتیکی ئەلفوبیی ئینگلیزی دیاری دهکرین.

^۱ Library of congress classification (L. C. C.).

^۲ Dewey Decimal classification (D. D. C.).

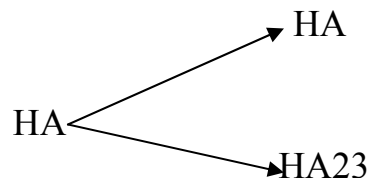
ههروهها ههندی جار ئەم بهشانهش بو خویان پیتیکی دیکه یان له گه ل دیت و دهبنه خاوهنی لقی لاوهکی، بو وینه:

بهشی سهرکی: زانسته گشتیهکان A / زانستی کۆمه لایهتی H / کشتوکال S / تیکنۆلۆژی T



ههروهها لقی لاوهکی HA (نامار) به پیی ئەو ژمارانهی دهدریته پالی، تایبهتی تر دهبییت.

هه موو له بواری ناماردا:





نمونه:

PJA زمخشری، محمود بن عمر (۴۷۶-۵۳۸ ق).

۴۷۶ م/ ۱۷۶۱ المستقصى فی امپال العرب/ ابولقاسم جارالله محمود بن عمر الزمخشری.

۸ - بیروت: دار الکتب العلمیه، ۱۹۸۷-۲۰۰۰ ج.

شیوازی ریزکردنی دیوئی

له شیاوازه دا هه روهك شیوازی ریزکردنی كۆنگرس، كتیبه كان به پښی بابته ریزده كړیڼ. به لام شیوازی ریزکردنی بابته كان له م سیسته مه دا له گه ل شیوازی ریزکردنی له سیسته می كۆنگرس دا جیاوازه. نه مه ش بلین نه شیاوازه باشرین و به كه لكترین شیوه دابه شكردنی كتیبه. نه شیاوازه بو یه كه مین جار له لایه ن كه سیك به ناوی "ملویل دیوئی" له سالی ۱۸۷۶ ی زایینی كه كتیبداری زانستگای (نه مهیرست) بووه، دانراوه. پاشان له سالی ۱۸۷۹ ی زایینیدا به هاریكاری كه سیك به ناوی "جان راسیل یانگ" به رپرسی یه كك كه كتیبخانه به ناو بانگه كانی دنیا، گه شه ی پیدراو به م شیوه یه كه ئیستا باوه رپكخرا.

دیوئی ته وای زانسته كانی به ۱۰ به شی سهره کی دابه ش كردووه و بوهر به شی ۱۰۰ ژماره رپه چاوكردووه كتیبه كانی نه م كتیبخانه یه



به پښی نه م ژمارانه له بچو كترین ژماروه د سته پیدكاته و به گه وهرترین ژماره كوتایی دیت.

نه گهر سه بارته به بابته ك چنه د كتیبی جیاوازه مان له چنه د نووسه ری جیاوازه هه بی، نه م كتیبانه له تافیگه یه كدا له ژیر یه ك ژماره ی سهره كیدا دیت كه له ژیر نه م ژماره سهره كیه وه، نیوی نووسه رو نیوی كتیبه كه له ژماره ی رپنوینی پسوله كدا پيشان نه درین.

دابه شكردنی بابته له سهر شیوازی ریزکردنی دیوئی:

- ۱- زانسته گشتیه كان ۰۰۰-۰۹۹
- ۲- فله سه فوه و دهر وناسی ۱۰۰-۱۹۹
- ۳- نایین ۲۰۰-۲۹۹
- ۴- زانستی كومه لایه تی ۳۰۰-۳۹۹
- ۵- زمان ۴۰۰-۴۹۹
- ۶- زانسته نه زهریه كان ۵۰۰-۵۹۹
- ۷- تكنولؤژی ۶۰۰-۶۹۹
- ۸- هونه ره جوانه كان، وهرزش ۷۰۰-۷۹۹
- ۹- نه ده ب ۸۰۰-۸۹۹
- ۱۰، میژوو- جوگرافیا: ژیاننامه ۹۰۰-۹۹۹

لقه لاهه كیه كانی یه كك له لقه سهره كیه كانی شیوازی دیوئی:

زانسته نه زهریه كان ۵۰۰-۵۹۹



۵۱۰	بیرکاری
۵۲۰	نستېره ناسی
۵۳۰	فیزیا
۵۴۰	کیمیا
۵۵۰	زوینناسی
۵۶۰	ناسه وار ناسی
۵۷۰	ژیانناسی (ژینگه ناسی)
۵۸۰	گیا ناسی
۵۹۰	گیانله بهر ناسی

نمونې:

۸۹۲/۷ رافعی، مصطفی صادق

ت ۲۶۳ / تاریخ آداب العرب، بیروت / دارالکتب العربی.

ج / ۱۹۷۶ م، ج ۳



تاییه تمه نندییه کانی شیوازی ریزکردنی دیوئی:

۱. شیوهی ریزکردن له گشتیه وه بو پاژدهکان.
۲. ههریهک له بهشه سهرهکیانه شیوازی دیوئی به تاقمیک ژماره دیاریکراون.
۳. ههریهک له بهشه سهرهکیانه بوخویان به ۱۰ بهشی لوهکی و ههرکام له بهشه لوهکیانهش به ۱۰ بهشی تاییه تی تر دابهش دهکړن، که به یاریده (علامت ممیز ویک رقم اعشار) پیشان دهرین^۱

پسولهی کتیب:

پیپرست نووسان بوهر کتیبیک چهند چشنه پسوله دابین دهکهن و نه م پسولانه دهرینه بهردهستی خوازیاران و هاتووچو کهرانه وه. مبهست له بوونی چهند پسوله بو کتیب، نهوهیه پیپرست نووس گومان دهکات که رهنکه خوازیار ناوی نووسه بزانی، به لام له تاییه تمه نندییه کانی دیکه کتیب نااگابیت. نه م گریمانهیه رهنکه بو ههرکام له پسوله کان روویدات به لام نهوهی گرنکه هه بوونی سی

^۱ بو زانیاری زیاتر پروانه:

- دانستنی های کتابداری، ناصر مظا هریانی، محمد هادی فقیهی، تهران ۱۳۴۸.

- از چاپخانه تا کتابخانه، قاسم صافی، چاپ سوم، تهران ۱۳۷۲.

پسولې ګریمانه یه (بابهت، نووسه، ناوی کتیب) هکله له ژوربه ی کتیبخانه کانداهیه و له بهشه بنه پرتیه کانی نه و کتیبخانه یه، که به شیوازی داخراوه به پړوه دهچن.

ناوی پسولنه کان:

۱. نووسه
۲. ناوی کتیب
۳. بابته
۴. ګه پړنه روه (ارجاعی)
۵. وەرګیر
۶. پسولې رهف
۷. ریزی (ترتیبی)

۱. نووسه: شیوازی کار لیږده له سهه بنه پرتی پته کان به پړی ناوی نووسه رچاوه کراوه.

PJ ابن زهیر، کعب (۲۷ ق)

۷۵۵۱ دیوان کعب بن زهیر/ کعب بن زهیر - بیروت: دارالکتب العربی، ۱۳۷۳، ۲۰۷ ص.

۹ د ۲۴ الف

۲. ناوی کتیب: شیوازی کار له چشه نه پسولنه ته نیا له سهه ریزی پته کانو به پړی ناوی کتیبه کیه.

بۆ وینه: پردی سوور/ پره مېرد/ پیرانی ته ریکهت

۲۹۷ ربیع الابرار ونصوص الاخبار

الزمخشری محمود بن عمر (۴۴۷-۵۳۸ ق) تحقیق: سلیم نعیمی -

قم/ الشریف الرضی، ۱۴۱۱، ج. ۴، ۵۲ ز

۳. نه ګه سه بهرته به بابته تیک زانیاریمان پړیست بیت و هیچ چشه نه زانیاریه کمان له مه پ نه و نوسراوانه وه نه بیت که له بهستینه دا ئاراسته کراوه ده بی سهیری پسولې بابته بکین. هندی جار بۆ تیګه یشتنی زیاتر له مه پ بابته تیک پړیو یستیمان به چهن دین سه رچاوه هیه. له بهر نه وه ی نیمه له سهه رتادا ناوی نه و کتیبانه نازانین ته نیا رپګه ی ګه یشتن به و کتیبانه و دوزینه وه یان پسولنه بابته.

بۆ نه وه ی بتوانین له پسولې بابته دا به ناکام و مه به ستی پړیست بګه ی، ده بی شاره زایی زمانی تایبهت و چشه نی دارشتنی وشه ی نه م پسولنه داننه بین. زورچار نه م دارشتنه بۆ خوازیار پړیشتینی ناکرین! نه و دارشتنه زمانیه ی بۆ پړیستی بابته به کار ده یږی، سهه نووسی بابته ی پړ ده ګوتی.



دابه شکردنه لاهه کييه کانی سهرنووسی بابته:

تيکړای نه و باسانه کی که نامازدهمان بؤکرد، خاوهنی لقی لاهه کی دیکهن که نه م دابه شکردنه به شیوهی بابته، جوگرافیا یان میژوو پوښ دهری. لقی لاهه کی به ژوری پاش هیلی مه وداپی (-) له دواي سهرنووسی سهره کییه وه دیت. بؤ وینه:

فهلسه فهای یونان - کتیب ناسی

ئه ده بی فارسی - شیعر

ئه ده بی ئینگلیزی - رېښاي هیماخوازی (سه مبولیسم)

- زوریه که له بابته تکان نه توانن بینه خاوهن لقی لاهه کی:

ئیران - بالنده گوشت خوره کان

ئیران - په روه رده و فیړکردن، مندالانی ناته و او (که م نه ندام)

وه کو یاسایه کی گشتی ده بی بلین له پسوڅه ی بابته دا نه بی سهره تا

به شوینی نه و سهرنووسانه دا بگه رین که تایبه تی ترن، یان له گهل

بابته تی مه به سستی ئیمه دا نزیکیه تییه کی زوریان هیه. له هه ندی

پسوڅه دا وشه ی (گه رینه روه) که ره سه یه که بؤ رینوینی خوازیار به

سهرنووسی سهره کی بابته ته که وه.



۴ - گه رینه روه:

به ژوری بؤکاتی که، خوازیار ناسیای له گهل ناوی راسته هینه ی بابته که یان ناوی کتیب، نووسه ر یان وهرگیره که دا، ناشناییه و ته نیا ناگاداری نازناوی نووسه ره که یه. نه م پسوڅه بؤ رینوینی کردنی نه م ده سته یه له خوازیاران له به رچاو گیراوه.

۵ - وهرگیر:

شیوازی کار لیږده دا له سه ر بنه رته ی ریزی پیته گانه به پی ناوی وهرگیر.

۶ - پسوڅه ی ره ف:

پسوڅه ی ره ف یان پسوڅه ی دایک، چاکترین پیشانده ری کتیبه کانی هه موو کتیبخانه که یه و زورت تر له لایه ن پپرست نووس و کتیبداره گانه وه که لکی لی وهرده گیریت که ره سه یه که بؤ چاوه دیږی کردنی کتیبه کان و دابینکردنی پپرستی بابته تی بؤ کتیبخانه. نه م پسوڅه تایبه ته به پپرست نووسه کان و به که لکی هاتوو چو که ران نایه ت.

۷ - پسوڅه ی ریزی:

شیوازی دانانی نه م پسوڅه یه له پسوڅه دا به پی کات و زه مه نی سه ندن یان پیشکه شکردنی کتیبه که یه.



ژمارى رېئوئىنى (نىشانەى دۆزىنەۋە):

بۆلەۋى كىتەبەكان لەكتىبەخانەدا دارشتىكى گونجاۋيان ھەبىت و لەزۇرتىن كاتدا بىنرېنەۋە، بەناچارى بەپىي يەككە لەشۋازە ناسراۋەكانى زانستى كىتەبدارى پۇللىن بىرېن ھەر كىتەبىك لەم سىستەمەدا ژمارەيەكى تايەتە پىدەدرى كە ئەم ژمارەيە ئەو كىتەبە تايەتە لەسەرەجەمى كىتەبەكانى دى جىادەكاتەۋە. ئەو ھاكتەرانەى لەژمارى رېئوئىنىدا رەچاۋ دەكرىن:

- ژمارى پۇللىن، كە بابەتەكەمان بۇ دىارى دەكات.

- نىشانەى نووسەر، كە دەچىتە سەر ژمارى پۇللىن. ئەم نىشانەيە بۇ جىاكرەنەۋەى كىتەبە لەكتىبە ھاۋبابەتەكانى دى. لەسىستەمى دىۋئىدا نىشانەى نووسەر بەپىي خشتەى "كاتر سىن بىر" نامادە دەكرىت و لەسىستەمى كۆنگرسىدا بەپىي بىزۋىن و نەبىزۋىنە ئىنگلىزىيەكان دەنووسرىن^۱

بەزۇرى ئەم خالانە لەپسۇلەكاندا دەنووسرىن:

۱. ژمارى رېئوئىنى: لەلاى راستەۋە، لەسەر لاپەرەكە دەنووسرىت.
۲. دواناۋ - ناۋى نووسەر، يان كۆرى ھاۋكار لەنوسراۋەكەدا.

^۱ بۇ زانىبارى زىاتىر بىرۋانە لاپەرەى ۴۱، گۇڭقارى كىتەبدارى، دەقتەرى ۴: ((راھنماى اصول كاتر سىن بىر))، نووسىنى چارلىز نى كاتر، ۋەركىرپانى پوورى سولتانى.



۳. سەردىر يان ناۋى كىتەبەكە.

۴. دواناۋ - ناۋى ۋەركىر (ئەگەر بەرھەمەكە ۋەركىرپەرۋىت).

۵. ژمارى لاپەرەكان

۶. سالى لەچاپ دران.

۷. ناۋەندى بلاۋكرەنەۋە.

۸. ژمارى چاپ (زۇرىكە لەنوسراۋەكان بۇچەند جار چاپ دەبن).

۹. ناۋىشانى پەخشكار (ناۋەندى بلاۋكرەنەۋەى كىتەبەكە).

۱۰. لىكۆلىنەۋە لىكەدانەۋەيەك لەچەند دىردا.

۱۱. سەرپەرشتى ھونەرى چاپ.

شايانى باسە ئەو شتانەى كە ناۋمان بىردوۋە لەپسۇلەكاندا بەرپىكەۋى ناۋەپۇكى پىسۇلەكان ئالۋگۇرپان تىدەكەۋى و جىبەجى دەبن^۱.

چۇن لىكۆلىنەۋە نامادە ئەكەيت بەشۋەيەكى زانايانە^۲

ئەگەر سەرنج بەدەينە بەشى زۇرى نووسىنى كوردى، بگرە عەرەبىش ئەبىنن لەسەر بنچىنەيەكى زانايانە نامادە نەكراۋە. پەپرەۋ نەكرەنى نووسىن بەشۋەيەكى زانايانە كەموكۇرپىيەكە نووسەرۋ خويىندەۋار زىانى ئەچىژن نووسەر ئەگەر لەسەر پى و

^۱ سەرەجەم نمۇنە پىسۇلەكان لەپوۋى پىسۇلەكانى كىتەبەخانەى زانستگەى كوردستان ۋەركىراۋە.

^۲ ئەمە دەقى وتارىكى نۇرى ئەمىنە كە لەگۇڭقارى زانىبارى بلاۋكرەۋەتەۋە.

پېرەۋىكى زانايانە خەرىكى ئامادەكردنى لىكۆلېنەۋەكەى بىت بەئاسانتر ئەگاتە ئامانجى خۇى و لىكۆلېنەۋەكەى رېكۆپىك و ئاشكرا ئەبىت و خويندەوارىش باشتر لەوليكۆلېنەۋەكەى ئەگات بۆيە بەپېۋىستەم زانى لىدوانىك لەبارەى چۆنىەتى ئامادەكردنى لىكۆلېنەۋەكەى بەشېۋەكەى زانايانە پىشكەش بەخويندەوارانى (زانىارى) بكەم. ئەم لىدوانە ھەرچەند رى و شوپن پىشان ئەدات بۆ نووسىنى پەراو نامىلكە، بەلام ئامۆزگارىيەكانى لەنووسىنى وتارى كورت و راپورتىشا بەكەلكە.

بەشەكانى پەراو:

ھەموو پەراۋىك كە ئامادە ئەكرىت بۆ چاپ، لەم بەشانەى خوارەۋە پەيدا ئەبىت:

۱. ناوونىشان.

۲. ئاگادارى.

۳. ناوەرۆك.

۴. لىكۆلېنەۋە.

۵. پاشكۆ (Appendix)

۶. سەرچاۋە (Bibliography)

يەكەم - ناوونىشان:

ئەبى نووسەر ھەۋلېدات تا ئەتوانى ناوونىشانى لىكۆلېنەۋەكەى كورت بىت و بەكورتى ئەۋە دەرخت لەچى ئەدوۋىت و رادەۋ فراۋانى لىدوانەكەى چەندە. ئەم ناوونىشانە جگە لەۋەى لەسەر بەرگەكە ئەنووسرىت، ئەبى پەرەى يەكەمىشى بۆتەرخان بكرىت، لەم پەرەيەدا لەسەرەۋە ناوونىشانى لىكۆلېنەۋەكەى ئەنووسرىت، لەپاشا ناۋى نووسەر و لەژىرەۋە شوپن و سالى چاپ كردن دەنووسرىت.

دوۋەم - ئاگادارى:

لەم بەشەدا نووسەر ئەۋ ئاگادارى يارمەتییە باس ئەكات كە لە كەسانى ترەۋە ۋەرى گرتوۋە، يان لەسەرچاۋەكەى بايەخدارەۋە، دان ئەنيت بەكەلك و سوۋدى ئەۋ يارمەتییەدا بۆ لىكۆلېنەۋەكەى. ئەم بەشە درىژەى پى نادرىت و زۇرجار لەنىۋ پەرە يان پەرەيەك پتر ناپىت. ئەشيت ئەم بەشە بخرىتە كۆتايى سەرەتاۋە كە پاشان لىى ئەدوۋىن.

سېھەم - ناوەرۆك و چوارچىۋە لىكۆلېنەۋە:

بەشى ناوەرۆك ئەبىت لەپىش بەشى لىكۆلېنەۋەكەى بنوسرىت و نابى بخرىتە پەرەكانى دوايى، ۋەكوو زۇر لەپەرەۋە كوردى و عەرەبىيەكان كە لەسەرى ئەرۇن. ناوەرۆك دابەش بوۋنى

نوسىنەكە و پەل و چلەكانى پيشان ئەدات. بۇ روون كىرنەۋەدى
چۇنىيەتى دانانى ناۋەرۇك لەخوارەۋە بەشكەك لەناۋەرۇكى پەرۋانە
پيشان ئەدەين:

ناۋەرۇك

بابەت

لاپەرە

۱. سەرەتا
۲. كشتوكال
- بارى ئىستە
- فراوانكىردنى زەۋى و زارى كشتوكال
۱. بەكارهينانى تراكتور
۲. بوژاندنەۋە ئازەل
۳.
- تووتن و ئىنچىسار
۳. پىشەسازى
- نەۋت و نەۋت پالاۋتن
- پەرەپىدان بەپىشەسازى
۴.

نوسىنى ناۋەرۇك زۆر پىۋىست و بەكەلگە، نەك ھەربۇ خۇيىندەۋار،
بەلگە بۇ نووسەرىش. ھەرۋەكەلگە بۇخۇيىندەۋار ئاشكرايە، با
ئىستە لەكەلگە بۇ نووسەر بدوئىن: ئامادەكىردنى ناۋەرۇك پەيۋەندى
ھەيە بە گىرنگىزىن ھەنگاۋ لەنوسىندا كەئەۋىش ئامادەكىردنى
چوارچىۋە لىكۆلىنەۋەيە. نابىت نووسەر دانانى ناۋەرۇك دوايخات تا
لەنوسىنەكە ئەبىتەۋە، بەلگە پىش ئەۋەدى دەست پىبكات ئەبى
پلانىكى ھەبىت و چوارچىۋەيەك نەخش بكات كە لەدوايىدا ئەبىت
بەناۋەرۇك.

لەپىكخستىنى چوارچىۋە لىكۆلىنەۋەدا نووسەر باش بۇى روون
ئەبىتەۋە، كە ئەيەۋىت لەچى بدوئىت، ئەو دوۋانە چۇن دابەش
ئەبىت و پەلۋچى لىدەبىتەۋە. كە سەرنجى دا لەم پەلۋچانە، بۇى
دەرئەكەۋىت كە پىۋىستى بە چ سەرچاۋەيەكە بۇ ۋەرگىرتنى
زانىارى و بۇ دارشتىنى لىكۆلىنەۋەكەى. چۇن پاش و پىشى لىدوانەكەى
رېك ئەخات. پىۋىست نىيە ئەم چوارچىۋەيە كە نووسەر لەسەرەتادا
رېكى ئەخات بەتەۋاۋى ۋەكو خۇى بىمىنەتەۋە لەكاتى نوسىندا
بەپى ئەو زانىارىيانەى نووسەر لەسەرچاۋەكان دەستى ئەكەۋىت
ئەۋانېت دەسكارى بكات تىايدا تا ئەچىتە قالبى دوايى خۇى و لەگەل
بىرەۋەدى لىكۆلىنەۋەكەدا ئەبىت بەناۋەرۇكىكى رېك و پىك



چۆرەم - بەشى لىكۆلىنەۋە:

ۋاباشە ھەموو لىكۆلىنەۋەدەك بىكرىت بەم پارچانە لای خوارەۋە:

۱. سەرەتا

۲. لىكۆلىنەۋە

۳. كورتە ۋە ئەنجام

ھەريەككە لەم پارچانە پىۋىستى بەلىدوانە:

۱- سەرەتا:

پىۋىست نىيە سەرەتا زۆر دوورو درىزىيىت، بەلكو دوو سى پەرە
ئەشەيت ئامانچ لەسەرەتا بباتە سەر. نووسەر ئەبىت لەسەرەتادا
كارىكى ۋابكات مەبەست لەلىكۆلىنەۋەدەكى رۇشن بىكاتەۋە. بەكوورتى
ئەو سەرباسانەى كەگىرنگىن ۋە بىنەرەتەين لەلىكۆلىنەۋەدەكەدا، ئەو
سەرچاۋانەى كە زۆر كەلكى لىۋەرگرتوون، ئەو ئەنجامانەى بۆى
دەرگەۋتوون، دەبىت تىايدا بىيانخاتە روو.



۲- لىكۆلىنەۋە:

چۆن خۇت ئامادە ئەكەيت بۆنووسىن:

پىش دەسكردن بەنووسىن، ۋاچاكە ئەم تىيىنىيانەى لای خوارەۋە

بىخىتە بەرچاۋ:

۱- چۆنىيەتى ھەلىبىزاردنى بابەتى لىدوان:

۱. نووسەر ئەبىت ئەو بابەتەى ھەلىئەبىزىرەت بەھەموو ئارەزوى
دلىۋە لای خۇش بىت ۋە ئارەزوۋىيەكى تەۋاۋى ھەبىت لەنووسىنيا.

۲- تواناى وردىگىرەۋەۋە لىكۆلىنەۋەى ئەو بابەتەى ھەبىت ۋە
بتوانىت كەلك لەسەرچاۋەكان ۋەربىگرىت.

۳- سەرچاۋەى دەست بىكەۋىت بۆنە ۋە بابەتە.

۴- لىكۆلىنەۋەدەكى ئەۋەندە بالۋنەبىت كە لەتواناىانەبىت
لەۋماۋەپەدا كەھەيەتى تەۋاۋى بىكات، يان نووسىنى لەۋزەى
ئەۋدانەبىت. بۆۋىنە: ھەرچەند خۇشە پىاۋ بتوانىت ھەموو
مىزۋوى كوردستان بنووسىت، بەلام ئەگەر بىتەۋىت زۆر بەۋردى
لەمىزۋوى كوردستان بىكۆلىتەۋەۋە شىكى نوۋى تىابدۇزىتەۋە، نەك
ھەرئەۋەى كەۋتراۋە كۆى بىكەيتەۋە، ئەۋا ۋاباشترە لەۋەبدۋىت: بۆ
شىخ مەھموود سەرنەكەۋەت لەپىكەيىنانى سەربەخۇيىدا بۆكوردستانى
عىراق؟ ھۆى سەرنەگىرتنى كۆمارى مەھاباد چى بوو؟

ب - مەبەستى لىكۆلىنەۋە:

نووسەر ئەبىت مەبەستى لىكۆلىنەۋەكە لەمىشكىيا باش روۋىن بىت و رادەى كەلگى بۇ خويندەوار ئاشكرابىت. واباشە چەند دىرىك لەم بارەيەۋە بنوسىت كەپىي ئەوترىت "دىارىكردى سەرەتايى Preliminary Outline" لەم دىارىكردەدا بۇ خۇي روۋىن ئەكاتەۋە ئەو گىروگرفتانهى لىيان ئەدووت چىيە؟ نىازى چىيە لەلىكۆلىنەۋە؟ ئەيەۋى چى بكاو تاج رادەيەك ورد ئەبىتەۋە؟ كەلگى لىكۆلىنەۋەكەى چىيەو بۇكىيە، واتە بۇكى ئەنوسىت؟ لەپاردوودا چى كراۋە لەم لايەنەۋە؟ ئەنجامى چى ئەبىت و چى ئەگەيەنى.

ج - سەرچاۋە:

سەرچاۋەى نووسىن گىرنگىزىن شتىكە لەلىكۆلىنەۋەى زانايانەدا. پەنا بردنە بەر سەرچاۋەو بەكارهينان و دەرختى بەجۇرىكى زانايانە، بەردى بنچىنەيە لەهينانە بەرەمى لىدوانى بەنرخدا. نووسەرلىك كە بىيەۋىت بىرو باۋەرلىك يان زانايارىيەكى نوئى بخاتە روو، نابىت پاش خويندەۋەى چەند پەراۋىك دەسبداۋە پىنووس و دەستىكات بەنوسىن. پەناى لەنوسىنەكەيدا ھەر بىر كىردنەۋەى خۇي بىت، يان جارجارە گەپانەۋەش بۇ ئەو پەراۋانە، ئەم جۇرە نووسىنە

بۇقوتابىيەك ئەشيت كە "دارشتن" يك ئامادە ئەكات بۇ مامۇستاكەى نەك بۇ نووسەرى لىكۆلىنەۋەى ورد.

سەرچاۋە زۇر چەشنى ھەيە: پەراۋ نووسراۋى تر، سەرنج، تافىكردەۋە، لىستى پرسىار "Qulstionnair"، دواندى كەسان، ئىشى ناو كارگە، لىكۆلىنەۋە تا سەرچاۋەكانى زۇرتىر لەھەمەپەنگەبىت، بايەخى زۇرتىر ئەبىت.

نووسەر ئەبىت ھەول بىدات تا ئەتوانىت چى نووسراۋە لەوبابەتەۋە كەئەيەۋىت لەسەرى بوۋەستىت كۆى بكاتەۋەو باش بىيانخوينىتەۋەو تىيان بگات. نرخ و شوينى خۇيانى بىداتى بەپىي لىكۆلىنەۋەى بىپارىبىدات كام لەم سەرچاۋانە بەكەلك بىنىت.

بۇناسانكردى ئەم ئەركە كە پىويستىزىن ھەنگاۋە لەنوسىندا، واباشە نووسەر كارتى بىلوگرافىا ئامادەبىكات.



كارتى بىلۈگرافىيا چىيە؟

كارتىكە ناۋونىشانى سەرچاۋەكەى لەسەر ئەنوسرىت كەنىيازى
نووسەر وايە بەكارى بەيىت. واباشە پانى و درىژى ئەم كارتە ۵ × ۳
ئىنج بىت. ھەركاتىك ژمارەى لەسەر ئەبىت. ئەو نمونەيەى خوارەو
پىشانمان ئەدات كە ئەم كارتە چى لەسەر ئەنوسرىت.

ژمارەى سەرچاۋە لەو كىتەبخانەيەدا كە تىايەتى	۱
ناۋى نوسىرى سەرچاۋەكە ناۋى سەرچاۋەكە شۈيىنى چاپ، ناۋى بلاۋكەرەۋە، پۇژى چاپ بۇشايدەك بۇنوسىنى بايەخدان بەسەرچاۋەكەۋ نايا كەلكى تاج ۋادەيەك بۇ مەبەستى نووسەر، ژمارەى بەش يان ئەۋلەپەرەنى ئەيەۋىت زانىيارىيان لى ۋەرىگىت	

بۇسەرچاۋەى ۋەكو گۇفار، پۇژنامە، بىپارى دادگا، ياسا، نوسراۋەى
ترى كارتەكە بەۋىپىيە ئەگۇردىت. پىۋىست ناكات بەدرىژى لىي
بدويىن. ئەۋەى شايانى وتنە ئەۋەيە ئەبىت نووسەر ئەۋەى لەسەر
بنووسىت كەچ خۇى و چ يەكىكى تر بتوانىت بەئاسانى بەھۋى ئەو
نووسىنەۋە سەرچاۋەكە بدۇزىتەۋە.



د. نووسىنى تىيىنى:

ئەبىت نووسەر تىيىنى ۋەرىگىت لەو سەرچاۋەى كە
ئەيانخوۋىنەۋە ئەو تىيىنەنە بنوسىتەۋە لەكارتى تايەتەدا.
نووسىنەۋەى ئەم تىيىنەنە ۋا باشە بەو شىۋەيە بىت كە نووسەر
نيازى ھەيە بىخاتە لىكۆلېنەۋەكەيەۋە بۇ ئەۋەى لەكاتى دەستپىكردن
بە نووسىنى لىدوانەكە ناچار ئەبىت بە گۇرپىنى زۇر. واباشە نووسەر
جارە ناچارىك چاۋىك بىشىنەۋە بەو تىيىنەنەدا كە ۋەرى
گرتوون. لەم پىچاۋونەۋەيەدا ھەۋل ئەدات كارتەكان پىكېخات يەك
لە پاش يەك بەپىي پىۋىستى نووسىنەكەى. ئەم پىكېخستە ئەبىت
بە گۇيرەى ئەو چوارچىۋەيە بىت كە دايانەۋە. دووبارە خوۋىندەۋەى
ئەو تىيىنەنە يارمەتى نووسەر ئەدات كە ھەمىشە لىكۆلېنەۋەى
لەبەرچاۋ بىت، ھەروەھا ئەبىت بەھۋى ئەۋەى كە ۋا نىشان بدات چى
پىۋىستە بۇ تەۋاۋكردى.

چۇن تىيىنى ئامادە ئەكەيت؟

ئەبى تىيىنى لەسەر كارت بنووسرىت. ھەر تىيىنەك
كارتىكردىكى تايەتى خۇى ئەبىت. كەلكى ئەم كارتانە ئەۋەيە
نووسەر ئەتوانىت بە ئارەزوۋى خۇى پاش و پىشيان بخت. ئەۋەى

نەيەۋىت دوورى بىخاتەۋە يان بىگۆرېت، كارتى تېبىنى. ۋاىشە پانى و درېژىيەكى ۸×۵ ئىنچ بىت. لەم كارتەدا ئەمانە ئەنووسىت، ۋاىشە پانى ۱- لەسەرەۋە بەنووسىنىكى درشت و بە كورتى ئەنووسىت تېبىنىنەكە لەچ بابەتېكەۋەيە، ۋەكوو((بەكارھىنانى نىشانەى ۷،۸ لەنووسىنى كوردىدا، ئەگەر چوارچىۋە لىكۆلېنەۋەكە باش دانرابىت و پەلو چلەكانى دىارى كرابىت، ئەۋا سەرباسەكانى ئەم پەلو چالانە بەكار ئەھىنرېن لەم شوئەدا.

۲- سەرچاۋەكە چىيە؟ ئەگەر نووسەر كارتى بىلۆگرافىيە بەكار ھىنابىت، ئەۋا ھەر ژمارەى ئەو كارتە لەگەل ژمارەى پەردى زانىارىيەكە ۋەرگىراۋە كە ئەينووسىت و ئەگەر بەكارى نەھىنابىت ئەبى لىرەدا ناۋو نىشانى سەرچاۋەكە بنووسىت ۋەكوو لىى دواين لەكارتى بىلۆگرافىيەدا.

۳- تېبىنى:

ئەبى ھەركارتىك يەك تېبىنى تىا بنووسىت كە يەك بىر ۋاۋەر يان يەك زانىارى دەرئەخات، با تېبىنىيەكانىش لەيەكەۋە نرىك بن. بۇ ۋىنە لەژىرەۋە كارتىكى تېبىنى نووسىن پىشان ئەدەين:

كارتى تېبىنى

ھۆى بى ئىشى لەكوردستاندا
كارتى بىلۆگرافىيە ژمارە(.....) لاپەرە(.....)
يەكەك لەھۆيەكانى بى ئىشى لەكوردستانا كەمىي كارگەيە،
ژمارەى ئەو كارگايانەى لەدەكەس پتر ئىشيان تىا دەكەن
.....

ھ- ۋەرگرتن

ۋاجۋانترە ئەۋ زانىارىيەى كە نووسەر ۋەرى ئەگرت
لەسەرچاۋەيەك، پاش ئەۋەى باش تىى ئەگات، بە شىۋەى خۆى دەرى
بېرېت و بىخاتە قالى و تارى خۆيەۋە، نابىت ھەر بىر ۋاۋەر
سەرچاۋەكە دوۋبارە بكاتەۋە بنووسىت فلان ۋا ئەلېت و فىسار ۋا
ئەلېت و نووسىنەكەى پركاتەۋە. ئەگەر ھەر بە پىۋىست زانرا
زانىارىيەك ۋەكوو چۆن نووسراۋە لە سەرچاۋەيەكى تردا ۋا پىشان
بدرىت، ئەۋا ۋا باشترە بخرىتە دامىنى پەردەكەۋە بۇ ئەۋەى و تارى
نووسەرەكە نەپچرىت. ئەگەر ھەر نووسەر ۋا بە باش زانى ئەۋ
زانىارىيە يەكسەر لەپەردەكەدا بنووسىت لەگەل نووسىنەكەى خۆيدا،
ئەۋا ئەگەر يەك رستە بوو ئەتوانىت بىخاتە ناۋ جووتە كەۋانەۋە،

بەم جۆرە ((....)) ، ئەگەر لە يەك رسته پتر بوو، ئەوا واباشە بە جياوازی لەدێرەکانى خۆى لەژێرەو پاش بەجێهێشتنى دوو بۆشایی پيشانى بدات. ماوەى دوورى دىرپى وەرگیراوەکە لەلیواری پەرەکەو زۆرتر ئەبێت لەدێرەکانى ترو بۆشایی دێرەکانى کەمتر ئەبێت وەکوو ئەم هیلانەى خوارەو دیارى ئەکات:

نوو سینى نووسەر

.....
.....
.....

وەرگیراو

.....
.....
.....

ئەم جۆرە وەرگیراوە پێویست نییە بخریتە ناو جووتە کەوانەو. هەموو وەرگرتنێک ئەبێ لەکۆتاییدا ژمارەیهکی هەبێت کە لەدامینى پەرەکەدا دوووبارە ئەکریتەووە لەتەنیشتیەو ئەنووسریت ئەو وەرگیرانە لە چ سەرچاوەیهکەو هاتوو.

و. دامینەکان:

پێویستە نووسەر هەرچی بێرو باوەرپێک یان زانیارییهك لەسەرچاوەیهکەو وەری گرتبێت لەدامینى پەرەکاندا دەربەرپێت کە لەکۆ و لە چ سەرچاوەیهکەو وەریگرتوو. پێویستە نووسەر بگەرێتەووە بۆ یەكەم سەرچاوە کە ئەو بێرو باوەرپێک یان ئەو زانیارییهى تیا دایەو ئەو دیارى بکات. خۆ ئەگەر دەستى نەکەوت ئەوا ئەبێ ئەمە رۆشن بکاتەو. بۆ وینە بنوو سی (ت. ف. ئەریستوفا، کوردی پشت قەفقاس، مۆسکۆ ۱۹۶۶، چاپى روسى، ل ۱۷۰۰. وەرگیراوە لەلایەن دوکتۆر عێزەدین مستەفا رەسوڵەو، ئەدەبى فۆلکلۆرى کوردی (بەغدا: چاپخانهى دار الجاحف، ۱۹۷۰) ل ۱۱، (سەرچاوەى سەرەتایی دەس ناکەوێت))

هەر وەها دامین نووسین بەکار ئەهێنریت بۆ هەندى رۆشن کردنەو کە ئەگەر بخریتە ناو نووسینەکەو ئەبێت بەهۆى پچرپچر بوون. یان بۆ نووسینى هەندى زانیارى و درێژە پێدان کە نووسەر بە پێویستى نازانى بیخاتە ناو نووسینەکەو. هەر رۆشن کردنەو یەك لەدامیندا ئەنووسریت ئەبێ لەو پەرەیهدا بێت کە رۆشن کراوەى تیا یە.

دانانى ژمارەکان کە دامین نیشانه ئەکەن، یان لەکۆتایی ناوى ئەو کەسەدا ئەبێ کە زانیارییهکەى لێ وەرگیراوە، یان یەكسەر پاش

هر ناوی نه هاتبوو،
وسهر بیرو باومری
بیرو باومر وهگوو

سەرچاوه نیشاندان لەدامیندا ئەبێ بریتی بێ لە:

۲. ناوی نووسه

۳- ناوی پهړاو. نه‌گهر گوځار بوو ژماره‌و رڼۍ دهرچوونۍ، نه‌گهر

٤- شوینی بلاوکردنه‌وه، ناوی بلاوکه‌ره‌وه، رۆژی ده‌ستنوو،

۵. لاپهړه يان پهړه کانی که لیی وهرگیراوه.

سەرىنجىش بىلەن
ئۆرك: و. نۇرتۇن و

هاوبه‌شہ‌کانی، (۱۹۳۱)، ل. ۱۳۲.

۲. دافید هیوم ((لیدوانیکی سیاسی)) بیروباوهری ئابوری کۆن،

لێرهدا (لێدوانیکی سیاسی) ئەوهیه که دافید هیۆم نووسیویهتی و

دانانی خشته (جدول — table)

لههه ندى نووسيندا به پيويست ئەزانرئىت به شيك له زانياريه كان

دوو جور خسته ههيه، جورىكيان زانيارى زور فراوانى تيا

نهیو ویت له گهل لیکوالینو وده کده بکه ویت به چا، همر له گهل لیدوانه که نه بن، به تایبه تی نه گهر خسته که له نیوپه رده که متر شوین بگریت. به گشتی واباشه خسته له یه که په رده زیاتر نه گریته وده ه وول بدریت نه و زانیاریه ی که نه مانه وول له خسته دا پیشانی بدین، پچر پچریان بکه ین بؤ چند خسته یه کی ساکار.

نه بی هه موو خسته کان ژماره ی هه بیت، هه روه ها ناو نیشان که پیشانی نه دات له چی نه دویت و تا چ راده یه که زانیاریه که بر نه کات. واته: پرسیار کردن له مهر. چی، له کوئ، که ی.

له ژیره وده ی خسته که نه شیت نووسینی هه ندی تیپینی پیویست بیت. نه م تیپینیانه تیکهل به تیپینیانه کانی دامین ناکرین، به لگو یه کسر له ژیر خسته که وده نه نووسرین به ناسای واته له جی ژماره، نیشانه دانه نریت بؤ تیپینیانه کانی خسته، وه کوو (X).

نه بی نووسر له لیکوالینو وده دا له و زانیاریانه بدویت که له ناو خسته کاند پیشانی داوون و روونی بکاته وده، نه که همر بلیت خسته ی ژماره (....) بؤ مان دمرنه خات که نه م.... راسته و به وده واز به یتیت. بؤ وینه و له ژیره وده خسته یه که پیشان نه دین.

نرخ شتومه کی هاتوو بؤ عیراق^۱

به ملیون دینار

۱۹۵۰	۱۹۴۹	۱۹۴۸	۱۹۴۷	۱۹۳۸	
۴/۸	۲/۲	۳/۷		۰/۵	شکر..
۲/۹	۲/۸	۲/۱	۱/۷	۰/۴	چا..
			۲/۳	-	نارد..
				د.ن	نؤتومبیل*..
(*) پارچه ی نؤتومبیل و تایه ش نه گریته وده					
د.ن - ده ست ناکه ویت					

پینجه م - پاشکو

ریده که ویت که نووسر له کاتی لیکوالینو وده دا، له هه ندی بابته بدویت وه کوو یاسایه که، وتاریکی بایه خدار که له بهر دریژیان ناتوانیت بیانخاته خسته وده، هه روه ها خسته ی پر له فره زانیاری، یان وینه ی ئه رشیفی، به گشتی نه و زانیاریانه ی پیوه ندییه کی ته وایان

^۱ کومه تی نه موه یه که گرتوه کان، په ریپیدانی نابوری له عیراقدا، لهنده ن، چاپخانه ی دانشگاهی نؤکسفورد، ۱۹۵۲، ل. ۱۵۶.

ههیه به لیکوالینه که وده ناتوانریت بحرینه ناو نووسینه که وده بؤ
ئوهی پچرپچر نه بن، ئه مانه ئه خرینه په رکانی کوتابی په راوکه.

شه شه م:

دوا په رکانی په راو به به شی بیلوگرافیا پرئه کریته وده، ئه م به شه
بریتیه له ناو نیشانی هه موو ئه و سهرچاوانه ی نووسه ر شتی
لیوه رگرتوون. ئه م سهرچاوانه ئه بی به دابه شکرای بنوسرین. هه ر
سهرچاوه یه ک له به شی خویدا وده کو: په راو، وتارو لیدوان، رۆژنامه و
بلا وکراوه ی حکوومه ت، برپاری دادگا، یاسا، وده رگرتنی رووبه پروو
له که سان، نووسراوه ی له چاپ نه دراو شتی تیکرا....

سهرچاوه کان

- ۱- دوورژده، مؤریس، روشهای علوم اجتماعی، ترجمه خسرو اسدی،
تهران، امیرکبیر، ۱۳۶۶.
- ۲- دورکیم، امیل، قواعد و روش جامعه شناسی، ترجمه، علی
کاردان، تهران، مؤسسه مطالعات و تحقیقات اجتماعی، ۱۳۴۳.
- ۳- مارش، دیوید و جری استورک. روش و نظریه در علوم سیاسی،
ترجمه، امیر محمد حاجی یوسف، تهران، پژوهشکده مطالعات
راهبردی، ۱۳۷۸.
- ۴- مک پنل، پاتریک. روشهای تحقیق در علوم اجتماعی، ترجمه
محسن پلاپی، نشر آگه، ۱۳۷۶.
- ۵- هولستی، ال. آر. تحلیل محتوادر علوم اجتماعی و انسانی، ترجمه،
نادر سالار زاده امیری، تهران، دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۷۳.
- ۶- نادری، عزت الله و مریم سیف نراقی و فرنگیس شاهپوریان.
راهنمای فراهم سازی طرح تحقیق، تهران، بدر، ۱۳۷۱.
- ۷- معتمد نژاد، کاظم. روش تحقیق در محتوی مطبوعات، تهران،
دانشکده علوم ارتباطات اجتماعی، ۱۳۶۴.
- ۸- محمدی نژاد، حسن. روشهای تحقیق و آمار در علوم سیاسی و
جامعه شناسی، تهران.

- ۹۔ ماحوزی، مهدی، گزارش نویس و آئین نگارش، تهران، اساطیر ۱۳۶۶.
- ۱۰۔ کاظمی، علی اصغر، روش و بینش در سیاست، تهران، دفتر مطالعات سیاسی و بین المللی - ۱۳۷۴.
- ۱۱۔ عبدالحی، محمد. روشهای تحقیق در علوم اجتماعی، تهران، دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۷۴.
- ۱۲۔ عزتی. مرتضی. روش تحقیق در علوم اجتماعی، تهران، تربیت مدرس، ۱۳۷۴.
- ۱۳۔ طالقانی، محمود. روش تحقیق نظری در علوم اجتماعی، تهران، پیام نور، ۱۳۷۱.
- ۱۴۔ طالب، مهدی. چگونگی انجام مطالعات اجتماعی، تهران، سپهر. ۱۳۶۹.
- ۱۵۔ شاهین، امیر شاهپور. تحقیق و توسعه و روشهای آن، تهران، دهخدا، ۱۳۵۵.
- ۱۶۔ سروش، عبدالکریم. علم چیست، فلسفه چیست، تهران، صراط، ۱۳۷۵.
- ۱۷۔ سریع القلم، محمود. شناخت ماهیت تحقیق در علوم سیاسی و روابط بین الملل، تهران، دانشگاه شهید بهشتی. ۱۳۷۵.

- ۱۸۔ رفیع پور، فرامرز، کندو کاو پنداشته‌ها، ج ۵، تهران، انتشار، ۱۳۷۲.
- ۱۹۔ دشتی، محمد. ابزار و وسایل تحقیق، قم، نشر امام علی ۱۳۶۹.
- ۲۰۔ شیوه‌های تدوین گزارش تحقیق، تهران، آموزش و پرورش ۱۳۶۴.
- ۲۱۔ آریانپور، امیر حسین، پژوهش، تهران، امیرکبیر ۱۳۶۲.
- ۲۲۔ متدلوژی تحقیق و مآخذشناسی، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۵۲.
- ۲۳۔ بست، جان. روشهای تحقیق در علوم تربیتی و رفتاری، ترجمه حسن پاشا شریفی و نرگس طالقانی، تهران، وزارت ارشاد اسلامی، ۱۳۷۰.
- ۲۴۔ بدیعی، علیقلی. روش تحقیق در علوم اجتماعی، تهران، وزارت برنامه و بودجه، ۱۳۶۶.
- ۲۵۔ خاکی، غلامرضا. روش تحقیق، تهران، رامین، ۱۳۷۸.
- ۲۶۔ تبیین در علوم اجتماعی - دانیل لیتل - ترجمه: دکتر عبدالکریم سروش.
- ۲۷۔ روش و پژوهش در رشته روابط بین الملل - نوشته محمود سریع القلم - انتشارات دانشگاه شهید بهشتی، تهران.
- ۲۸۔ از غندی، علیرضا. ناکار آمدی نخبگان سیاسی ایران بین دو انقلاب، تهران، نشر قومس، ۱۳۷۶.
- ۲۹۔ چون لیکچرلینہ وہ نامادہ ئەکەیت، نوری عەلی ئەمین، گۆفاری زانیاری.



۳۰. وبر، ماکس، روش‌شناسی علوم اجتماعی، ترجمه، حسن چاوشیان، تهران، نشر مرکز، نشر غزال، ۱۳۸۲.
۳۱. ((جزوه)) مهندسی سؤال پژوهش - دکتر کیومرث اشتریان.
۳۲. ((جزوه)) روش تحقیق در علوم سیاسی: دکتر کاظم افتخاری.
۳۳. ((جزوه)) بومی کردن علوم سیاسی در ایران - دکتر کیومرث اشتریان.



ھەر ھەنگۈك



ئۆلىگارېشى (oligarchy)

لەسەرچاۋى وشەى يۇنانى ئۆلىگوس (oligos) بە واتاى كەم وەرگىراۋە . ئەم زاراۋىيە لەۋشەدا بەماناى سەرۋەرى ژمارەيەكى كەم دىۋ، لەزانستى سىياسەتدا بە واتاى دەسلەتدارىتى سىياسى و ئابوورى تاقىمىكى بچووك لەدەۋلەمەندان، چەۋىسەنەران و داگىركاران و دەستۋىشتوۋەكانەو، بە يەككىك لەشېۋەكانى دەسلەتدارىتى لەرژىمە چەۋسەنەرەكان دەژمىردى.

ئەمپىريالىزم (Imperialism)

لەسەرچاۋى وشەى لاتىنى Imperious) بە واتاى دەسلەتلى رەھا، مافى دەسلەتدارەتى و ئىمپىراتورى وەرگىراۋە. زاراۋى ئەمپىريالىزم بە ماناى پىادەكردنى سىياسەتى زۇر خوازەنى ئابوورى ھەژمونى سىياسى دەۋلەتە زلەيزەكان بەسەر نەتەۋەدىان نەتەۋەكانى تر دايە. ئەم زاراۋىيە دواى بلا و بوۋنەۋەدى كىتېبى ((ئەمپىريالىزم ۋەك بەرزترىن قۇناغى سەرمايەدارى)) لەلايەن لىنىنەۋە، كارتىكەرىيەكى سىياسى تايىبەتى بەدەست ھىنا.

ئاسايشى نېۋنەتەۋەدى (International security)

حالەتتىكى ئاسايشى و ھاۋسەنگى نېۋان دەۋلەتەكانە، لەو حالەتەدا بۇ ئەۋەدى رەۋش و بارودۇخى جىھان نەكەۋىنە مەترسىيەۋە، دەۋلەتەكان ھېرش ناكەنە سەر خاكى يەكتىر . ھەر كاتىك دەۋلەتلىك پىي لەبەرەدى

خو زياتر رابکښي، له پروانگه ډولته نه ياره کانه وه، ناسايشي نيو نه ته وهی ((کهو توتته مه ترسيه وه))

ناسايشي گشتي (collective security)

نو زار او به بڼه مای پاراستنی ناشتی نیونه ته وهی له پښکای هه ولى هاوبه شى نه ته وهکان به تايبه تی له پښکای هه ولى رېکخوا وه نیوده و له تیه کانی وه کومه لای گشتی و رېکخوا و نه ته وهی هکرتو وهکان، دهگوتی.

ناسايشي نه ته وهی (national security)

به حاله تیکى ناسايی دهگوتی که نه ته وهی هک بهی نه وهی هه ست به ترس، یان هه ست به مه ترسی له ده ستدانی هه موو یان به شیکى له حه شیمه ت، سامان، یان له ده ستدانی خاکی خو ی بکا، له و په ری نارامیدا ده زی. نه مرؤ که یاسا نیونه ته وهی هکان سنووری مافو نازادیه کانی ده و له ته کانیان پیناسه و دیاری کردو وه که به گه رهن تی پشتگیر یکردن له ده ستریزی و لاته کان بو سه ر مافه کانی یه کتر داده نری.

تیوری (theory)

بریتیه له:

۱. کومه لیک له بیرو بو چوونه ری نیشاند هره کان له بواری زانیاریه کانی مرؤ فدا.

۲. روونکردنه وهو شکر د نه وهی زانستیان ه ی یاسا کانی گه شه سه ندن له سروشت یان له کومه لگادا.

جیهانی سیهم (the third world)

زارا وهی جیهانی سیهم بو یه که مین جار له لایه ن نابوو ریزانیکی فهره نسی به ناوی ((نالفرید سووی)) که لکی لی و هر گیرا. به و و لاته نه دهگوتی که له بواری ناستی گه شه کردنه وه له بارو د وخیکی خوار تر له ده سه لاته گه وره و ناو نه ده کانی جیهان دان. زور به ی نه و و لاته نه بو ماو هیه کی زور له ژیر ده سه لاتی داگیر که راندا بوون و تا نیستاش نه یان تونیوه ناسه واره کانی نه م ده سه لاته له نیوبه رن.

دوکتین / پښتو ژبې سیاسي (Doctrine)

له زارا وهی لاتینی (Doctrina) و هر گیرا وه. دوکتین بریتیه له تیور و راهینانی زانستی، هله سفی، سیاسي و نایینی هکان و کومه لیک له سیتمه فیکریه کانی که بڼه مای روون و دیاریکراویان هیه. دوکتین جوړیک له دونیابینیه که پروگرامه سیاسیه کانی له سه ر

داپىژىر رابىن. ھەرۋەھا دۆكتىرىن بەۋ پىرەنسىپانە دەڭىۋىتى كە دەۋلەتەكان رېبازەكانى خۇيان، بەتابىلەتى پىۋەنەپىيە نيۋنەتەۋەيىيەكانىان بەپىي ئەۋ رېبازە دىارى دەكەن. زارۋە دۆكتىرىنەر Doctrinaire بە كەسك دەڭىۋىتى كە پىشۋانى لەدۆكتىرىنكى پۋون و دىارىكراۋ دەكا.

رېيازى سىياسى گۇرباچۋف (gorbochev Doctrine)

بەرپىبازو رېچكە سىياسىيەكانى (مىخائىل گۇرباچۋف)دەۋىتى كە دوايىن سەرۋك كۆمارى يەكىلەتى سۇقىيەتەۋ لەنيۋان سائەكانى ۱۹۸۵ھەتا ۱۹۹۱) تاكوۋ ھەلۋەشانەۋە سۇقىيەت) كىردى. دواى مردنى لئۇنىد بىرژنىف(۱۹۸۲) ، مەكتەبى سىياسى سۇقىيەت، يۋرى ئاندرۇپۇف، سەرۋكى "Kgb" ى ۋەك جىنشىنى ناۋبراۋ دىارى كىرد. ناۋبراۋىش دواى پازدە مانگ كۆچى دوايى كىردو، جىگاي خۇى بە كۆنستانتىن چىرىنىكۇف كە بە((سىبەرى بىرژنىف))) دەژمىردرا، بەخشى. چىرىنىكۇ لەئاندرۇپۇف پىرترو نەخۇشتر بوو، دواى سىزدە مانگ سەرۋكايەتى، لەدەى مانگى مارتى سالى ۱۹۸۴، كۆچى دوايى كىرد. لەۋ سەردەمەدا سۇقىيەت توۋشى قەيرانى مردنى سەرۋكەكانى ببوو، بەئاشكرايى ھەست بە نەبوۋنى سكرتېرى گشتى لەگۇرپانى سەركىرايەتىدا دەكرا. ۋا پىدە چوو كە ھۆكارەكانى خوارەۋە بوون

بەھۋى ئەۋەى كە گۇرباچۋف بە شىۋەيەكى ئاۋا خىپرا لەدەزگاي بەرپۋەبەرى سۇقىيەتدا گەشەبكا: ۱. پەيۋەندى لەگەل بەرپىرسە بالاكانى چىزب لەسائەكانى ۱۹۵۰ھەتا ۱۹۶۰.

۲. نىشاندى بەھەرى تاكە كەس و لىھاتوۋىي و شارەزايى سىياسى و ئابوۋرى لەماۋەى سائەكانى ۱۹۷۰ھەتا ۱۹۸۰.

۳. پىشتىۋانى ھەمە لايەنەى تەكنۇكراتەكانى بەھەرى سىيەمى شۇرپ بەھۋى تابىلەتمەندى ھاۋبەشى نيۋانىان، كە نەپارەكانى ترى چىزب لىي بىبەش بوون.

۴. مردنى كۆنە سەركىردەكان كە شوپنى زياترى بو گەنچەكان ئاۋەلا كىرد. ناۋبراۋ دوايە دواى بەدەسەلات گەيشتنى، گۇرانكارىيەكى بەربلاۋى لەئەندامانى مەكتەبى سىياسى، كۆمىتەى ناۋەندىيى چىزب، چىزبە كۆمۇنىستەكانى پازدە كۆمارەكە، ئەنجوۋمەنى ۋەزىران، ھەرمەندەرانى سوپاۋ ئۆرگانەكانى تراد پىكەيىنا. بەپرواى شارەزايان، بەرپۋەبىردنى سىياسەتەكانى بەناۋ گلاسئۆستو پىرۇستروۋىكا لەلايەن گۇرباچۋفەۋە بوارى لەبەريەك ھەلۋەشانى سىستەمى سۇقىيەتى لە ماۋەى سالى ۱۹۹۱دا پەخساند.



رېفۆرم (Reform)

چاکسازی یان رېفۆرمه سیاسییەکان یەکیک لە ھۆکارە سەرەکییەکانی گۆرانگارییە سیاسییەکان. رېفۆرم پەنگە لەسەرەتادا تایبەت بە بواریکی بۆ وێنە دابەشکردنی زەویەو، بەلام دواتر بەرفراوانتر دەبێ. لەو وڵاتانەی کە دەرفەتی ئەوەیان نەبوو لەخوارووە شۆرش و راپەرین بکەن. بەرپۆوەبردنی رېفۆرمەکان لەسەرەووە جیگای شۆرشیان گرتۆتەو. رېفۆرمەکانی میجی لەژاپۆن لەسالی ۱۸۶۸، رېفۆرمە بەناوبانگەکانی بیسمارک لەئەلمانیا، رېفۆرمەکانی ئەم دواییانەی گۆرباچۆف لەیەکیەتی شۆفیەتی پێشوو، دەرەنجای گەورەو شۆرشگیرانەیان بەدواوە بوو. ھەر بۆیە پەنگە ھیندیک رېفۆرم لەھیندیک لەشۆرشەکان کاریگەرترین.

پاگەییەنراوی نەتەوہ یەگرتووہکان (the united notions) (declaration)

ئەو پاگەییەنراو، لەپێکەوتی یەکەمی کانوونی دووہەمی ۱۹۴۲ دا بڵاوبوووە لەسەرەتا دابیست و شەش وڵات بۆ وێنە ئەمریکا، بەریتانیا، چین و بەکیەتی سۆفیەت مۆریان کرد.

پاگەییەنراوی نەتەوہ یەگرتووہکان دەلی :

۱. ھەراکام لەو دەوڵەتانەی کە ئەو پاگەییەنراوہیان مۆرکردووہ بەلێن دەدەن کە لەھەموو سەرچاوە ئابووری و سەربازییەکانی خۆیان



بۆ شەر لەدژی ئەندام یان ئەندامانی یەکیەتی سێ کوچکەو ھاوپەیمانەکانیان کە لەگەڵیان لەشەردان ، کەلک وەرگرن. ۲. ھەراکام لەو دەوڵەتانە دەبێ لەگەڵ وڵاتانی تری ئەندامی پاگەییەنراوہکەدا ھاوکاری بکاو، نابێ بەتەنیا قوڵ لە کۆتا ییھێنان بەشەر و ناشتی لەگەڵ دۆژمنە ھاوبەشەکانیان ھەلماڵ.

رېکخراوی نەتەوہ یەگرتووہکان (The United Nation) (Organization)

رېکخراوہی نەتەوہ یەگرتووہکان لەدوای شەری دووہەمی جیھانی بۆ پێشگیری کردن لەروودانی شەر و برەودان بە ناشتی جیھانیی پێکھات. ئەو ھۆکارانەی بواریان بۆ پێکھاتنی ئەم رېکخراوہ رەخساند، بریتی بوون لە:

چارنامە ئاتلانتیک، پاگەییەنراوی نەتەوہ یەگرتووہکان لە سالی ۱۹۴۲، پاگەیاندرای ئاسایشی گشتی کە لەتشرینی یەکەمی ۱۹۴۳ لەنیوان ئەمەریکا، بەریتانیا و سۆفیەت لەمۆسکۆدا مۆرکرا، کۆنفرانسی تاران لەسالی ۱۹۴۲، کۆنفرانسی دیمبارتن ئوکس لەسالی ۱۹۴۴، کۆنفرانسی یالتا لە سالی ۱۹۴۵ و کۆنفرانسی سانفرانسیسکو لە سالی ۱۹۴۵. پاگەییەندراوی رېکخراوی نەتەوہ یەگرتووہکان لە ۲۴ شرینی یەکەمی ۱۹۴۵ لەلایەن ھیندیک لەو وڵاتانەی کە پێویست بوو دەنگی پێ بدەن، پەسندکراو لەو رېکەوتەوہ جیہەجی دەبێ.



پښتانه لاتی ناوې (The Middle East)

زاراویه کی ناروونه که له سهرتای سهر هه لانیو و تاکو و نیستی
به چوارچوبه کی جوغرافی روون و دیاریکراو نه گوتراوه که هه موو
لایه که له سهری کۆک بن، پوانگهی جؤراوجؤر لهو بواره دا له نارادان
که ناوچه ی پښتانه لاتی ناوې است هم ولاتانه له خؤده گری:

۱. ئیران، تورکیا، قوبرس، ولاتانی عهره بی زمانی پښتانه لاتی
د دریای سبی ناوې است، فله ستین، نیمچه دورگی عهره بیستان،
ناوچه دیجله و فورات، روبری نیل (میسروسودان) ولیبیا، (سالنامه ی
پښتانه لاتی ناوې است و باکووری نه فریقیا ۱۹۸۷).

۲. ناوچه یه که له نیوان عهره بیستان و هیندوستان که له روانگی
ستراتیژیسته کانه و ناوې ده که له کندهاوی فارسه (بیرنارد لوییس،
پښتانه لاتی ناوې است و پښتانه).

۳. ناوچه ی نیوان لیبیا هه تا نه فغانستان (قامووسی راندوم هاقس)

۴. پښتانه لاتی ناوې است ناویکی دانراو، تاراده یه کیش دلخوازانه یه.

مه به ست له ناوچه یه سی ولاتی گهره ی ئیران، میسو و تورکیا،
ولاتانی پښتانه لاتی ناسیا، ئیسرائیل و قوبرسه (ژان پیهر دینیک،
پښتانه لاتی ناوې است له سهدی بیسته مدا)



سوفیه ت (soviet)

زاراویه کی روسیه، بهواتای نهنجوومه نه سوفیه تییه که ی سهرتایی
پیکهنه ی کومه لگا دیت که به پی ریخستن سیاسی یه کیه تی
سوفیه ت بوو. یه که مین سوفیه ته کان، نهو کومیته شورشگیرانه
بوون که له سالی ۱۹۰۵ دا له لایه ن سوسیالیسته کانی روسیا له ناو نهو
کریکارانه دا پیکهاتن که خهریکی مانگرتن بوون، له سالی ۱۹۱۷ دا که
شورشی روسیا دهستی پیکرد، نهنجوومه نگه لیک له کریکاران،
سهربازان و ودرزیره کان له هه موو ولاتدا پیکهاتن. لهو ناوهدا
نهنجوومه نه کانی ژیر دهسه لاتی بو لشفیکه کان، دهولته ی کرنیسکیان
رووخاند.

سیسته می نوی جیهانی (new world order)

زاراویه که که له ناوې استی سالی ۱۹۸۹ و له دوا ی ئالو گورپه کانی
به ره ی پښتانه لاتدا هاتووته نیو قامووسه سیاسییه کانی جیهانه وه.
سیسته می نوی جیهانی، پیوهندییه نیوده ولته تییه کانی قوناغی دوا ی
شهری دووهه می جیهانی تا کؤتایه کانی دهیه ی ۸۰، له گهل نهو
ریخستن که له دوا ی هم قوناغه سهری هه لداوه، جیا دهکاته وه.
ههره سهینانی دیواری بهرلین له کانوونی یه که می ۱۹۸۹ دا، کؤتایی به
پیوهندییه نیوده ولته تییه کؤنه کان هیناو، شهر ی که ننداویش

((سنووری هاوبهش)) یان ((هیلې نیوان)) سیستېمی نوئو سیستېمی کون بوو.

شهرې دوو هه می جیهانی (۱۹۴۵-۱۹۳۹) (world war II)

شهرې نه ستیر هکان star wars

به گه لاله ی ((به رگری ستراتیژی ئاسمانی نه مریکا)) (نیس. دی . نای) ده گوتری که له پیکه وتی ۲۳ ی مارتی ۱۹۸۳ له لایه ن پونالد ریگان . چله مین سه روك کوماری نه مریکا . هاته ئاراهه . ناوبرا داوای له ومله ی لیکواله ره وهکانی نه مریکا کرد که چاره یه ک بوشیوهکانی به رگری له بهرام بهر موشه که بالستیکه نه تومیه کان بدوزنه وه . جیه جیکردنی پررژه ی شهرې نه ستیر هکان پیویستی به که لک وهرگرتن له ته کنیک و داهینانی زور ئالوزو نوئ هه بوو، به وتی یه کی که له زانا نه مریکه کان، پیویستی به وه دیه اتنی سیه ه مین شورش پی شه سازی جیهان هه بوو که به پیی نه م شورشه . گورانکاریه کی گه وره له ته کنیک و داهینانی ئاسمانی و له ئاکامدا له ستراتیژی سه ربازی پیک ده هات.

لیبرالیزم (Liberalism)

له سه رچاوه ی لاتینی Liber به واتای ئازادی وهرگیراوه . له قامووسی سیاسیدا تیوریکه که داکوکی له پاراستنی ئازادی

له بهرام بهر هه رداموده زگایه ک داده کا، که هه رده شه له نیازدی مرؤف ده که ن. لیبرالیزم له یواری ئابوورییدا، به واتای به رهنکاریکردن له گه ل ده سته سه رداگرتنی ئابوری کومه لگا له لایه ن ده ولکه نه و به رهنکاریکردن له گه ل هه ر جوړه پاوانکردن و ده سته وهردانیکي ده ولت له که رتی به ره مه ینان و دابه شکردنی ساماندايه .

یه کیه تی سوقيه ت (the soviet union)

نه م زاراهه یه که ناوه ته واده کی ((یه کیه تی کومارکانی سوقيه تی سوسیالیستی)) یه، به ولاتیک ده گوتری که له دواي سه رکه وتنی شورش تشرینی یه که می ۱۹۱۷ له سه ر ده سته لینین دامه زراو، له پیکه وتی ۲۵ ی کانوونی یه که می ۱۹۹۱ به رده سمی هه لوه شایه وه و کومارکانی به سه ر بازده ولاتی سه ربه خودا دابه ش بوون، یه کیه تی سوقيه ت که به سیتهمیکي کومونیستی ئیداره ده کرا، جگه له بازده کوماری یه کگرتوو، خاوه نی ۲۰ کوماری: ۸ ناوچه و ۱۰ به شی خود موختاریش بوو. نه و کومارانیه کی دواي هه لوه شانوه ی یه کیه تی سوقيه ت سه ربه خو بوون و بوون به نه ندامی رپیک خراوی نه ته وه یه کگرتوو ده کان، برتیین له:

۱ - نازده ربایجان

۲ - نه رمه نستان

۳ - ئوزه به کستان



۴ - ستونىيا

۵ - ئۆكرائىنا

۶ - تاجىكىستان

۷ - تۈركمەنىستان

۸ - روسىا

۹ - بىلاروس

۱۰ - قىرغىزىستان

۱۱ - قەزاقىستان

۱۲ - كورجىستان

۱۳ - قەزاقىستان

۱۴ - لىتۋانىيا

۱۵ - لىتۋانى

۱۶ - مۆلداۋى

سەرۆكەكانى سۆڧىيەت لەكاتى دامەزىرانى سۆڧىيەت برىتىن لە:

۱- فلا دىمىرلىنىن (۱۹۲۴-۱۹۱۷)

۲- ژۇزىڧ ستالىن (۱۹۵۳-۱۹۲۴)

۳- نىكىتا خروشىچوڧ (۱۹۶۴-۱۹۵۲)

۴- لىۋنىد برژنىڧ (۱۹۸۲-۱۹۶۴)

۵- يۈرى ئاندرو پۇڧ (۱۹۸۴-۱۹۵۲)



۶- كىستانتىن چىرىكۆڧ (۱۹۸۵-۱۹۸۵)

۷- مىخائىل گۇرېا چوڧ (۱۹۸۵- ۱۹۹۱)

يەكپەتەي ئەۋروپا (European union EU)

رېڭىستىنىكى نىۋان ۋلاتانى ئەۋروپايە كە لە: كۆمەلەى ئابوورى (بازارى ھاۋىيەش) ، كۆمەلەى خەلۋوزو پۇلاى ئەۋروپا، كۆمىسىۋنى وزەى ئەتۋمى ئەۋروپا پېڭھاتوۋە. پېڭھاتەى ھەمىشەى يەكپەتەى ئەۋروپا ئەنجوۋمەنى ۋەزىران، يەك كۆمىسىۋن، پەرلەمانى ئەۋروپا دىۋانى داد لەخۇدەگرى. مەبەست لەپېڭھاتەى يەكپەتەى ئەۋروپا دەستى بەر كەردنى يەكپەتەى ئابوورى، گەشەى كۆمەلەىيەتى ۋ لەدەرنجەمىشدا يەكپەتەى سىياسى لەنىۋان ۋلاتە دىموكراتىكەكانى ئەۋروپا دايە. ياساۋ رېڭىساكانى ئەم يەكپەتەىيە لە۳۱ى كانوۋنى يەكەمى ۱۹۹۲ۋە جېبەجى دەكرىن.

تۈيۋىنەۋەى بىنەپەتى (original investigation)

بەۋ تۈيۋىنەۋەىيە دەۋىرەت كە لەشۋىنى فراۋان كەردنى سىۋورەكانى زانىست ۋ لەسەر بىنەماى مەيلە زانىستىيەكان ئەنجام دەدەرىت ۋ بەرامبەر تۈيۋىنەۋەى كاربەرىيەكان دېتە ئاراۋە.



توۋىزىنەۋە كاربەرىيەكان (applied investigation)

ئامانجيان چارەسەر كىرىدىكى كىشەۋگىرىتەكانى بەرامبەر، بەرنامە دارپۇرەنى كۆمەلەيەتى ۋە ئابوورىيى ۋە... ەتد.

ئەمىر كەبىر

كوپى كەربەلەيى مەمەد چىشت لىنەرى مىزراى گەۋرەۋە ۋەزىرى نەسرەدىن شاي قاجار بوۋە. ۋەزىرىكى چاگگەرا بوۋ تەۋاۋىي ھەنگاۋەكانى ئەمىر كەبىر بۇ نەجاتى سىستەمى سىياسى حاكىم بوۋ كە لەژىر دەسلەۋاتى زلەيىزگەۋرەكانى ئەۋ كاتە بوۋ. ئەمىر كەبىر، مەۋفەيىكى نەتەۋەگەراۋ، دىلۋۇز، ۋاقە بىن ۋە چاگ خۋاز بوۋ، ئەۋ ۋەكوۋ چاگگەرايىكى ئاگا لەپىگەي بىدارى ۋە پەروەردە كىرىدىكى جەماۋەرى ئىران تىكۋشا. بۇ سامان دان بەسىستەمى سىياسى ۋە كۆمەلەيەتى ۋە ئابوورى چاگسازىيەكى بەرفراۋانى لەماۋە زەمەنى كورتى سەۋكايەتى خۇي خستە ۋەۋ.



بلاوکراوه کاتی مه کتهی بیروهوشیاری (ی. ن. ک)

ژ	ناوی بلاوکراوه	ناوی نوسەر	ساکی دهه چوون
١.	التقرير العام الى المؤتمر الثاني للاتحاد الوطني لکوردستانی (الطبعة الأولى)	مام جلال	شباط- ٢٠٠١
٢.	وتهی هه قال مام جهال له کوبونهوی کادیراندا		٢٠٠٢
٣.	هه لۆی سوور	فازیل کهریم نهحمه	٢٠٠٢
٤.	لمحات من تاریخ إذاعة صوت شعب کردستان	نامانج کاکه سور	٢٠٠٢
٥.	ئیسلامی سیاسی	فهريد نهسهسهرد، عهباس خوشنا و هی تر	٢٠٠٢
٦.	تایین و تایفه ئایینییه کان له کوردستان	ن: میهرداد ئیزه دی و: کامهران فهیمی	٢٠٠٢
٧.	سروشتی یاسایی پیریاری ٦٨٨ و چۆنیتی کاراکردنی شهمال عهبدو لالا		٢٠٠٢
٨.	سهید قوتب و تیشوری ته کفر کردنی کۆمهله و دهولت	فهريد نهسهسهرد	٢٠٠٢
٩.	سهه تایدک بۆ تیگه یشتن له چه مکی هاو لاتیپوون	یوسف گۆران	٢٠٠٢
١٠.	چه مکی بیژکی دهولت له جوگرافیای سیاسیدا	فهريد نهسهسهرد	٢٠٠٢
١١.	ناسیونالیزم و که مینه کان له سیاسهتی نیوده ولتاتاندا	جمودهت ئیسماعیل لوتفی، سیروان عارف	٢٠٠٢
١٢.	بهراورد له نیتوان رژیته فیدراله کاند	سهیوان کاکه رهش	٢٠٠٢
١٣.	له پیتاری دیموکراتیزه کردنی حوکم له عیراقد	مهحمود رهزا	٢٠٠٢
١٤.	فیدرالیزم و ئۆتۆنۆمی	دیلمان محممه	٢٠٠٢
١٥.	شۆرشى ئۆکتۆبهر و چاره نووسی چهند گه لیکی خوهرهلات	عمود رهزا نهمین	٢٠٠٢

١٦.	پشتیوانانی ئیسلام له کوردستاندا	نیاز سهعید	٢٠٠٢
١٧.	ئیسلامی سیاسی له زهبروزهنگوه بۆ بهخوداچوونهوه	ن: سهعد مهولا و: جهمال غه مبار	٢٠٠٢
١٨.	تیزدیه کان له میژووی نهتهوه که یاندا	سهه بهست حسین	٢٠٠٢
١٩.	پوکانهوی دهولتی که مایهتی	فهريد نهسهسهرد	٢٠٠٢
٢٠.	پۆلینکردنی تاوانهکانی نه نهفال به پیتی جۆرهکانی جینۆساید	د. مارف عومهر گۆل	٢٠٠٢
٢١.	ریکخستن یه کیکه له به نه ما سههه که یهکانی چالاکی حزب	محممه مهنگوری	٢٠٠٢
٢٢.	کروک مدینه الضاحکه بالنار والنور	عوني الداودي	٢٠٠٢
٢٣.	الایزیدیه تأریخها و طقوسها	د. خلیل جنیدی هوشنگ بروکا	٢٠٠٢
٢٤.	کورد و تورکمان، تیروانیینیک بۆ میکانزمهکانی پیکهوه ژیانی ناشتیانی نیوانیان	یوسف گۆران	٢٠٠٢
٢٥.	گۆقاری بیروهوشیاری ژماره ١		٢٠٠٢
٢٦.	گۆقاری بیروهوشیاری ژماره ٢		٢٠٠٢
٢٧.	گۆقاری بیروهوشیاری ژماره ٣		٢٠٠٢
٢٨.	گۆقاری بیروهوشیاری ژماره ٤ و ٥		٢٠٠٢
٢٩.	جیهانی روناکییری ژماره ١		٢٠٠٢
٣٠.	جیهانی روناکییری ژماره ٢		٢٠٠٣
٣١.	التقرير العام الى المؤتمر الثاني للاتحاد الوطني لکوردستانی (الطبعة الثانية)	مام جهال	٢٠٠٣
٣٢.	المناهج والنظام الداخلي للاتحاد الوطني الكردستاني		٢٠٠٣
٣٣.	پرۆگرام و پیتیهوی ناوخوی یه کیتی نیشتیمانی کوردستان		٣٠٠٣
٣٤.	تیۆری فیدرالیزم	ن: فرانتس نیومان و: کاوسین باهکر	٢٠٠٣

٣٥	نەتەواپەتیی و دەولەتی نەتەوایی	ن: مۆنسترات کیرینا و: کەمال رەشید شریف	٢٠٠٣
٣٦	چەمک و پرنسپەکانی دیموکراسی	بەکر صدیق	٢٠٠٣
٣٧	نەت و سیاسەتی نێودەولەتەکان لەخۆرەهەلاتی ناوەرێستدا	ن: دانیال یەرگین و: کەمال رەشید شریف	٢٠٠٣
٣٨	سۆسیالیستەکانی پێش مارکس	ن: د. مەستەفا رەحیمی و: کەمال رەشید شریف	٢٠٠٣
٣٩	خۆئێندەوێسەکی بۆ مەسەلەی گۆڕانی سیاسی لەعێراقدا	ئەنوەر حەسین	٢٠٠٣
٤٠	تێڕزیمی نێودەولەتی وەک تاوانێکی نێودەولەتی	تۆفیق عومەر مەحمەد و هی تر	٢٠٠٣
٤١	ئابوری کوردستان	ن: مەهرداد تیزدە و: کامەران فەهمی	٢٠٠٣
٤٢	عێراق و مەسەلەی کورد	کۆمەڵەی نووسەر	٢٠٠٣
٤٣	تاین و مەسەلەکانی دیموکراسی و ئینتەرناسیونالیزم	فەرید ئەسەسەرد	٢٠٠٣
٤٤	ئانارشیزم و دەولەت	زاهیر شکور	٢٠٠٣
٤٥	ئوسولێت: چەمک، میتۆد، سەرچاوە و تاسۆ	عەبدوللە قەرەداغی	٢٠٠٣
٤٦	شیعەکانی عێراق	ن: د. عەبدوللە فەهەد نفیسی و: عەبدوللە قەرەداغی	٢٠٠٣
٤٧	دەولەتی یاسا	سەید تایەر حەمە ئەمین	٢٠٠٣
٤٨	شێوی ئاسیایی بەرەهەمەینان لە کوردستاندا	فەرید ئەسەسەرد	٢٠٠٣
٤٩	کورتەیی میتۆزی فەلسەفە	مەحمود مەلا عیززەت	٢٠٠٣
٥٠	ناسیونالیزمی کوردی (١٨٨٠-١٩٣٩)	هیاو عەزیز سەعید	٢٠٠٣
٥١	ترکە قەرەداغ	ئەکرەم حەمە ئەحمەد	٢٠٠٣
٥٢	شەری ئابوری و مەملەتی جیهان ل سەر دەریا قەزوین	هاشم زێباری	٢٠٠٣
٥٣	سیاسەتی بەعەرەبکردنی کەرکوک	ن: د. نوری تالەبانی و: مەروان حوسین چیمەنی	٢٠٠٣
٥٤	انتهاکات حقوق الإنسان والجرائم	د. منذر الفضل	٢٠٠٣

٥٥	مؤشرات سياسة التعريب والتهجير في اقليم كوردستان العراق	الدكتور خليل الحاميل عماد	٢٠٠٣
٥٦	المسلمون يحتاجون لأجابات أفضل	توماس فريدمان	٢٠٠٣
٥٧	الکرد الفيلينيون وحزب البعث	سعد بشير أسکندر	٢٠٠٣
٥٨	فیدرالیزم و سیستمەکانی یەکییتی فیدرالی	ن: عەلی ئەلشەمەری و: حەسەن یاسین	٢٠٠٤
٥٩	ئەرکەکانی رێکخست لەقۆناغی نوێی خەباتدا	شەمال عەبدوللە	٢٠٠٤
٦٠	لینکۆلینەوێسەکی لەئێسلامی سیاسی	نیاز سەعید علی	٢٠٠٤
٦١	تێڕزستانی لەئاوا بوون	شەهید خەسەرە عوسمان ئا: ئازاد هەینی	٢٠٠٤
٦٢	ییری ناسیونالیزمی تورکمان	یوسف گۆران	٢٠٠٤
٦٣	جەنگی ئا	ن: جۆن بۆلۆک و عادل دەرویش و: شەمال عەبدوللە	٢٠٠٤
٦٤	کورد لەجەنگی روسیا لەگەڵ ئێران و تورکیادا	ن: پ. ی. ئەفەر یانۆف و: د. ئەفراسیاو هەورامی	٢٠٠٤
٦٥	پرنسپیی دەستێوەردەکان لە پەیماننامەیی نەتەوە یەکگرتووەکان دا	خەلیل عەبدوللە	٢٠٠٤
٦٦	شۆرشێ شێخ عوبەیدوللای نەهەری لەبەلگەنامەکانی فەرەنسیدا	نەجات عەبدوللە	٢٠٠٤
٦٧	ئاو لە پۆژەهلانی ناوەرێستدا	ئەندەش یاک سکۆک	٢٠٠٤
٦٨	تراژیدیای کوردەکانی سۆقیەت	د. ئەفراسیاو هەورامی	٢٠٠٤
٦٩	تەعریب و راگواستن لەبەلگەنامەکانی بەعس دا	لەتیف فاتیح فەرەج	٢٠٠٤
٧٠	کۆماری کوردستان- مەهاباد ١٩٤٦ لەرووی یاسای گشتی نێودەولەتییه	نەزاد مەجید خەدر سەرموردی	٢٠٠٤
٧١	شەهیدانی ١٩ شوبات		٢٠٠٤
٧٢	رێگای ناستیانه بۆ چارهسەرکردنی ناکۆکیه	شەمال عبدالله	٢٠٠٤

٢٠٠٥	مهجید صالح	٩٥. پروژەى رۆژهەلاتى ناوەرەستى گەرە
٢٠٠٥	عەباسى ئەحمەدى	٩٦. ئەمىرىكا و رۆژهەلاتى ناوەرەست
٢٠٠٥	فازىل كەرىم ئەحمەد	٩٧. مېژووى پىرى كوردى
٢٠٠٥		٩٨. گوڤارى نوڤىن ژمارە ٤
٢٠٠٥	كاوە جەلال	٩٩. ژان ژاك رۆسۆ
٢٠٠٥	مەكتەبى بىروەشيارى	١٠٠. يەككىتى نىستمانىي كوردستان - سەرەلەدان و نوپوونەو
٢٠٠٥	شەمال ئەبدوللا	١٠١. عىراقى نوئ
٢٠٠٥	بابەكر دەرەبى	١٠٢. كورد و عەربە
٢٠٠٥	هاشم كەرىمى	١٠٣. ئابىن و دەسلەت
٢٠٠٥	ئا: محەمەد مېرگە سۆرى	١٠٤. سىستىمى فېدرالى ئەلمان
٢٠٠٥	ن/ رۆبەرت كابلان و/ عبدالرزاق خەيلانى	١٠٥. دەربارەى دېموكراسى
٢٠٠٥	رەفىق سايىر	١٠٦. عىراق: دېموكراتىزە كردن يان هەلەشاندەو
٢٠٠٥	حەمە دۆستان	١٠٧. كۆمەل و سىستەمى دېموكراسى
٢٠٠٥	تارق جامباز	١٠٨. زمانە فەرمىەكان لەدەستورى عىراقدا
٢٠٠٥	ن: سامۆيل پ. هانتىنگتۆن و: مامەند رۆژە	١٠٩. پىكدادانى شارستانىەكان
٢٠٠٥	ن: د. امام عبدالفتاح امام و: حەسەن ياسىن	١١٠. دېموكراسى دىدېكى فەلسەفى
٢٠٠٥	هەلەكەوت ئەبدوللا	١١١. لە پەرەوێزى چاكسازىدا
٢٠٠٥	ن: فەردىك ئەنگەلس و: سالار رەشىد	١١٢. لودفىگ فۆبەرباخ و كۆتابى فەلسەفى كلاسكى ئەلمانى
٢٠٠٥	ئا: و: ئىسماعىل حەمە ئەمىن	١١٣. فېدرالىزم و ئەزمونە جىاوازهكانى
٢٠٠٥	ن: جان سالوین شاپىرۆ و/ عوسمان حەسەن شاكر	١١٤. لىبرالىزم، چەمك و مېژوو

	تێودەولەتىەكان	
٢٠٠٤	كاروان ئەحمەد	٧٣. كارىگەرى ئار
٢٠٠٤	د. ئەرسەلان بايز	٧٤. كورته باسىكى پىژىستۆرىكا و چەند بابەتىكى تر
٢٠٠٤	كەبوان نازاد	٧٥. ئوروپا لەهەردوو سەردەمى بوژاندەو و رۆشنگەرىدا
٢٠٠٤	د. منذر الفضل	٧٦. الاسلام السياسى والأرهاب الدولى
٢٠٠٤	الدكتور خليل إسماعيل محمد	٧٧. المجتمع المدني ومستقبل الأثنيات في العراق
٢٠٠٤	محمد جميل بندي الروزياني	٧٨. مندلى في التاريخ
٢٠٠٤	جزا توفيق طالب	٧٩. تحديد حدود إقليم كردستان العراق
٢٠٠٤	سعد بشير	٨٠. حق تقرير مصير
٢٠٠٤	د. احمد موسوي	٨١. التهجير والتعريب من وجهة النظر القانونية
٢٠٠٤	ن: گيلان و/ نەجانی ئەبدوللا	٨٢. كوردەكانى ئێران و هێرشى عوسمانى
٢٠٠٤	ئاوات شىخ جەناب بەكر صدىق	٨٣. كارىگەرى بەجىهانى بوون لەسەر سەردارىەتى دەولەتەتەندا
٢٠٠٤	خليل عبدالله	٨٤. پاراستنى مافى كەمىنەكان
٢٠٠٤	د. البرت عيسا	٨٥. خوێندەوێى بەعس بۆ فاشىزمى مېژووى
٢٠٠٤	فازىل كەرىم ئەحمەد	٨٦. حاجى قادى كۆبى
٢٠٠٤		٨٧. گوڤارى نوڤىن ژمارە ١
٢٠٠٤		٨٨. گوڤارى نوڤىن ژمارە ٢
٢٠٠٥		٨٩. گوڤارى نوڤىن ژمارە ٣
٢٠٠٥	خليل عبدالله	٩٠. سىستىمى سياسى چين
٢٠٠٥	خليل عبدالله	٩١. پىنگو دەسلەتى ئەجمەنى پارىزگاكان
٢٠٠٥	ن: فرانتس نيومان و: كاوسىن بابكر	٩٢. چەمكى نازادى سياسى
٢٠٠٥	قيان مەجىد	٩٣. سىستەمەكانى هەلپەژاردن و پرنسپەكانى دەنگدان
٢٠٠٥	روستم محمود كۆكۆبى	٩٤. سىستىمى فەرمەنەرەوايى لەئىسرائىل

١٥	عیراق له دیکتاتوریهوه بۆ دیو کراسی	خلیل عبدالله	٢٠٠٥
١٦	گوشاری نوێین ژماره (٥ - ٦)		٢٠٠٥
١٧	البحث عن الأسلام السياسي	نیاز سعید	٢٠٠٥
١٨	الواقع الاقتصادي - الاجتماعي لمحافظة السليمانية	د. کمال الخياط	٢٠٠٥
١٩	الصقر الأحمر	فاضل کریم احمد	٢٠٠٥
٢٠	الزعيم الوطني الكردستاني جلال الطالباني قائد وفکر وعصر (الطبعة الأولى)	د. خالد یونس خالد	٢٠٠٥
٢١	مقالات الشهيد غاندي (مجيد کریم احمد)	الشهيد مجيد کریم احمد	٢٠٠٥
٢٢	خاتین خلال ربع قرن	فاضل کریم احمد	٢٠٠٥
٢٣	عن الدولة الحديثة والأمة والنزعة القومية في العراق العربي وکوردستان	سعد بشیر أسکندر	٢٠٠٥
٢٤	رؤية کوردستانية لشؤون ومواقف عراقية	جرجیس کولیزاده	٢٠٠٥
٢٥	التسامح الديني العراقي لمجابهة الأتهاب والعنف	جرجیس کولیزاده	٢٠٠٥
٢٦	الأخر - الأمة - الأقليات الأخرى	سامی داوود	٢٠٠٥
٢٧	الفيدرالية - دراسة في إطار مفاهيمي والنظري	د. إحسان عبدالهادي سلمان	٢٠٠٥
٢٨	الدستور العراقي المرتقب - حقائق وآراء ومقترحات	المحامي: کریمکار عبدالله	٢٠٠٥
٢٩	نقد ذهنية التغيب والتزييف - الأعلام العربي المعاصر نموذجاً	د. عبدالباسط سیدا	٢٠٠٥
٣٠	الترکمان في العراق (الطبعة الأولى)	د. عمر ابراهيم توفيق	٢٠٠٥
٣١	الزعيم الوطني الكردستاني جلال الطالباني قائد وفکر وعصر (الطبعة الثانية)	د. خالد یونس خالد	٢٠٠٥
٣٢	کروک والتطهير العرقي - من وثائق النظام البعثي	عارف قورباني	٢٠٠٥
٣٣	کهلار له لادیوه بۆ شار	جاسم محمد	٢٠٠٥
٣٤	هه‌لۆیست له بهرامهر گهنده‌لێ	نیاز سعید عه‌لێ	٢٠٠٥
٣٥	دایشتنی ده‌ستوری نوێ هیلکاری	ن: ماریج، ر. ناوریانی تامبۆس، پاول تالیقییرز و: ناوات محمد	٢٠٠٥

٣٦	رادیۆ و ته‌له‌فزیۆنی گه‌لێ کوردستان	ته‌مه‌یر نامیق	٢٠٠٥
٣٧	من بروام به دیو کراسی کوردی نییه!	(فازیل کهریم) ماموستا جه‌عفهر	٢٠٠٥
٣٨	کاری دیپلۆماسی له‌نیوان تیژو پراکتیکدا	کوردی ره‌حمان	٢٠٠٥
٣٩	به‌کاره‌ینانی ده‌سه‌لات له‌ جیهانی عه‌ره‌یه‌یدا	محمد فاتح	٢٠٠٥
٤٠	عه‌قلی سه‌لیم	ن: توماس پین و: پیتشهره‌و حسین	٢٠٠٥
٤١	تیژریزم و مافی مرۆف	عه‌ده‌لت عه‌به‌دوللا	٢٠٠٥
٤٢	رۆلێ که‌سایه‌تی له‌میژوودا	ن: بلیخانوف و: سه‌لام مارف	٢٠٠٥
٤٣	کاتالۆگی بلاوکراره‌کانی مه‌کته‌بی بیروه‌وشیاری		٢٠٠٥
٤٤	کۆمه‌لناسی شه‌ر	ن: گاستۆن بوتسول، د. حسین بشیره، ئانتۆنی کدیز و: عومهر باله‌کی	٢٠٠٦
٤٥	بۆی گهنده‌لێ	ن: عه‌دی ره‌بیعی و: ره‌فه‌دت موراوی	
٤٦	میژووی په‌روه‌رده‌و فیترکردن	ن: علی اکبر میه‌رئارا، محمد عباس، علی فرۆزفه‌ر و: قادر وریا	٢٠٠٦
٤٧	فایشیزم چییه‌؟	ن: هینری میشیل و: سمکۆ ناکام	٢٠٠٦
٤٨	نیسه‌لام و مؤدیزنه‌، نیسه‌لام له‌به‌رده‌م ته‌گه‌ری عه‌ملانیه‌تدا	و: عوسمان حه‌سه‌ن شاكر	٢٠٠٦
٤٩	خوێندنه‌یه‌ك بۆ فیه‌كری حه‌سه‌ن به‌ننا	عادل عه‌لێ	٢٠٠٦
٥٠	چاوییه‌كه‌وتنی رادیۆی نه‌وا له‌گه‌ل هه‌قال كۆسه‌رت ره‌سول	ئا: سه‌رتیپ جه‌وه‌هر	٢٠٠٦
٥١	شۆرشێ په‌نجه‌ مۆره‌كان	خه‌لیل عه‌به‌دوللا	٢٠٠٦

٥٢	گۆقارى نۆفېن ژمارە ٧		٢٠٠٦
٥٣	ئىسلامى سىياسى - چاپى سېتىم	شوان ئەحمەد	٢٠٠٦
٥٤	فەرھەنگى قانۇنى	د. نۇرى تالەبانى	٢٠٠٦
٥٥	كۆمەلتاسى گەنج	كارزان كاوسىن	٢٠٠٦
٥٦	تالەبانى و خەلاتى نۆبلى ئاشتى (چاپى يەكەم)	يەتانا دېوخ نەوشا	٢٠٠٦
٥٧	يەككىتىي نىشتىمانىي كوردستان ئاسۆيەك بۆ گۆران و نۆتېوونەو	شەمال ئەبدوللا	٢٠٠٦
٥٨	چەند بابەتتىكى فىكىرى	شوان ئەحمەد	٢٠٠٦
٥٩	كۆمەلتى مەدەنى و سەرلەنۆي يىناكردنەو كۆمەلگا	ن: جۆرج ف. ماكلىن و: شاخىوان منصور	٢٠٠٦
٦٠	ئايىن، فاشىزم ، مەرگ	ن: ھاشىم صالح و: ھەورامان وريا قانع	٢٠٠٦
٦١	كارل فون كلاوزە قىتئ	ن: مىكىل ھۆوارد و: كەمال رەشىد شەرىف	٢٠٠٦
٦٢	گەشەسەندى ئابورى چىن	پ. د. مەمەد رەئوف سەئىد	٢٠٠٦
٦٣	مانىفېستى مەكتەبى بېرھۇشيارى بۆ مۆدېرن كوردنەو ي. ن. ك	مامۇستا جەغفەر (فازىل كەرىم ئەحمەد)	٢٠٠٦
٦٤	ھەوالى تەلەفىزىونى	جوان بەھادىن	٢٠٠٦
٦٥	لەتەك فىنۆمىنە ئەدەبىيەكاندا	كاو جەلال	٢٠٠٦
٦٦	ھەمىشە دەرەق و بىندەنگىن	نەجات نۇرى	٢٠٠٦
٦٧	كۆيە، لىتۇلىنەوئەيەكى مېژووى، سىياسى كۆمەلەيتىيە	جەمال فەتھوللا تەيىب	٢٠٠٦
٦٨	فەيلەسوفە مەزىنەكان	ن: براىن ماگى و/ مەمەد كەرىم	٢٠٠٦
٦٩	جەمھورىيەتى كوردستان - شاكارىكى مەزىن	خوتىندەنەو / ئەبدوللا كەرىم مەمۇد	٢٠٠٦

٧٠	سەرمەيە	ن: كارل ماركس و/ سەلام ئەبدوللا - كەلئال ئەحمەد - شەلىر عزىز	٢٠٠٦
٧١	پرسى كورد گۆراو، توركيا ھىشتا لەراپروودايە	ن: كۆمەللىك رۆژنامەنوس و/ مامەند رۆژە	٢٠٠٦
٧٢	خۆبىوون - ھىوا	ھىوا عزىز سەئىد	٢٠٠٦
٧٣	حزب لەبازنى دەستەگەريدا	شەمال ئەبدوللا	٢٠٠٦
٧٤	پروفيشيناالى لەرۆژنامەنوسى كورديدا	مەريوان مەسعود	٢٠٠٦
٧٥	گەنج - سىياسەت - مەغرىفە	د. بەختيار جەبار شاوېس	٢٠٠٦
٧٦	گۆقارى نۆفېن ژمارە ٨ -		٢٠٠٦
٧٧	ناسىونالىزم (چاپى يەكەم)	ئەكرەمى مېھرداد	٢٠٠٦
٧٨	ساىكۆلۇژىي جەماوەر (چاپى يەكەم)	ن: گۆستاف لۇبۇن و: ئارام جەمال ساير	٢٠٠٦
٧٩	نۆتېوونەو ھەلئۇاردن	بەكر صدىق	٢٠٠٦
٨٠	گۆران و چاكسازى	كاوسىن بابەكر	٢٠٠٦
٨١	لەپىتاوى دىموكراسىدا	كاوسىن بابەكر	٢٠٠٦
٨٢	گۆقارى نۆفېن ژمارە ٩ -		٢٠٠٦
٨٣	مىژووى شۆرشى فەرەنسا	ن: وىل و ئارىل دۆرانت و: دلاوەر ئەبدوللا	٢٠٠٦
٨٤	پاكتاوكردنى رەگەزى كورد لەكوردستانى عىراقدا	فرمان ئەبدولرحىم	٢٠٠٦
٨٥	ئاسۆي ئابورى - سەرچاوەكانى ئاوو كانزاكانى كوردستان	دارا عومەر	٢٠٠٦
٨٦	ساىكۆلۇژىي جەماوەر (چاپى دووهم)	ن: گۆستاف لۇبۇن و: ئارام جەمال ساير	٢٠٠٦
٨٧	ناسىونالىزم (چاپى دووهم)	ئەكرەمى مېھرداد	٢٠٠٦
٨٨	ياساى دادگاى بالاي تاوانى عىراق	خەلىل ئەبدوللا	٢٠٠٦
٨٩	تالەبانى لەلوتكى دەسلەتى عىراق	خەلىل ئەبدوللا	٢٠٠٦

٢٠٠٦	د. عمر إبراهيم توفيق	٢٠٩	كوردستانیة منطقة كركوك (الطبعة الثانية)
٢٠٠٧	بەكر صديق	٢١٠	عراق، سەردەمی ساغ بوونەو
٢٠٠٦	بەكر صديق	٢١١	تیرۆرو سەقامگیری سیاسی و چەند لیکۆلینەویەکیە
٢٠٠٧	سەریەرشتیار / مامۆستا جەعفەر	٢١٢	کەرکوک بۆ میژوو دەوێت
٢٠٠٧	و: کامیل محەمەد قەرەداخی	٢١٣	دەستور و ژن
٢٠٠٧	کاوه جەلال	٢١٤	ژان ژاک رۆسۆ (چاپی سێیەم)
٢٠٠٧	القاضي / لطيف مصطفى أمين	٢١٥	مبدأ الفصل بين السلطات و وحدتها ..
٢٠٠٧	ن: مینۆرسکی و: نەجاتی عەبدوللا	٢١٦	بەنچینەکانی کورد
٢٠٠٧	کارزان محەمەد	٢١٧	لەدیكتاتۆرییەو بۆ دیموکراسی
٢٠٠٧	گۆزان ئیبراهیم سالح	٢١٨	کەرکوک لەسەردەمی دەوڵەتی عوسمانیدا
	طارق جامباز	٢١٩	زمانە فەرمییەکان
٢٠٠٧	سالار مەحمود	٢٢٠	تەنقال و دادگا
٢٠٠٧		٢٢١	گۆفاری نۆفین ژمارە (١٠)
٢٠٠٧	باسیلی نیکیتین ت: د. نوري طالباني	٢٢٢	الکرد
٢٠٠٧	فاضل کریم احمد	٢٢٣	هەلۆی سور
٢٠٠٧	فاضل کریم احمد	٢٢٤	مام جەلال
٢٠٠٧	جبار سعید محي الدين	٢٢٥	المدخل الى القانون الدولي الإنساني
٢٠٠٧	ت: غسان نعتسان	٢٢٦	الکرد الیوم
٢٠٠٧	و: ئاوات عەبدوللا	٢٢٧	سەرۆک وەزیرەکانی بەریتانیا

٢٠٠٦	مەجید صالح	٢٠٩	بەنما تیزرییەکانی رای گشتی و راگەیاندن
٢٠٠٦	فرمان عبدالرحمن	٢١٠	پاکتاوکردنی رەگەزی کورد لەکوردستانی عێراقدا (چاپی دووهم)
٢٠٠٦	نازاد توفیق	٢١٢	ریفۆرم هەنگاوی بۆ دواو!
٢٠٠٦	یەتانا دیوخ نەوشا	٢١٣	تالەبانی و خەلاتی نۆبلی ئاشتی (چاپی دووهم)
٢٠٠٦	ن: رامین جیهانبەگلو و: شۆرش جوانڕۆیی چنور فەتھی	٢١٤	هیگڵ و سیاسەتی مۆدێرن
٢٠٠٦	د. مارف عومەر گوڵ	٢١٥	جینۆسایدی گەلی کورد - لەبەر رۆشنایی یاسای تازەیی نیو دەوڵەتاندا
٢٠٠٦	یوسف ملک مراجعة ومقدمة: د. عزالدين مصطفى	٢١٦	کوردستان او بلاد اکراد
٢٠٠٦	إحسان عبدالهادي نائب	٢١٧	مفهوم النخبة
٢٠٠٦	إحسان عبدالهادي نائب	٢١٨	المنظمات الإقليمية والجماعات الاقتصادية في القارة الأفريقية
٢٠٠٦	د. عمر إبراهيم توفيق	٢١٩	کوردستانیة منطقة كركوك (الطبعة الأولى)
٢٠٠٦	ترجمة: غسان نعتسان	٢٢٠	الكتابة للتلفزيون
٢٠٠٦	ترجمة: غسان نعتسان	٢٢١	دراسات المانية معاصرة عن القضية الكردية
٢٠٠٦	د. حکمت بشیر	٢٢٢	السيادة في عالم متغير (الطبعة الأولى)
٢٠٠٦	د. عزالدين مصطفى رسول	٢٢٣	بحوث ... و ... شذرات
٢٠٠٦	د. فرست مرعي	٢٢٤	کوردستانیة کركوك في المصادر السريانية
٢٠٠٦	د. خالد يونس خالد	٢٢٥	الزعيم الوطني الكردستاني جلال الطالباني قائد وفكر وعصر (الطبعة الثالثة)
٢٠٠٦	د. عمر إبراهيم توفيق	٢٢٦	الترکمان في العراق (الطبعة الثانية)
٢٠٠٦	د. مجید جعفر	٢٢٧	کوردستان ترکیا - دراسة اقتصادية سياسية
٢٠٠٦	د. حکمت بشیر	٢٢٨	السيادة في عالم المتغير (الطبعة الثانية)



ناوەرپۆك

بابەت	لاپەرە
پېشەكى	۵
سەرەتا	۹
پرسىياری بېئودە	۱۰
* چۆن دەتوانىن بگەين بە پرسىياریكى ورد؟	۱۲
ئەنجامى شۆقەبەرايى و گشتىيەكان لەبارەى بابەتى گشتىيەوہ	۱۴
جياکردنەوہى بابەتى لىكۆلىنەوہ لەپرسىياری لىكۆلىنەوہ	۱۶
خشتەى ژمارە (۱) وەلامە جياوازەكانى پرسىيارىك	۲۱
جياکردنەوہى كاتى	۲۲
جياکردنەوہى بابەتى	۲۳
جياوازی لەپرووی جۆرەوہ	۲۴
جياوازی چەند جۆرە	۲۵
خشتەى ژمارە (۲) قۇناغى يەكەم: شەفاف کردنى پرسىياری لىكۆلىنەوہ	۲۶
خشتەى ژمارە (۳) قۇناغى دووہەم: شەفاف کردنى پرسىيار	۲۸
خشتەى ژمارە (۴) قۇناغى سېئەم: دوستکردنى شەفافىيەت لەپرسىياردا	۳۰



خشتەى ژمارە (۵) چوارەمین قۇناغ: شەفافکردنى پرسىيار	۳۲
خشتەى ژمارە (۶) پېنجەمین قۇناغى شەفافکردنى پرسىيار	۳۳
دابەشبوونى پرسىيارەكان يۆ پرسىياری لاوہكى	۳۴
خشتەى ژمارە (۷) پرسىياری بنەرەتى و پرسىيارە لاوہکىيەكان	۳۶
شېوازەكانى پرسىيار	۳۶
خشتەى ژمارە (۸) غوونەى پرسىيارە لاوہکىيەكان و پرسىيارە شەفافەكان ..	۴۱
ناویشانى لىكۆلىنەوہ و پرسىياری لىكۆلىنەوہ	۴۲
وشەكان و زاراوہ گرانەكان	۴۳
ئەنجام	۴۴
* دە بنەما بۆدارپشتنى ستراکتورى بابەتى توئىئىنەوہ	۴۷
۱- دارپشتنى بابەت	۴۷
۲- ھۆيەكانى ھەلبۆاردنى بابەت	۵۰
۳- شۆقەکردنى نوسراوہ بەردەستەكان	۵۱
۴- پرسىياری سەرەكى	۵۴
۵- پرسىيارە لاوہکىيەكان	۵۶
۶- گریمانەكان	۵۸
۷- چەمك (چەمکەكان)	۶۲
۸- گۆراوہكان	۶۴
۹- رىيازى لىكۆلىنەوہ	۶۸
۱۰- ئۆرگانىزە کردنى لىكۆلىنەوہ	۷۰
* جۆرەكانى توئىئىنەوہ	۷۱



- ۱- توڭتېنەۋەدى مېژۋىيى ۷۱
- ئامانچى لىڭكۆلىنەۋەدى مېژۋىيى ۷۲
- تايىبە تەندىيە كانى لىڭكۆلىنەۋەدى مېژۋىيى ۷۴
- سەرچاۋە مېژۋىيە كان ۷۵
- ۲- توڭتېنەۋەدى ۋەسفى ۷۶
- ۳- توڭتېنەۋەدى مەيدانى ۷۹
- ※ شىۋەدى نوسىنى گوزارشتى توڭتېنەۋە ۸۱
- ※ كەلك ۋەرگرتن لەسەرچاۋە كان ۸۵
- ※ شىۋازى كارى كىتەپخانى ۸۷
- شىۋازى رېزىرۋى دىۋى ۹۳
- ※ چۆن لىڭكۆلىنەۋە بەشىۋەيەكى زانايانە ئامادە دەكەيت ۱۰۲
- سەرچاۋە كان ۱۲۲
- فەرھەنگۆك ۱۲۷